名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

VOLUME 22



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

------ MỤC LỤC ------

NV lỗ khóa: Kudo Yusaku
Thám tử: Totsugawa Shozo







STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun

MỘT CẢM GIÁC KHÓ CHỊU ...



FILE 212: ĐỔ ĐỐI

SFX: A A A A


CHUYỆN GÌ XẢY RA VẬY?
CÓ CHUYỆN GÌ À?


A...
A A ...
LA HÉT OM SÒM GÌ THẾ?


BÁC ẤY ĐẢ BỊ GIẾT…


BÁC SHIGE-MATSU…
QUẢN GIA CỦA GIA ĐÌNH NÀY …

SFX: LẢO ĐẢO


TRỜI ƠI…
KHÔNG THỂ NÀO!?




KA… CÔ KAEDE!?
BÌNH TĨNH CHỊ ƠI!!


NÀY NÀY, ANH BẠN ĐANG ĐÙA ĐẤY À?
PÍP!
ĐỪNG CÓ VÀO !!


TÔI VỪA GỌI ĐIỆN BÁO CẢNH SÁT RỒI…
CHO ĐẾN KHI HỌ TỚI, KHÔNG AI ĐƯỢC TỰ Ý RỜI KHỎI…


… ĐÂY?


拉開
SFX: SOẠT


NÀY!


CỬA VẪN KHÓA...
BÊN NÀY CŨNG THẾ...
Ơ, MẤY ĐỨA NÀY ...


CẠCH!


KÍT!
A...


NÀY BÀ CHỊ, NÃY GIỜ CẬU VẪN ĐỨNG TRÔNG CÁI CỬA SỔ NÀY ĐẤY CHỨ?
CÓ CHẮC LÀ KHÔNG AI CHẠY QUA LỐI CỬA SỔ NÀY KHÔNG CHỊ?


Ừ ...
KHÔNG CÓ AI ĐÂU...







SFX: LENG KENG













SFX: CẠCH CẠCH








NẾU CÓ THÌ LÀM SAO CƠ?
CHỊ KHÔNG HIỂU À?
CHÍNH VÌ CỬA NÀY BỊ KHÓA NÊN MỚI PHẢI PHÁ RA ĐỂ XÔNG VÀO ...

SFX: RẦM


CHƯA HẾT, CẢ 2 CỬA SỔ TRONG PHÒNG TÌM THẤY THI THỂ NẠN NHÂN ĐỀU ĐÃ BỊ KHÓA...
CŨNG KHÔNG THẤY AI CHẠY RA TỪ CỬA SỔ PHÒNG BÊN CẠNH...


CẠCH!


TRONG KHI CHIẾC CHÌA KHÓA DUY NHẤT CỦA CĂN PHÒNG NÀY...
LẠI ĐANG NẰM Ở TÚI ÁO KHOÁC TRONG CỦA NẠN NHÂN ...


CÂU TRẢ LỜI QUÁ RÕ RỒI PHẢI KHÔNG BÁC?
KHÔNG LẼ...


ĐÂY LÀ VỤ GIẾT NGƯỜI TRONG PHÒNG KÍN?


CỨ NHƯ TAN TRONG SƯƠNG MÙ...
HUNG THỦ BẰNG CÁCH NÀO ĐÓ ĐÃ BIẾN MẤT KHỎI CĂN PHÒNG NÀY CÙNG VỚI HUNG KHÍ ...


RÕ RÀNG LÀ NẠN NHÂN ĐÃ BỊ MỘT VẬT NÀO ĐÓ ĐÂM VÀO NGỰC ...
NẾU VẬY THÌ NHẤT ĐỊNH PHẢI CÓ MỘT CON DAO HAY VẬT SẮC RƠI NGAY BÊN CẠNH NẠN NHÂN CHỨ...
NHƯNG... CŨNG CÓ THỂ CHÍNH BÁC SHIGEMAT-SU ĐÃ KHÓA CỬA RỒI TỰ SÁT THÌ SAO...


THÔI ĐI BÀ CHỊ...
NÀY KIKUHITO, EM ĂN NÓI KIỂU GÌ THẾ HẢ? NHÀ ĐANG XẢY RA CHUYỆN BUỒN NHƯ VẬY, CÒN TÂM TRÍ NÀO MÀ NHẮC CHUYỆN CƯỚI XIN NỮA!


KHỈ THẬT, VẬY LÀ HỎNG HẾT ĐÁM CƯỚI NGÀY MAI RỒI... GÃ HUNG THỦ NÀY THẬT LÀ...


VỚI LẠI, EM CŨNG KHÔNG MUỐN HỦY TUẦN TRĂNG MẬT ĐÂU ...
NGƯỜI CHẾT CÓ PHẢI NGƯỜI NHÀ MORIZONO CHÚNG TA ĐÂU MÀ PHẢI BUỒN?


MÀ THEO EM, KHÉO NHƯ THẾ THÌ LINH HỒN ÔNG ẤY LẠI CÀNG ĐƯỢC THANH THẢN HƠN ĐẤY...


NHƯNG XIN ÔNG HÃY ĐỂ CHO ĐÁM CƯỚI NGÀY MAI DIỄN RA TƯNG BỪNG NHƯ DỰ KIẾN, ÔNG NHÉ...
KỂ RA THÌ CŨNG THẤY HƠI CÓ LỖI VỚI ÔNG BÁC ĐÃ GẮN BÓ NHIỀU NĂM VỚI CÁI NHÀ NÀY...

SFX: BỐP
SFX: XOẢNG

HỘC
MÀY ...
HỘC




CÙNG LÀ CON NGƯỜI VỚI NHAU MÀ MÀY KHÔNG HỀ CẢM THẤY THƯƠNG XÓT CHÚT NÀO SAO!! HÃY TỰ DẰN VẶT LƯƠNG TÂM MÌNH ĐI!!


ĐỐI VỚI MỘT NGƯỜI MÀ TỪ NHỎ ĐÃ MẤT CẢ CHA LẪN MẸ NHƯ CẬU SAKURABA ĐÂY, BÁC SHIGEMATSU KHÔNG KHÁC GÌ NGƯỜI CHA,
SAO MÀY LẠI KHÔNG BIẾT SUY NGHĨ HẢ?


CÒN NỬA, NGƯỜI ĐẦU TIÊN ĐỀ CẬP ĐẾN CHUYỆN LẦN NÀY, KHÔNG PHẢI LÀ BÁC SHIGEMATSU THÌ LÀ AI?


CHƯA HẾT, CHẲNG PHẢI BÁC ẤY ĐÃ DỒN HẾT TÂM SỨC ĐỂ GIÚP ĐỠ VIỆC QUẢN LÍ CÔNG TI TAO GIAO CHO MÀY SAO?
KHÔNG NGỜ MÀY CÓ THỂ NÓI NHƯ VẬY ĐƯỢC!


MÀ SAKURABA! CẢ CẬU NỮA ĐẤY... HÀNH ĐỘNG VỪA RỒI CỦA CẬU ĐỐI VỚI CẬU CHỦ NHƯ THẾ LÀ KHÔNG HAY ĐÂU...
LẦN SAU NHỚ RÚT KINH NGHIỆM...
TÔI BIẾT LỖI RỒI Ạ...


YURIE! TÍ NỮA CON LIÊN LẠC VỚI GIA ĐÌNH THÔNG GIA, BÁO VỚI HỌ BUỔI LỄ NGÀY MAI SẼ BỊ HOÃN LẠI...
A...


BÁC... BÁC ẤY VỪA ĐỘNG ĐẬY?
HẢ!?


CHUYỆN GÌ VẬY!?
SOẠT!

MEO ...

TƯỞNG GÌ, HÓA RA LÀ CON MÈO...

LẠI ĐÂY NÀO, REBEC-CA...

MEO ...

VẬY RA CON MÈO ĐÃ Ở HIỆN TRƯỜNG NÃY GIỜ HAY SAO?

NHƯNG MÈO THÌ SAO MÀ KỂ LẠI ĐƯỢC?

NÓ CÓ VẺ QUẤN QUÍT VỚI CHỊ ẤY, BÁC NHỈ?

Ừ... TẠI YURIE GIỐNG HỆT NGƯỜI VỢ ĐÃ MẤT CỦA BÁC MÀ... CHỨ VỚI BÁC VÀ ANH THÌ NÓ CHỈ LẠI GẦN LÚC ĐƯỢC CHO ĂN THÔI...

THƯA ÔNG CHỦ! CÓ CẢNH SÁT ĐẾN NHÀ... KHÔNG HIỂU HỌ MUỐN GÌ Ạ...?

À, KHÔNG SAO ĐÂU... TÔI XUỐNG NGAY ĐÂY!!

014 SFX: CẠCH

SFX: CỘP (X3)

CHÂN CỦA NGÀI BỊ SAO VẬY?

À, HÔM VỢ TÔI GẶP NẠN, TÔI CŨNG NGỒI TRÊN CHIẾC XE ĐÓ...

MAY MẮN LÀ TÔI CHỈ BỊ THƯƠNG Ở CHÂN... CHỈ THƯƠNG VỢ TÔI XẤU SỐ...

開門



啪嚓 啪嚓 啪嚓
SFX: TÁCH (X3)



ÔNG MORIZONO!! CÓ ĐÚNG LÀ ÔNG QUẢN GIA SHIGEMATSU ĐÃ BỊ GIẾT KHÔNG?
VẬY ĐÁM CƯỚI NGÀY MAI CỦA CON TRAI ÔNG SẼ BỊ HỦY PHẢI KHÔNG Ạ?



NGƯỜI TA ĐỒN RẰNG CÔNG TI CỦA CON TRAI ÔNG CÓ DÍNH LÍU ĐẾN VỤ ĐƯA HỐI LỘ, LIỆU NÓ CÓ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN VIỆC LẦN NÀY KHÔNG?
Ơ HAY, MẤY CÁI NGƯỜI NÀY! VIỆC LẤY TIN ĐỂ SAU ĐI!



SFX: RẦM
關上門
PHÙ…
TÔI LÀ MEGURE, THANH TRA SỞ CẢNH SÁT!
TÔI ĐÃ NGHE QUA TÌNH HÌNH RỒI…



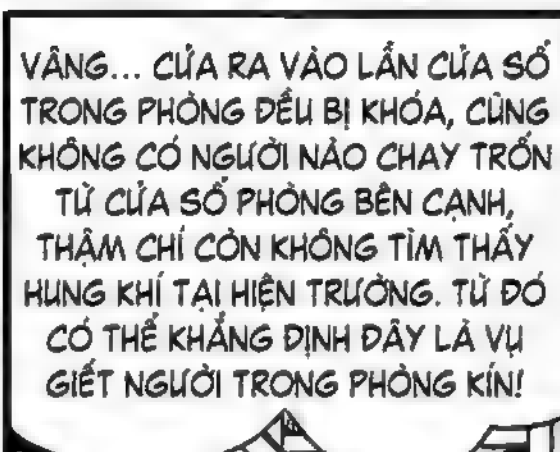
"ÔNG THẦN BỆNH DỊCH" HỄ ĐI ĐẾN ĐÂU LÀ MANG ÁN MẠNG ĐẾN ĐÓ ĐÃ KỂ QUA…
ẤY CHẾT… NGÀI NÓI THẾ MỌI NGƯỜI KHÔNG HIỂU LẠI NGHĨ XẤU VỀ TÔI..
ĐẤY LÀ CÁC VỤ ÁN GỌI THÁM TỬ MORI TÔI ĐÂY ĐẾN ĐẤY CHỨ!



MÀ VỤ LẦN NÀY CÒN RẤT ĐẶC BIỆT ĐẤY…
HẢ?


GIẾT NGƯỜI TRONG PHÒNG KÍN!?


CHÚNG TÔI CHẠY ĐẾN VÀ GÕ CỬA MÃI NHƯNG KHÔNG CÓ AI TRẢ LỜI, NÊN ĐÀNH PHÁ CỬA XÔNG VÀO...
TẠI ĐỘT NHIÊN, CỬA KÍNH KIA VỠ RA ĐẤY CHỨ...
NHƯNG TẠI SAO ANH LẠI BIẾT ĐƯỢC NẠN NHÂN Ở TRONG PHÒNG NÀY?


VÂNG... CỬA RA VÀO LẪN CỬA SỔ TRONG PHÒNG ĐỀU BỊ KHÓA, CŨNG KHÔNG CÓ NGƯỜI NÀO CHẠY TRỐN TỪ CỬA SỔ PHÒNG BÊN CẠNH, THẬM CHÍ CÒN KHÔNG TÌM THẤY HUNG KHÍ TẠI HIỆN TRƯỜNG. TỪ ĐÓ CÓ THỂ KHẲNG ĐỊNH ĐÂY LÀ VỤ GIẾT NGƯỜI TRONG PHÒNG KÍN!


KHI NGHE THẤY TIẾNG KÍNH VỠ, CHÚNG CHÁU ĐÃ NHÌN NGAY LÊN PHÍA CỬA SỔ NHƯNG KHÔNG CÓ CON DAO NÀO BAY RA NGOÀI CẢ...
KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN ĐÓ ĐÂU Ạ...
NẾU THẾ THÌ CŨNG CÓ KHẢ NĂNG CHÍNH NẠN NHÂN ĐÃ TỰ ĐÂM VÀO NGỰC MÌNH, RỒI RÚT DAO RA, ĐẬP VỠ CỬA KÍNH VÀ VỨT NÓ RA NGOÀI LẮM CHỨ...



016


HUNG THỦ THẤY TỤI CHÁU QUA CỬA SỔ NÊN CỐ TÌNH DÙNG CHIẾC GHẾ NÀY ĐẬP VỠ KÍNH KHIẾN HỘI CHÁU CHÚ Ý VÀ CHẠY LÊN ĐÂY...
CÓ THỂ CỬA KÍNH VỠ DO HUNG THỦ VÀ NẠN NHÂN GIẰNG CO NHAU, NHƯNG CŨNG CÓ KHẢ NĂNG...


BÁC NHÌN VẾT MÁU NÀY MÀ XEM! NÓ LẠI CHO THẤY LÀ NẠN NHÂN ĐÃ BỊ HUNG THỦ ĐÂM RỒI LÔI VÀO TRONG!


VỚI LẠI, NẾU CHO RẰNG NẠN NHÂN ĐÃ MỞ CỬA VÀ NÉM DAO ĐI THÌ CHẮC CHẮN VẾT MÁU SẼ PHẢI KÉO DÀI RA GẦN CỬA SỔ ĐÚNG KHÔNG Ạ?


KHOẢNG 1 TIẾNG TRƯỚC KHI PHÁT HIỆN RA NẠN NHÂN, HẦU HẾT BỌN HỌ ĐỀU VỪA NGỒI ĂN TỐI TRONG BẾP, VỪA BÀN BẠC CHUẨN BỊ CHO LỄ CƯỚI NGÀY MAI...
TÔI ĐÃ HỎI NHỮNG NGƯỜI GIÚP VIỆC Ở ĐÂY THÌ HỌ NÓI RẰNG ...


THANH TRA!!
NÀY CẬU KIA, SAO CẢ CẬU CŨNG Ở ĐÂY THẾ HẢ...
DÙ LÀ THẾ NÀO ĐI NỮA, CHÁU CHẮC CHẮN RẰNG LÚC CỬA KÍNH BỊ VỠ, HUNG THỦ VẪN CÒN Ở TRONG PHÒNG...


XEM RA CHỈ CÓ 5 NGƯỜI Ở ĐÂY LÀ KHÔNG CÓ CHỨNG CỨ NGOẠI PHẠM RÕ RÀNG THÔI...
ỪM ...


ĐƯỢC RỒI, CÁC ANH MAU ĐI TÌM CẢ TRONG LẪN XUNG QUANH NGÔI NHÀ ĐI!!
HUNG KHÍ CHẮC CHẮN VẪN CÒN Ở QUANH ĐÂY THÔI! NHẤT ĐỊNH PHẢI TÌM CHO RA ĐẤY!!


MỘT LÁT NỮA, CHÚNG TÔI SẼ TIẾN HÀNH LẤY LỜI KHAI VÀ KHÁM NGƯỜI CÁC VỊ!
VÌ VẬY YÊU CẦU TỪNG NGƯỜI HÃY VỀ PHÒNG RIÊNG ĐỢI, TẤT NHIÊN LÀ CÙNG MỘT CẢNH SÁT!




KUDO NÀY ...
ĐƯỢC BAO NHIÊU RỒI?


4...
ĐÚNG LÀ CẬU CŨNG ĐANG LƯU Ý ĐẾN 4 ĐIỂM SAO!!


ĐIỂM ĐẦU TIÊN - TẠI SAO HUNG THỦ LẠI MANG HUNG KHÍ ĐI KHỎI HIỆN TRƯỜNG ...
HẮN ĐÃ MẤT CÔNG TẠO RA HIỆN TRƯỜNG LÀ CĂN PHÒNG KÍN, NẾU VỨT HUNG KHÍ NGAY CẠNH THI THỂ NẠN NHÂN THÌ KHẢ NĂNG KẾT LUẬN LÀ TỰ TỬ LÀ RẤT LỚN, MÀ HƠN NỮA CŨNG CHẲNG PHẢI LO LẮNG XEM MÌNH CÓ BỊ NGHI NGỜ HAY KHÔNG...


ĐIỂM THỨ 2 - VẾT MÁU DO NẠN NHÂN BỊ KÉO LÊ ĐI ...
TẠI SAO HUNG THỦ LẠI PHẢI DI CHUYỂN NẠN NHÂN SANG TẬN PHÒNG BÊN CẠNH?


ĐIỂM THỨ 3 - CHỈ CÓ ĐIỆN CỦA PHÒNG TÌM THẤY XÁC NẠN NHÂN LÀ SÁNG...
VÀ ĐIỂM THỨ 4, CŨNG LÀ ĐIỂM ĐÁNG NGỜ NHẤT...


CON MÈO!

018 SFX: BỐP


THỰC RA VẪN CÒN MỘT ĐIỂM NỮA, NHƯNG TỚ KHÔNG TÀI NÀO NHỚ RA NỔI ...
Ơ? HÓA RA CẬU CŨNG GIỐNG TỚ SAO?
LÀM ƠN ĐI MÀ ANH CẢNH SÁT!


ỦA?
ANH CHO TÔI GIÚP GÌ VỚI!
KHÔNG ĐƯỢC! ANH MAU VỀ PHÒNG ĐỢI ĐI!


NHƯNG TÔI KHÔNG THỂ NÀO NGỒI YÊN ĐƯỢC...
NÀY ...
拍



SFX: SOAT



SFX: BICH







SFX: CỘP CỘP








ANH SAKU-RABA VÀ CHỊ KAEDE ...
CÙNG ĐEO MỘT MẶT DÂY CHUYỀN GIỐNG HỆT NHAU!!


LẠ ĐÚNG KHÔNG?
Ừ... KỂ CẢ CÓ TÌNH CỜ MUA CÙNG MỘT LOẠI THÌ KIỂU DÁNG VẪN SẼ KHÁC NHAU...
NÀY, KUDO ...
Ờ...


HÓA RA LÀ CÁI NÀY SAO...


ĐIỂM CẦN LƯU Ý THỨ 5 ĐỂ GIẢI MÃ BÍ ẨN NÀY ...

名探偵コナン
SERIES PART 3
DETECTIVE CONAN
STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun
FILE 213: CHỨNG CỨ...
CUỘC TÌM KIẾM LIỀU MẠNG...


ROCKETEAM
KENHSINHVIEN.NET


VÂNG... CHÚNG TÔI ĐÃ XỚI TUNG CẢ TRONG LẪN XUNG QUANH NGÔI NHÀ NHƯNG VẪN KHÔNG THẤY...
KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN ĐÓ ĐƯỢC, CẬU MAU TÌM LẠI MỘT LẦN NỮA ĐI! CHẮC CHẮN LÀ NÓ PHẢI Ở XUNG QUANH ĐÂY THÔI!


CẬU BẢO SAO? KHÔNG TÌM THẤY HUNG KHÍ Á!?


PHẢI TÌM CHO RA HUNG KHÍ...
ĐÃ DÙNG ĐỂ ĐÂM ÔNG QUẢN GIA SHIGEMAT-SU!!


MỌI NGƯỜI HÃY NHÌN VÀO VẾT THƯƠNG CỦA NẠN NHÂN MÀ XEM!!
MÁU RA NHIỀU THẾ CƠ MÀ...


KHÔNG CHỈ CÓ MỖI HUNG KHÍ ĐÂU...
NHIỀU KHẢ NĂNG CÒN CÓ CẢ CHIẾC ÁO DÍNH ĐẦY MÁU CỦA HUNG THỦ ĐẤY Ạ...


KHÔNG, KHÔNG THỂ CÓ TRƯỜNG HỢP ĐÓ ĐƯỢC!
NHƯNG THƯA THANH TRA, NẾU HUNG THỦ LÀ MỘT TÊN TRỘM, BỊ ÔNG QUẢN GIA PHÁT HIỆN ĐANG LÉN LÚT VÀO PHÒNG NÊN MỚI ĐÂM CHẾT ÔNG ẤY ĐỂ BỊT ĐẦU MỐI THÌ VIỆC HẮN VẪN CẦM THEO HUNG KHÍ BỎ TRỐN KHỎI NGÔI NHÀ LÀ HOÀN TOÀN CÓ THỂ MÀ...

CHÁU NÓI ĐÚNG ...
DO ĐÓ, CÓ THỂ KHẲNG ĐỊNH CHẮC CHẮN RẰNG LÚC RÚT DAO RA, HUNG THỦ CŨNG BỊ MÁU BẮN VÀO NGƯỜI ...

VỚI LẠI, NẾU TÍNH NGƯỜI NGOÀI VÀO KHU NHÀ NÀY SAU KHI ÁN MẠNG XẢY RA THÌ CŨNG CHỈ CÓ CẢNH SÁT CHÚNG TÔI VÀ GIỚI TRUYỀN THÔNG MÀ THÔI...
HỆ THỐNG AN NINH CỦA NGÔI NHÀ NÀY VÔ CÙNG NGHIÊM NGẶT...

NẾU KHÔNG PHẢI LÀ NGƯỜI TRONG NHÀ THÌ KHÓ CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC CHUYỆN NÀY!
CHƯA HẾT, ĐÂY LÀ 1 VỤ GIẾT NGƯỜI TRONG PHÒNG KÍN, LÍ DO LÀ VÌ TẤT CẢ CÁC CỬA ĐÃ BỊ KHÓA...


ỪM ...
À, THANH TRA, BÁC ĐÃ LẤY LỜI KHAI CỦA HỌ RỒI PHẢI KHÔNG Ạ?
....

CHÍNH LÀ 1 TRONG 5 NGƯỜI ĐÓ!
TỨC LÀ, HUNG THỦ PHẢI LÀ NGƯỜI BIẾT RẤT RÕ NGÔI NHÀ VÀ KHÔNG CÓ CHỨNG CỨ NGOẠI PHẠM LÚC XẢY RA VỤ ÁN...

ÔNG MIKIO, CHỦ NHÀ NÓI RẰNG LÚC ĐÓ...
ÔNG ẤY NGỒI Ở PHÒNG RIÊNG VÀ ĐỢI ÔNG SHIGEMATSU LÊN ĐỂ NÓI CHUYỆN...
CÔ CON GÁI YURIE THÌ ĐANG TẮM MỘT MÌNH Ở PHÒNG TẮM...
CẬU CON TRAI KIKUHITO THÌ VỪA ĐỌC TẠP CHÍ,VỪA NGHE NHẠC TRONG PHÒNG RIÊNG...
CẬU SAKURABA ĐI KHẮP NHÀ ĐỂ TÌM CON MÈO DO ÔNG CHỦ YÊU CẦU...

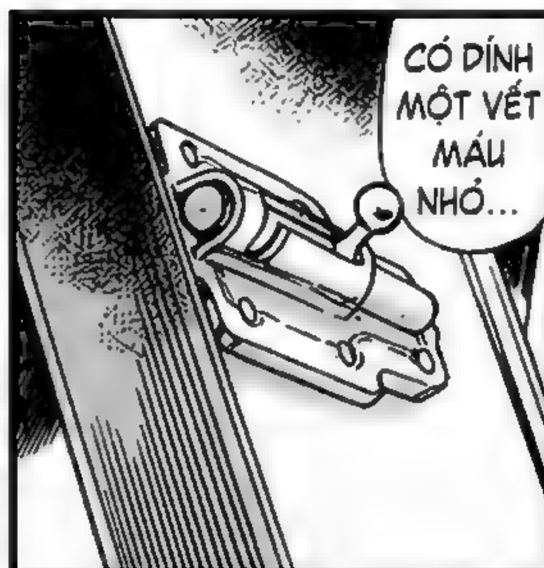
KỲ LẠ NHẤT LÀ HÔN THÊ CỦA CẬU CHỦ NHÀ NÀY. KAEDE NÓI RẰNG CÔ ẤY TRANH THỦ CHỢP MẮT MỘT LÚC TRONG KHI CHỜ NGƯỜI NHÀ ĐẾN ĐÓN VỀ...
SAO NGÀI LẠI THẤY LẠ?
TẠI CÔ YURIE CÒN KỂ THÊM RẰNG CÔ ẤY CÓ XUỐNG PHÒNG CÔ KAEDE ĐỂ RỦ ĐI TẮM CHUNG NHƯNG GỌI MÃI KHÔNG THẤY TRẢ LỜI...
NGHĨ LÀ CÔ KAEDE ĐANG NGỦ NÊN CÔ ẤY THÔI KHÔNG GỌI NỮA... TÔI THẤY Ở ĐÂY CÓ GÌ ĐÓ KHÚC MẮC...

MÀ TÔI QUÊN CHƯA HỎI, SAO CỬA KÍNH ĐẰNG SAU NẠN NHÂN CŨNG BỊ VỠ THẾ?
TÔI MỚI CHỈ BIẾT LÀ SAU KHI PHÁT HIỆN THI THỂ, Ở ĐÂY CÓ XẢY RA CÃI LỘN...
TẠI CẬU KIKUHITO ĂN NÓI BỖ BÃ QUÁ NÊN MỚI DÍNH MỘT ĐÒN CỦA SAKURABA ẤY MÀ!
MẠNH ĐẾN NỖI KIKUHITO NGÃ ĐẬP VÀO CỬA KÍNH...


VẬY NGHĨA LÀ TRƯỚC KHI PHÁT HIỆN RA NẠN NHÂN, CỬA KÍNH ĐÓ CHƯA BỊ VỠ ĐÚNG KHÔNG?
CHẮC CHẮN Ạ! CHÍNH MẮT CHÁU ĐÃ THẤY KHI KIỂM TRA XEM CỬA CÓ KHÓA KHÔNG MÀ...


THANH TRA!
NGÀI LẠI ĐÂY MỘT CHÚT ĐI!
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY ?


NGÀI NHÌN MẶT SAU NÚM TAY CẦM CỦA CÁI CHỐT NÀY ĐI...


CÓ DÍNH MỘT VẾT MÁU NHỎ...


ĐÚNG THẬT ...
TRÔNG GIỐNG NHƯ LÀ DO GĂNG TAY CÓ DÍNH MÁU CẦM VÀO...

SFX: CACH

025


VẬY NGHĨA LÀ...
SAU KHI GÂY ÁN XONG, HUNG THỦ ĐÃ ĐÓNG MỞ CỬA SỔ NÀY...


NÀY NÀY ...
NHƯNG KHÔNG HIỂU HẮN LÀM THẾ NÀO NHỈ?
RÕ RÀNG CỬA ĐƯỢC CHỐT TỪ BÊN TRONG RỒI MÀ ...


NÀY HATTORI ...


CẬU NHÌN MẢNH KÍNH VỠ NÀY ĐI ...
HẢ?


CÓ THẤY 1 LỖ NHỎ KHÔNG ...
CÓ... NHƯNG TẠI SAO NHỈ?
LÚC KÍNH CHƯA VỠ TỚ CÓ THẤY LỖ NÀO ĐÂU ...


VIỆC CẬU KHÔNG NHÌN THẤY CHẲNG CÓ GÌ LÀ LẠ ...
THEO NHƯ HÌNH DÁNG MẢNH VỠ THÌ CÓ VẺ LỖ NÀY ĐÃ ĐƯỢC TẠO RA Ở SÁT NGAY CẠNH THANH ĐỐ CỬA, CHỖ KHÓ PHÁT HIỆN RA NHẤT ...


NẾU VẬY THÌ PHẢI CÓ MỘT THỨ NỮA Ở ĐÂU ĐÓ QUANH ĐÂY ...
Ừ...
ĐÂU ĐÓ Ở BAN CÔNG NÀY...


NÀY 2 ĐỨA KIA ...


THƯA THANH TRA, TÔI PHIỀN NGÀI CHÚT ĐƯỢC KHÔNG?
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY ?


ÔNG ẤY NGOÀI VIỆC LÀ QUẢN GIA Ở ĐÂY, CÒN LÀ MỘT NGƯỜI BẠN THÂN THIẾT CỦA VỢ CHỒNG TÔI ...
ĐỂ ÔNG ẤY TRÔNG TỘI NGHIỆP THẾ NÀY TÔI CẦM LÒNG KHÔNG ĐƯỢC...

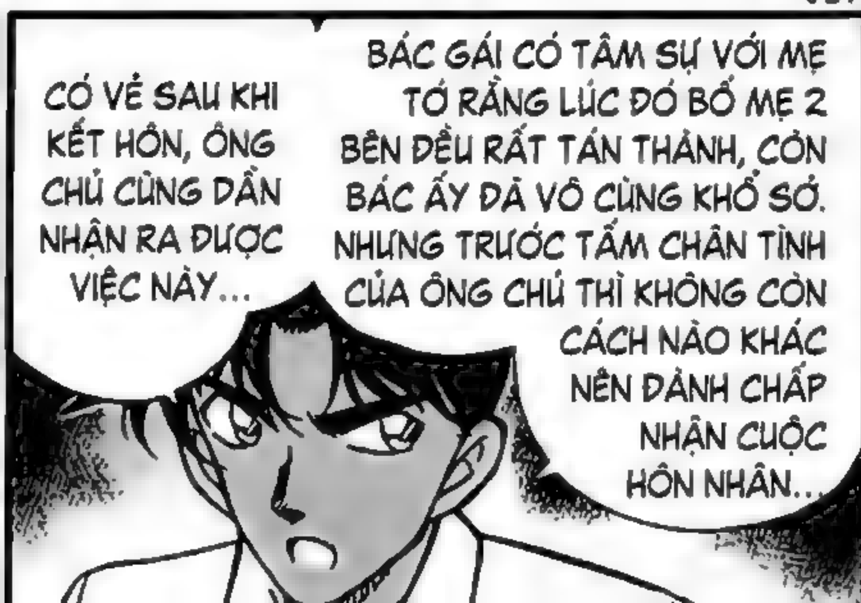

NẾU CÓ THỂ, XIN PHÉP NGÀI CHO TÔI MANG THI THỂ ÔNG ẤY ĐI MAI TÁNG...
VÀ CHÔN CẤT ÔNG ẤY NGAY CẠNH MỘ CỦA VỢ TÔI...
LÀM VẬY, DƯỚI SUỐI VÀNG VỢ TÔI CHẮC SẼ MỪNG LẮM...


TÔI RẤT THÔNG CẢM VỚI ÔNG NHƯNG PHẢI CHỜ ĐẾN KHI VIỆC KHÁM NGHIỆM TIẾN HÀNH XONG MỚI ĐƯỢC ...
TÔI HIỂU RỒI, XIN LỖI...

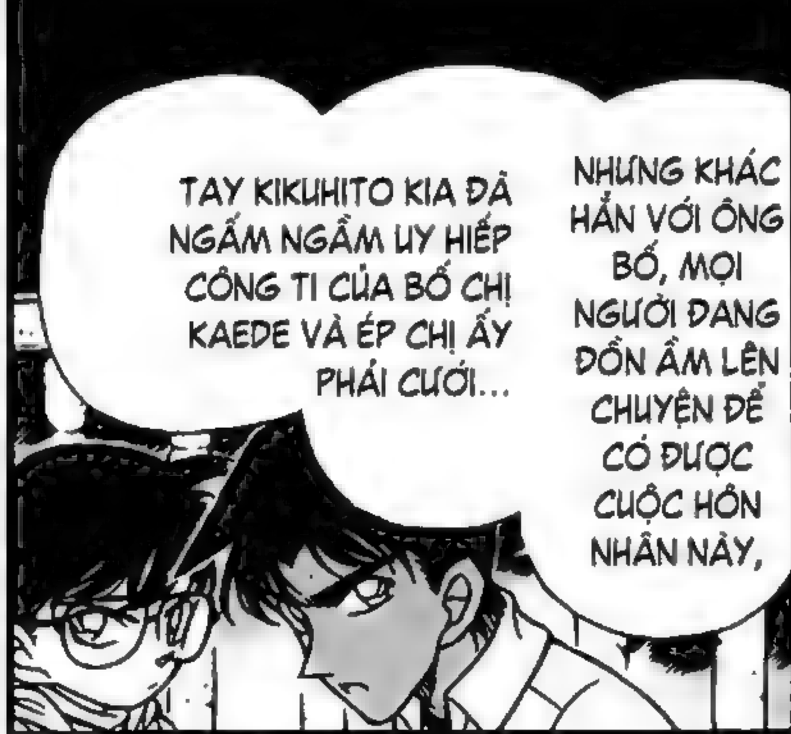

......


QUẢ ĐÚNG NHƯ NHỮNG GÌ MẸ TỚ KỂ...
GÌ VẬY ?


LÀ CHUYỆN CỦA NGƯỜI VỢ ĐÃ MẤT CÁCH ĐÂY 4 NĂM... THỰC RA NGƯỜI MÀ BÀ ẤY THÍCH THẬT SỰ LÀ BÁC QUẢN GIA CƠ...
HẢ?
VÌ MUỐN GẶP BÁC SHIGEMATSU MÀ BÀ ẤY ĐÃ LẶN LỘI LÊN TẬN ĐÂY, NHƯNG ÔNG CHỦ KHI ĐÓ LẠI HIỂU LẦM LÀ BÀ ẤY LÊN GẶP MÌNH NÊN ĐÃ NGỎ LỜI CẦU HÔN...


BÁC GÁI CÓ TÂM SỰ VỚI MẸ TỚ RẰNG LÚC ĐÓ BỐ MẸ 2 BÊN ĐỀU RẤT TÁN THÀNH, CÒN BÁC ẤY ĐÃ VÔ CÙNG KHỔ SỞ. NHƯNG TRƯỚC TẤM CHÂN TÌNH CỦA ÔNG CHỦ THÌ KHÔNG CÒN CÁCH NÀO KHÁC NÊN ĐÀNH CHẤP NHẬN CUỘC HÔN NHÂN...
CÓ VẺ SAU KHI KẾT HÔN, ÔNG CHỦ CŨNG DẦN NHẬN RA ĐƯỢC VIỆC NÀY...


PHU NHÂN QUÁ CỐ VÀ BÁC QUẢN GIA À... GIỐNG HỌ NHỈ...
NGHE CHUYỆN XONG CẬU CŨNG THẤY THẾ ĐÚNG KHÔNG?











*CHỖ NÀY CONAN CỐ Ý GỌI HEIJI-KUN.







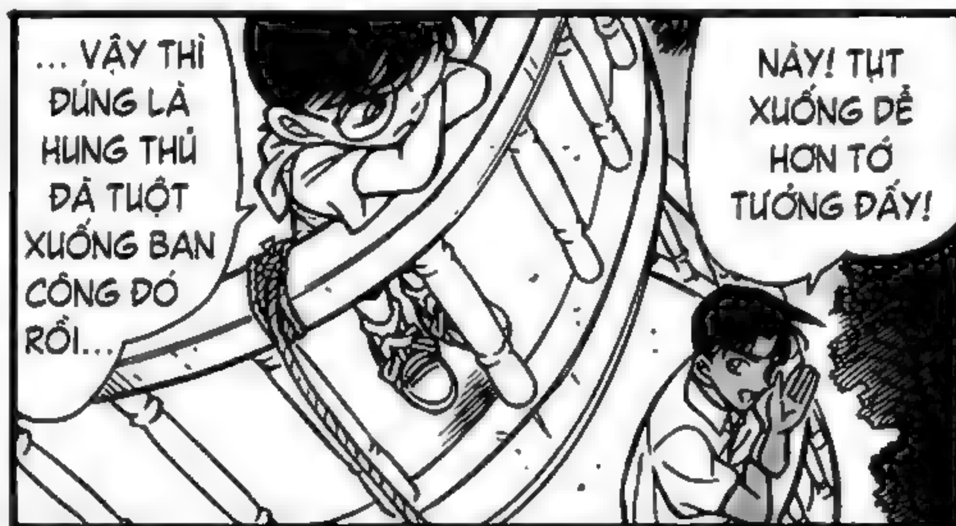






SFX: KẸT









SFX: PHỊCH

NÀY NHÓC! ĐANG LÀM GÌ Ở ĐÓ VẬY HẢ!?

嚇了一跳

SFX: THỊCH

ỐI!

抓住

SFX: BỘP

ỰC!

ĐỢI NHÉ KUDO, TỚ LÊN ĐÓ NGAY ĐÂY!!






抓住
SFX: BỐP
HÚ HỒN…


À, CẬU NHÓC THIẾU TÍ NỮA THÌ TRƯỢT CHÂN NGÃ ẤY MÀ…
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY?


EM PHẢI CẨN THẬN CHỨ…


NÀY! TẠI SAO ANH KHÔNG CỨU THẰNG BÉ HẢ!?
揪住
ANH ĐỨNG Ở NGAY ĐẤY CƠ MÀ!!?


CŨNG CHẲNG THỂ TRÁCH CHÚ ẤY ĐƯỢC. KIKUHITO NHÀ TÔI TỪ NHỎ ĐÃ MẮC BỆNH SỢ ĐỘ CAO RỒI MÀ…
À, PHẢI… NGHE CHỊ NÓI EM MỚI NHỚ RA LÀ BÁC SHIGEMATSU CŨNG NHẮC ĐẾN CHUYỆN NÀY RỒI…


Ừ… CHÚNG TA ĐI KIỂM TRA ĐI…
MÀ NÀY HATTORI! CÁI THỨ MÀ CẬU BẢO MẮC TRÊN CÂY ĐÓ…


TRỜI Ạ, GIỜ 2 NGƯỜI LẠI BÀY TRÒ GÌ NỮA THẾ...
NGUY HIỂM LẮM ĐẤY...


THẤY RỒI!!
NÓ ĐÂY RỒI!!
1 CÁI ÁO DÍNH ĐẦY MÁU...
ĐƯỢC BUỘC BẰNG 1 SỢI DÂY...


BÊN TRONG LÀ ĐÔI GĂNG TAY DÍNH MÁU...
!?


VÀ 1 CON DAO...


ĐÚNG NHƯ TỚ NGHĨ, ĐẦU SỢI DÂY CÓ DÁN BĂNG DÍNH...
GIỜ THÌ TỚ ĐÃ HIỂU ĐƯỢC CÁI CÁCH MÀ HUNG THỦ TẠO RA PHÒNG KÍN RỒI...
ĐẾN LÚC PHẢI LẬT TẨY NÓ THÔI!


....





SFX: ĐÙNG ĐÙNG



SFX: RÀO







HỪ, RA VẬY... CÁI GÌ CŨNG PHẢI CÓ CĂN NGUYÊN CỦA NÓ CHỨ...
CHỈ CÓ VẬY THÌ VIỆC TOÀN BỘ NHỮNG CHI TIẾT NHƯ HUNG KHÍ BIẾN MẤT KHỎI HIỆN TRƯỜNG, VẾT MÁU KÉO LÊ NẠN NHÂN ĐI, ĐIỆN PHÒNG BÊN NGOÀI BỊ TẮT, CON MÈO TÌM THẤY Ở PHÒNG CÓ NẠN NHÂN VÀ NHỮNG CHỨNG CỨ ĐÃ ĐƯỢC BUỘC DÂY RẤT CẨN THẬN...
TẤT CẢ MỚI ĂN KHỚP VỚI NHAU !!
CHẮC CHẮN HUNG THỦ LÀ NGƯỜI ĐÓ...
NHƯNG CẬU TÍNH SAO ĐÂY? CHÚNG TA LÀM GÌ CÓ CHỨNG CỨ ĐỂ BUỘC TỘI HẮN?

CHUYỆN NHỎ, CỨ ĐỂ TỰ THÂN HUNG THỦ ...
PHẢI XUẤT ĐẦU LỘ DIỆN CHỨ GÌ!

SFX: PHỊCH

KAZUHA! CẬU MAU ĐI GỌI MỌI NGƯỜI TẬP TRUNG TẠI PHÒNG HIỆN TRƯỜNG NGAY!
À, CHỊ RAN GỌI BÁC THANH TRA XUỐNG ĐÂY ĐI Ạ!
HẢ?
ANH HEIJI NÓI LÀ MUỐN THÔNG BÁO CHO BÁC ẤY VIỆC GÌ ĐÓ...
PHẢI KHÔNG ANH?
Ừ, ĐÚNG VẬY..




XIN LỖI ĐÃ ĐỂ CÁC VỊ PHẢI CHỜ...


NÀY, CẬU GỌI CHÚNG TÔI ĐẾN ĐÂY ĐỂ LÀM GÌ HẢ?
KHÔNG LẼ CẬU ĐỊNH PHÁ ÁN Ở NGAY ĐÂY SAO?
LÀ CÁI "KHÔNG LẼ" ĐÓ ĐẤY...


LÚC NÀY CÙNG VỚI HUNG KHÍ, CHÚNG TÔI CÒN TÌM ĐƯỢC NHIỀU THỨ KHÁC MÀ HUNG THỦ ĐÃ SỬ DỤNG...
VÀ TÔI ĐÃ BIẾT TẤT CẢ RỒI...


BIẾT TẤT CẢ...
LẼ NÀO CẬU ĐÃ BIẾT HUNG THỦ LÀ AI?


ĐÚNG VẬY... KẺ ĐÃ ĐÂM CHẾT BÁC SHIGEMATSU RỒI TẠO RA PHÒNG KÍN VÀ BỎ TRỐN...
KẺ BIẾT RẤT RÕ NGÔI NHÀ NÀY, LẠI NHANH NHẸN...
ĐỒNG THỜI ĐÃ TÌM CÁCH LÀM VỠ CỬA KÍNH ĐỂ CHE GIẤU CHỨNG CỨ...

ANH SAKU-RABA ...

CHỈ ANH MỚI CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC VIỆC NÀY THÔI ...

名探偵コナン

SERIES PART 4

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun

MÀN PHÁ ÁN CÓ GÌ ĐÓ KHÔNG GIỐNG MỌI KHI THÌ PHẢI...?



FILE 214: MỒI NHỬ


KHÔNG ĐÚNG …
KHÔNG ĐÚNG …


ANH SAKURA-BA MÀ LÀ HUNG THỦ GIẾT NGƯỜI Ư…
KHÔNG ĐÂU…

038


À, VIỆC NÀY THÌ KHÓ GÌ!
CHỈ CẦN 1 SỢI DÂY CÓ 1 ĐẦU ĐƯỢC DÁN LẠI THÀNH VÒNG TRÒN BẰNG ÍT BĂNG DÍNH LÀ ĐỦ…


VẬY CHÚ MÀY GIẢI THÍCH CHO MỌI NGƯỜI ĐƯỢC CHỨ?
CÁCH MÀ CẬU TA TẠO RA PHÒNG KÍN…


CHẲNG CÓ GÌ LÀ KHÔNG ĐÚNG CẢ…
TÔI ĐÃ TÌM THẤY MỘT LOẠT CHỨNG CỨ, TẤT CẢ ĐỀU CHỐNG LẠI ANH SAKU-RABA!





SFX: KẸT





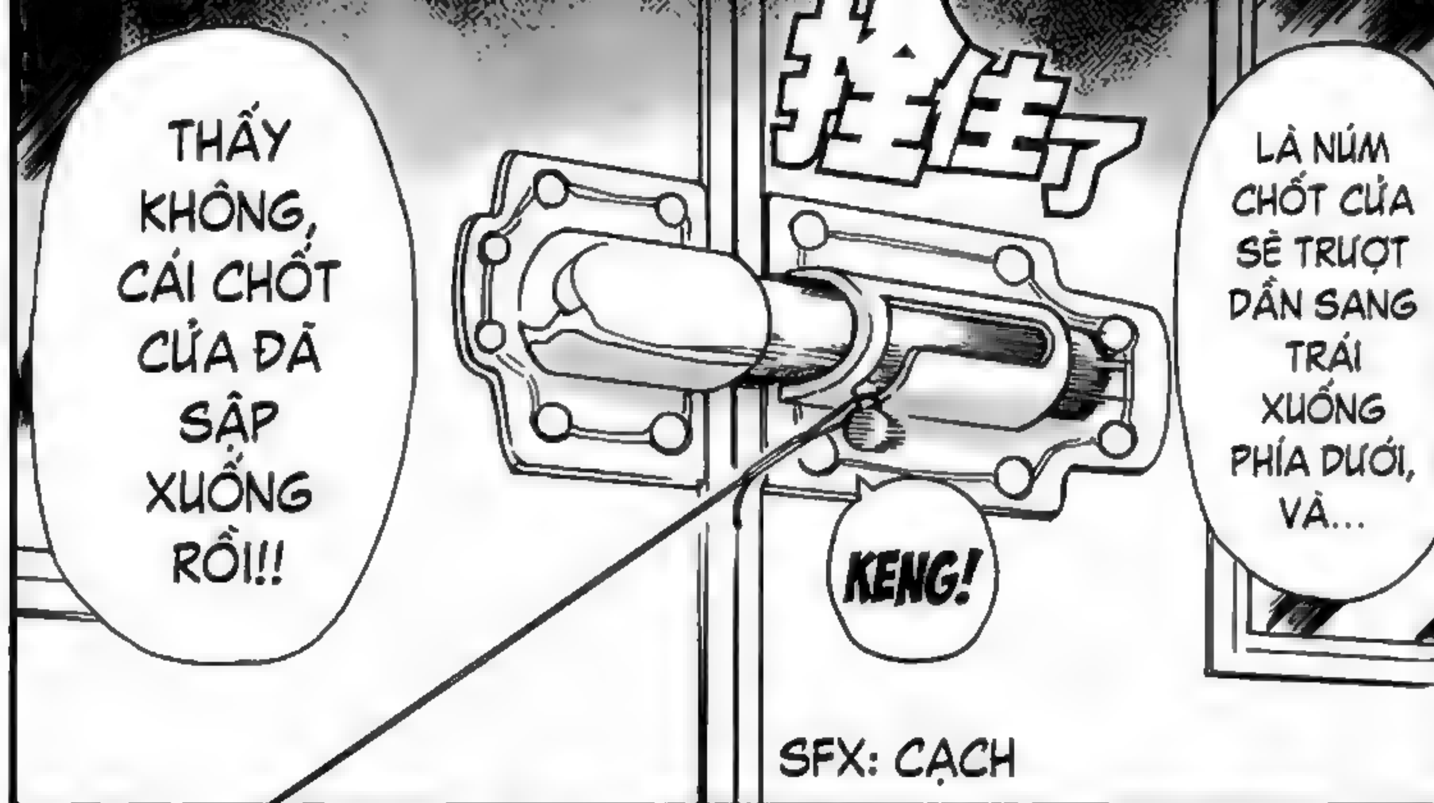
SFX: KÍT

SFX: CẠCH








拴住了
LÀ NÚM CHỐT CỬA SẼ TRƯỢT DẦN SANG TRÁI XUỐNG PHÍA DƯỚI, VÀ...
KENG!
SFX: CẠCH
THẤY KHÔNG, CÁI CHỐT CỬA ĐÃ SẬP XUỐNG RỒI!!


CHỐT ...
CHỐT LẠI RỒI!


SAU ĐÓ, GIẬT MẠNH DÂY CHÚT NỮA...
啪鏘
ĐOẠN BĂNG DÍNH SẼ TUỘT RA KHỎI DÂY...
SFX: CẠCH


VẬY LÀ CHỈ CẦN KÉO NHẸ LÀ THU HỒI ĐƯỢC ĐOẠN DÂY...


BẰNG CÁCH ĐÓ...
喀鏘
CẢ CỬA SỔ LẪN CỬA RA VÀO PHÒNG NÀY ĐỀU BỊ KHÓA KÍN...


MỌI NGƯỜI THẤY KHÔNG, NHỜ VẬY, VIỆC GIẾT NGƯỜI TRONG PHÒNG KÍN CÓ THỂ DỄ DÀNG ĐƯỢC THỰC HIỆN!!
ĐÚNG THẬT ...


NHƯNG CÁI LỖ ĐÓ,
NẾU BỊ CẢNH SÁT PHÁT HIỆN LÚC Ô CỬA CÒN NGUYÊN THÌ LỘ NGAY ...
CHÍNH VÌ THẾ MÀ ANH SAKU-RABA MỚI ĐÁNH NGÃ ANH KIKUHITO...


NHƯNG.... KIKUHITO BỊ ĐÁNH LÀ DO ĂN NÓI KHÔNG ĐÚNG MỰC MÀ...
LÍ DO THÌ THẾ NÀO CHẲNG ĐƯỢC! ANH SAKURABA CHỈ CẦN CÓ CƠ HỘI ĐỂ HỢP LÍ HÓA HÀNH ĐỘNG CỦA MÌNH MÀ THÔI...
CÙNG LẮM LÀ ANH TA SẼ LÀM BỘ CHOÁNG VÁNG KHI NHÌN THẤY XÁC CHẾT ĐỂ TỰ MÌNH LÀM VỠ CỬA KÍNH ...


NẾU DÙNG NGƯỜI CỦA ANH KIKUHITO ĐỂ LÀM CỬA KÍNH VỠ VỤN RA THÌ KHÓ MÀ PHÁT HIỆN ĐƯỢC CÁI LỖ ĐÓ ...


NHƯNG TIẾC LÀ KẾ HOẠCH CỦA ANH TA CHƯA THÀNH CÔNG LẮM NÊN CÁI LỖ VẪN CÒN ĐÓ...
NHƯNG, NHƯNG NẾU CHỈ CÓ THẾ THÔI MÀ ĐÃ QUY CHO CẬU ẤY LÀ HUNG THỦ THÌ...


BÁC HÃY NGHĨ KĨ THÊM MỘT CHÚT ĐI Ạ?
HUNG THỦ ĐÃ CHẠY TRỐN BẰNG LỐI BAN CÔNG KIA!
LÚC NÃY CHÁU ĐÃ LÀM THỬ RỒI, MẶC DÙ NHẢY TỪ BAN CÔNG XUỐNG DƯỚI DỄ HƠN CHÚNG TA TƯỞNG, NHƯNG ...


CHÂN BÁC BỊ THƯƠNG NÊN KHÔNG THỂ LÀM ĐƯỢC VIỆC NÀY RỒI...
CHỊ YURIE VÀ CHỊ KAEDE MẶC VÁY, VÌ VẬY CŨNG KHÓ CÓ KHẢ NĂNG!


ANH KIKUHITO MẮC BỆNH SỢ ĐỘ CAO NÊN CŨNG KHÔNG THỂ NỐT...
CHỈ CÒN LẠI 1 NGƯỜI - NHANH NHẸN, DỄ DÀNG TRÈO LÊN CÂY ĐỂ BẮT MÈO, VÀ LẠI ĂN MẶC GỌN GÀNG...


CHÍNH LÀ ANH SAKU-RABA...
CHỈ CÓ THỂ LÀ ANH MÀ THÔI!!


SAU KHI ĐÂM CHẾT BÁC QUẢN GIA VÀ THỰC HIỆN TIỂU XẢO NHƯ TÔI VỪA NÓI LÚC NÃY ĐỂ CHỐT CỬA SỐ LẠI, ANH ĐÃ TỪ BAN CÔNG TỤT XUỐNG PHÍA DƯỚI!
ĐỢI CHO ĐẾN KHI KAZUHA HÉT LÊN KHI NHÌN THẤY XÁC CHẾT, ANH BÌNH THẢN CHẠY ĐẾN ĐÂY NHƯ KHÔNG BIẾT CHUYỆN GÌ...


TÔI CÓ NÓI SAI CHỖ NÀO KHÔNG, ANH SAKU-RABA?
KHÔNG ĐÚNG...
KHÔNG PHẢI TÔI LÀM...


TÔI KHÔNG GIẾT NGƯỜI ...
ĐÚNG VẬY! ANH SAKURABA KHÔNG THỂ LÀ HUNG THỦ GIẾT NGƯỜI ĐƯỢC!


TẠI SAO?
TẠI VÌ... TẠI VÌ TRƯỚC KHI ANH ẤY NGHE THẤY TIẾNG LA VÀ CHẠY ĐẾN ĐÂY...


ANH ẤY ĐÃ Ở CÙNG VỚI TÔI!!


CÔ NÓI THẬT ĐẤY CHỨ!?
VÂNG... 2 CHÚNG TÔI ĐÃ ĐI KHẮP NHÀ ĐỂ TÌM CON MÈO MÀ...


RA VẬY! THẢO NÀO LÚC CHỊ XUỐNG RỦ EM ĐI TẮM CÙNG, EM LẠI KHÔNG CÓ Ở TRONG PHÒNG...
VẬY SAO CÔ LẠI KHÔNG NÓI CHUYỆN ĐÓ CHO CHÚNG TÔI NGAY TỪ ĐẦU?
VIỆC NÀY ...




VÌ 2 NGƯỜI KHÔNG MUỐN MỐI QUAN HỆ CỦA MÌNH BỊ PHÁT HIỆN CHỨ GÌ?


QUAN HỆ?


BÁC CÓ THẤY HỌ CÙNG ĐEO DÂY CHUYỀN CÓ MẶT GIỐNG NHAU KHÔNG? CÓ VẺ HỌ ĐÃ ĐI MUA CÙNG NHAU...


XEM RA NÓ LÀ MINH CHỨNG CHO MỐI QUAN HỆ THÂN MẬT CỦA HỌ!


CHÍNH VÌ VẬY MÀ LỜI NÓI CỦA CHỊ KAEDE CHÍNH XÁC ĐẾN ĐÂU THÌ CHÚNG TA KHÔNG THỂ BIẾT ĐƯỢC!


HÓA RA 2 NGƯỜI LÀ BỒ BỊCH HẢ... VÌ KHÔNG THỂ THA THỨ CHO ÔNG QUẢN GIA, NGƯỜI ĐÃ GỢI Ý CUỘC HÔN NHÂN LẦN NÀY CHO ÔNG CHỦ KHIẾN HẠNH PHÚC CỦA 2 NGƯỜI BỊ PHÁ HOẠI NÊN ANH ĐÃ GIẾT ÔNG ẤY SAO...
ÔNG NHẦM RỒI... TÔI KHÔNG GIẾT BÁC ẤY!!


RẤT TIẾC NHƯNG CHÚNG TÔI ĐÃ TÌM THẤY ÁO CỦA ANH DÍNH ĐẦY MÁU! GIỜ THÌ ANH HẾT ĐƯỜNG CHỐI CÃI NHÉ...


KHÔNG ĐÚNG!!
MUỐN NÓI GÌ VỀ SỞ NÓI TIẾP...
XIN NGÀI HÃY KHOAN!! THẬT SỰ LÚC ĐÓ CHÚNG TÔI ĐÃ Ở CÙNG NHAU MÀ...


XIN NGÀI HÃY TIN TÔI... THẬT SỰ LÀ TÔI KHÔNG LÀM MÀ...
GIẢI ANH TA ĐI!
ANH SAKU-RABA!
ANH SAKU-RABA!


RẤT TIẾC, NHƯNG LỜI KHAI CỦA NHỮNG NGƯỜI CÓ QUAN HỆ THÂN THIẾT VỚI NGHI PHẠM ĐỀU KHÔNG ĐƯỢC CHẤP NHẬN!
VÌ CÓ NHIỀU TRƯỜNG HỢP HỌ CỐ TÌNH KHAI SAI SỰ THẬT ĐỂ BẢO VỆ CHO NGƯỜI THÂN CỦA MÌNH ...
TRỜI ƠI...


A A A...
THÔI LAU NƯỚC MẮT ĐI EM...


Ư Ư Ư...
ANH SẼ LUÔN CHỜ...
CHO ĐẾN KHI HẮN TA BIẾN MẤT KHỎI TRÁI TIM EM ...

044


NHƯNG CẬU ẤY MÀ LẠI GIẾT BÁC SHIGEMAT-SU SAO...
KHÓ TIN QUÁ ...
TIN HAY KHÔNG THÌ ĐÓ CŨNG LÀ SỰ THẬT!


HUNG THỦ LÀ ĐÃ GIẾT HẠI BÁC SHIGEMATSU KHI ĐANG KHOÁC LÊN MÌNH VỎ BỌC ĐÀNG HOÀNG TỬ TẾ!


HEIJI ...


CÔNG VIỆC ĐIỀU TRA HÔM NAY DỪNG LẠI Ở ĐÂY THÔI!
CHÚNG TA SẼ TIẾP TỤC TÌM HUNG KHÍ VÀO NGÀY MAI ...

SFX: CỘP CỘP


OÁP!


ỦA? THẾ VẪN CHƯA TÌM THẤY HUNG KHÍ SAO?
MÀ MỘT KHI HUNG KHÍ ĐƯỢC TÌM THẤY TỪ CHÍNH NGƯỜI HAY ĐỒ ĐẠC HUNG THỦ THÌ DÙ CÓ MẤY LỚP VỎ BỌC CŨNG KHÔNG CHE ĐƯỢC TỘI ĐÂU...


ĐẰNG NÀO THÌ CŨNG BIẾT HUNG THỦ RỒI,
CHÚNG TA MAU CHÓNG VỀ NGỦ CHỨ, KAZUHA?
Ừ...


VẬY XIN PHÉP ÔNG CHÚNG TÔI VỀ ĐÂY...
BÁC ƠI! ĐẰNG NÀO CŨNG KHUYA QUÁ RỒI, CHÚNG TA XIN Ở LẠI ĐÂY ĐI BÁC!


ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
BÁC NHÉ!
HẢ?



SFX: LÓE



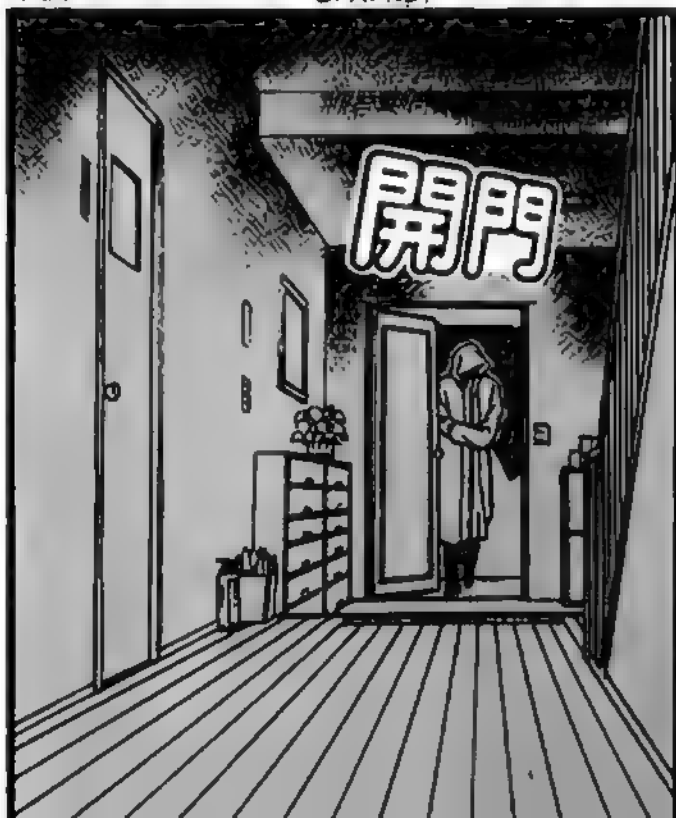
SFX: SOẠT

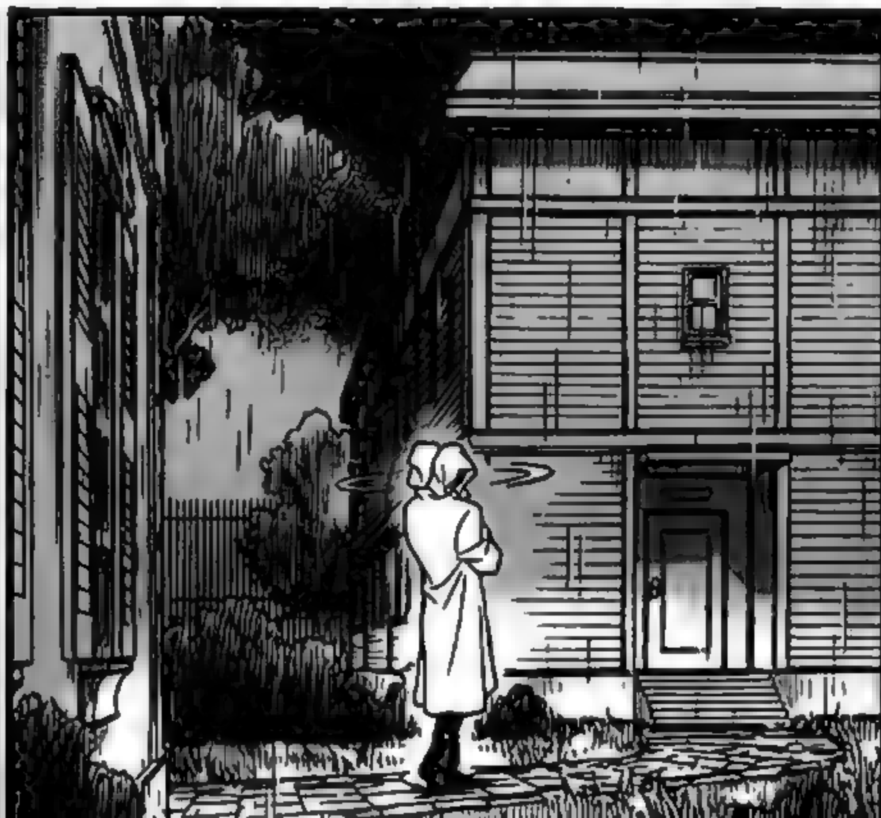


SFX: SOẠT SOẠT

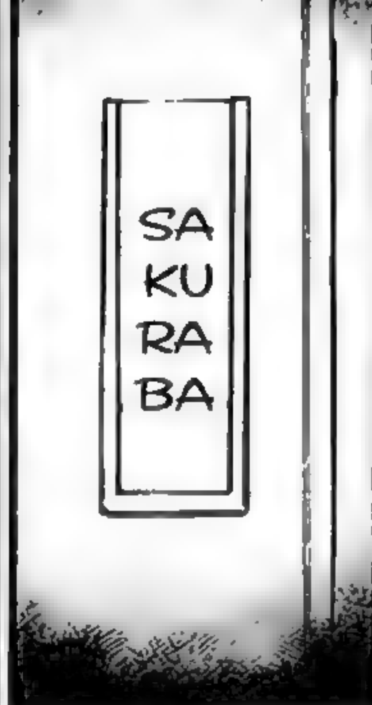


SFX: KẸT



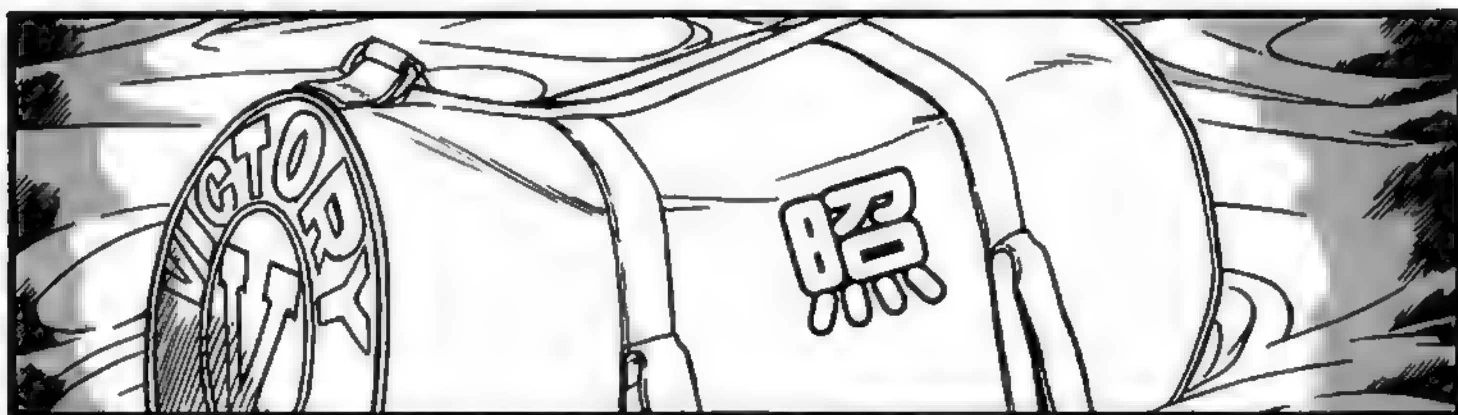



咱噠
咱噠
咱噠
SFX: CỘP CỘP CỘP


SA
KU
RA
BA


SFX: CẠCH
打開


SFX: RẦM
關上門


VICTORY
照


HỘC
HỘC
HỘC
ROẸT!
VICTORY


HỘC
HỘC


ĐÚNG LÀ ANH RỒI...

ANH KIKU-HITO!

SFX: TÁCH










NẾU TÔI KHÔNG NHẦM THÌ LÚC CHÚNG TÔI VÀO, ANH ĐỨNG TRỐN NGAY SAU RÈM BÊN TRÁI CỬA SỔ PHÒNG BÊN CẠNH...
MÀY NÓI GÌ?


ANH ĐÃ CÓ MẶT TRONG CĂN PHÒNG ĐÓ RỒI!!
BỞI VÌ NGAY TỪ ĐẦU ...


VÌ THẾ MÀ CỬA CHỚP CHỈ BỊ ĐÓNG MỘT CÁNH ĐÚNG KHÔNG?
ĐƠN GIẢN VÌ ANH KHÔNG MUỐN NGƯỜI BÊN NGOÀI NHÌN THẤY ANH TRỐN Ở SAU RÈM...


LÀM VẬY THÌ KHI CHÚNG TÔI PHÁ CỬA XÔNG VÀO, SẼ BỊ CUỐN THEO VỆT MÁU DÀI DẪN SANG PHÒNG BÊN CẠNH VÀ CHỈ TẬP TRUNG VÀO XÁC CHẾT MÀ THÔI...
CẢ VIỆC ANH TẮT ĐÈN Ở PHÒNG ĐÓ, VÀ LÔI NẠN NHÂN SANG PHÒNG BÊN CẠNH, CỐ TÌNH ĐỂ LẠI VẾT MÁU, TẤT CẢ ĐỀU GIẢI THÍCH CHO LÍ DO TRÊN!


TÓM LẠI, QUÁ TRÌNH GÂY ÁN CỦA ANH DIỄN RA NHƯ SAU!
LÍ DO ANH DẪN CON MÈO VÀO PHÒNG ĐÓ LÀ ĐỂ BẰNG CHỨNG NGOẠI PHẠM CỦA ANH SAKU-RABA TRỞ NÊN KHÔNG RÕ RÀNG! VÌ ANH BIẾT NẾU KHÔNG THẤY CON MÈO, BỐ ANH SẼ BẢO ANH ẤY ĐI TÌM NGAY...


VÀ GIẢ VỜ NGẠC NHIÊN KHI THẤY XÁC NẠN NHÂN LÀ XONG!
LỢI DỤNG THỜI CƠ ẤY, ANH NHANH CHÓNG RỜI KHỎI CHỖ NẤP, HÒA CÙNG NHÓM NGƯỜI ĐANG ĐI ĐẾN CHỖ ĐÓ...

ANH CHUẨN BỊ MỘT SỢI DÂY CÓ DÁN SẴN BĂNG DÍNH VÀ TẠO RA CÁI LỖ NHỎ TRÊN CỬA KÍNH TỪ TRƯỚC, XONG VIỆC, ANH GỌI BÁC SHIGEMATSU VÀO CĂN PHÒNG ĐÓ VÀ ĐÂM CHẾT BÁC ẤY, RỒI LÔI XÁC SANG PHÒNG BÊN CẠNH...

LÚC ĐÓ MÁU TỪ NẠN NHÂN BẮN VÀO CHIẾC ÁO ANH ĐÃ LÉN LẤY TRỘM CỦA ANH SAKU-RABA TỪ TRƯỚC...

ANH CUỘN GĂNG TAY VÀ HUNG KHÍ VÀO CHIẾC ÁO RỒI DÙNG DÂY BUỘC LẠI, VÀ SAU KHI TỪ CỬA SỔ NÉM CHÚNG RA NGOÀI, ANH TẮT ĐIỆN PHÒNG BÊN CẠNH VÀ ĐỨNG NÚP SAU RÈM, CHỜ NGƯỜI LÊN PHÁT HIỆN XÁC CHẾT!

ANH ĐÃ CHỌN CHÚNG TÔI LÀ NHỮNG ĐANG ĐỨNG NGAY DƯỚI CỬA SỔ ĐỂ VÀO VAI NGƯỜI PHÁT HIỆN,

ANH DÙNG GHẾ ĐẬP VỠ CỬA KÍNH KHIẾN CHÚNG TÔI CHẠY LÊN CĂN PHÒNG ĐÓ, ANH CŨNG TÍNH TOÁN RẤT KĨ THỜI ĐIỂM CHÚNG TÔI TẬP TRUNG VÀO XÁC CHẾT ĐỂ NHANH CHÓNG RỜI KHỎI CHỖ NẤP!

CĂN PHÒNG ẤY Ở NGAY TRÊN PHÒNG BẾP ĂN CỦA NGƯỜI LÀM... VẬY NÊN TRONG LÚC CHÚNG TÔI LÊN PHÒNG THÌ CÓ THỂ AI ĐÓ CŨNG SẼ ĐẾN TRƯỚC ĐÚNG KHÔNG?

NHƯNG THẾ THÌ AI MÀ CHẲNG LÀM ĐƯỢC ...

KHÔNG ĐÂU, CHỈ CÓ THỂ LÀ ANH MÀ THÔI!

VIỆC BUỘC TẤT CẢ VẬT CHỨNG BẰNG DÂY CHÍNH LÀ CHỨNG CỨ TỐ CÁO ANH ...

VẪN BIẾT LÀ NẾU CHÚNG BỊ MẮC VÀO CÂY THÌ RẤT KHÓ PHÁT HIỆN RA NHƯNG CHẲNG CÓ HUNG THỦ NÀO LẠI NGU NGỐC MÀ GÓI TẤT CẢ VẬT CHỨNG CHỐNG LẠI MÌNH VÀ NÉM ĐI NHƯ THẾ CẢ!

NHƯNG NGƯỜI MẮC BỆNH SỢ ĐỘ CAO KHÔNG DÁM RA NGOÀI BAN CÔNG NHƯ ANH THÌ BUỘC PHẢI LÀM ĐIỀU NÀY...

ANH PHẢI GÓI CẢ HUNG KHÍ VÀO, BỞI NẾU KHÔNG ĐỦ NẶNG, TRONG KHI NÉM NÓ LẠI MẮC VÀO BAN CÔNG THÌ RẤT NGUY HIỂM CHO ANH...

NHÂN TIỆN, CẢ VIỆC ĐỂ CHO ANH SAKURABA ĐÁNH LÀM VỠ CỬA KÍNH CŨNG ĐỀU NẰM TRONG TÍNH TOÁN CỦA ANH!

NẾU CÓ THỂ LỪA ANH SAKURABA MẮC BẪY MÀ LÀM VỠ KÍNH THÌ CÁI LỖ ĐÓ SẼ NHANH CHÓNG BỊ PHÁT HIỆN HƠN VÀ MỌI NGƯỜI SẼ NGHĨ RẰNG ANH SAKU-RABA CỐ TÌNH LÀM VẬY ĐỂ CHE GIẤU VẬT CHỨNG...


......
ẤY ẤY, ĐỪNG LÀM GÌ NGU NGỐC NHÉ...
TOÀN BỘ KHU NHÀ DÀNH CHO NGƯỜI GIÚP VIỆC NÀY ĐÃ BỊ CẢNH SÁT BAO VÂY RỒI...
GIỜ HỌ CHỈ CÒN ĐỢI MỖI ÁM HIỆU CỦA TÔI MÀ THÔI...
ANH HIỂU CHỨ, GIỜ ANH, HUNG THỦ, ĐỒNG THỜI LÀ NGƯỜI MANG HUNG KHÍ VÀO ĐÂY, CHẲNG CÒN ĐƯỜNG ĐỂ CHẠY ĐÂU...
HA...


HA HA HA... CÁC NGƯỜI ĐANG NÓI GÌ THẾ?
TÔI CŨNG MUỐN VỤ ÁN SỚM ĐƯỢC GIẢI QUYẾT NÊN MỚI VÀO ĐÂY TÌM HUNG KHÍ THÔI, THẬT MAY LÀ VỪA MỚI TÌM THẤY NÓ Ở TRONG TÚI ĐỒ CỦA ANH TA ĐẤY CHỨ?


NẾU CÓ HIỂU LẦM THÌ CŨNG VỪA VỪA THÔI...
THẬT LÀ NỰC CƯỜI! ANH NHÌN LẠI ĐI!
ĐÓ CÓ PHẢI TÚI CỦA ANH SAKURABA ĐÂU...


LÀ TÚI CỦA TÔI ĐẤY CHỨ!
CÁI GÌ!?
VICTORY
V


VỚI LẠI, ANH SAKURABA ĐÃ ĐỔI SANG PHÒNG BÊN CẠNH RỒI MÀ!
HẢ?
CÓ NGHĨA LÀ, TỪ CHUYỆN CĂN PHÒNG, TÚI ĐỒ, HUNG KHÍ ĐỂ Ở TRONG RỪNG VÀ CẢ VIỆC GIẢ VỜ BẮT ANH SAKURABA, TẤT CẢ ĐỀU LÀ MÀN KỊCH MÀ CHÚNG TÔI BÍ MẬT BÀN BẠC VỚI BÁC THANH TRA MÀ THÔI...


LÀ CÁI BẪY KHIẾN ANH LƠ LÀ, MẤT CẢNH GIÁC...
ĐỂ TỰ MÌNH ĐƯA RA BẰNG CHỨNG MÀ CHÍNH ANH CŨNG KHÔNG THỂ CHỐI CÃI ĐƯỢC!!



TẤT CẢ LÀ DO LỖI CỦA ÔNG TA... AI BẢO ÔNG TA DỌA TÔI NẾU KHÔNG HỦY ĐÁM CƯỚI THÌ SẼ NÓI VỚI BỐ TÔI VỀ NHỮNG VIỆC LÀM BẤT CHÍNH CỦA CÔNG TI...

RÕ RÀNG NGƯỜI ĐẶT VẤN ĐỀ CHO CUỘC HÔN NHÂN NÀY LÀ ÔNG TA MÀ, TÔI THẬT CHẲNG HIỂU GÌ CẢ...

NẾU CỨ THẾ NÀY... CỨ THẾ NÀY THÌ DÙ TÔI CÓ HỦY ĐÁM CƯỚI ĐI CHĂNG NỮA, THÌ CẢ ĐỜI CŨNG PHẢI SỐNG TRONG SỢ HÃI VÌ BỊ ĐE DỌA TỐNG TIỀN THÔI...

CHÍNH VÌ VẬY TÔI ĐÃ TÌM CÁCH ĐỔ TỘI CHO KẺ CHIẾM ĐOẠT VỢ SẮP CƯỚI CỦA MÌNH...

ANH ẤY ĐÂU CÓ CHIẾM ĐOẠT, NGAY TỪ ĐẦU CHỊ KAEDE LÊN ĐÂY ĐỂ GẶP ANH SAKURABA ĐẤY CHỨ...

NHƯNG BÁC SHIGEMATSU LẠI HIỂU NHẦM LÀ CHỊ ẤY LÊN ĐỂ GẶP ANH NÊN MỚI ĐẶT VẤN ĐỀ VỀ CUỘC HÔN NHÂN NÀY...

CŨNG GIỐNG NHƯ NGÀY XƯA BỐ ANH ĐÃ TỪNG NHẦM ẤY...

SFX: PHỊCH

NÓI, NÓI DỐI, ÔNG TA CHƯA HỀ NÓI CHÚT GÌ VỀ CHUYỆN ĐÓ CHO TÔI BIẾT...

CHẮC BÁC ẤY SỢ ANH BỊ SỐC NÊN KHÔNG NÓI RA ĐƯỢC... DÙ SAO THÌ BÁC ẤY CŨNG CÓ LỖI TRONG VIỆC NÀY MÀ...

TÔI CŨNG KHÔNG NGHĨ BÁC SHIGEMATSU CÓ Ý ĐỊNH ĐE DỌA TỐNG TIỀN ĐÂU...

CHẲNG QUA LÀ VÌ BÁC ẤY MUỐN LÀM GÌ ĐÓ ĐỂ ANH TỪ BỎ CUỘC HÔN NHÂN VÀ GIÚP 2 NGƯỜI HỌ ĐƯỢC SỐNG BÊN NHAU MÀ THÔI...

SFX: RÀO RÀO



GA TOKYO


CẢM ƠN BÁC ĐÃ GIÚP ĐỠ CHÚNG CHÁU NHIỀU!


ÔI GIỜI... CỨ COI NHƯ ĐÂY LÀ ĐỂ TRẢ MÓN NỢ ĐỢT Ở OSAKA ĐI!


À MÀ... MẤY ĐỨA TỰ Ý BÀY RA MÀN KỊCH ĐÓ MÀ CHẲNG NÓI CHO TA MỘT TIẾNG, KAZUHA CŨNG BỰC MÌNH LẮM ĐẤY!
BÁC CŨNG HIỂU LÀ MUỐN LỪA KẺ ĐỊCH THÌ PHẢI LỪA NGƯỜI THÂN CỦA MÌNH TRƯỚC MÀ...
ANH ƠI, TÌNH HÌNH ANH SAKURABA VÀ CHỊ KAEDE THẾ NÀO Ạ? LÚC NÃY ANH CÓ ĐẾN GẶP HỌ RỒI MỚI ĐẾN ĐÂY PHẢI KHÔNG?
Ừ... ANH ĐÃ QUA XIN LỖI VÌ CỐ TÌNH BUỘC TỘI OAN ANH ẤY...
2 NGƯỜI HỌ TUY ĐÃ THỞ PHÀO NHẸ NHÕM, NHƯNG TRÔNG VẪN BUỒN LẮM...


THÔI THÌ TƯƠNG LAI THẾ NÀO TÙY VÀO QUYẾT ĐỊNH CỦA 2 NGƯỜI ẤY...


SAO KAZUHA MUỘN THẾ NHỈ... KHÔNG BIẾT CẬU TA ĐANG LÀM GÌ ĐÂY?


THA CHO TỚ ĐI RAN, TỚ NGƯỢNG ĐẾN CHẾT MẤT!!
Ơ KÌA! ĐÃ ĐẾN TẬN ĐÂY MÀ CẬU CÒN NÓI GÌ THẾ!











 SFX: ĐỎ MẶT



*MỘT THỂ LOẠI HÀI KỊCH NHẬT BẢN. MANZAI HIỆN ĐẠI GỒM 2 DIỄN VIÊN: BOKE - VAI "KẺ NGỐC" VÀ TSUKKOMI - VAI "NGƯỜI THẲNG TÍNH".

名探偵コナン SERIES PART 1

DETECTIVE CONAN

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun

CHUYẾN TÀU LẦN TRƯỚC CÓ BOM, CÒN LẦN NÀY CÓ S... MÀ THÔI ĐỌC LÀ BIẾT =)).



FILE 215: CHUYẾN TÀU HOKUTOSEI

KÍNH GỬI THÁM TỬ MORI KOGORO ...

CẢ RAN VÀ CONAN NỮA. MỌI NGƯỜI VẪN KHỎE CHỨ Ạ?

SFX: TUUUU

CUỐI CÙNG THÌ TÔI ĐÃ CÓ ĐƯỢC VÉ CHUYẾN TÀU HOKUTOSEI CHO MỌI NGƯỜI NHƯ ĐÃ HỨA RỒI!

ANH TAKESHI VÀ TÔI ĐANG RẤT NÓNG LÒNG ĐƯỢC GẶP LẠI NGÀI VÀ 2 EM.

CÒN NHIỀU CHUYỆN MUỐN NÓI NHƯNG XIN HÃY ĐỂ ĐẾN LÚC MỌI NGƯỜI TỚI HOK-KAIDO, CÒN GIỜ MỜI NGÀI VÀ 2 EM THƯỞNG THỨC CHUYẾN ĐI TRÊN CON TÀU SANG TRỌNG NÀY NHÉ!













SFX: BỘP

SFX: CẠCH

057






SAO VẬY?


A...


MẮT MŨI KIỂU GÌ ĐẤY!?


HẢ?
ÔNG, ÔNG LÀ...


AI BIẾT...
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY BỐ?
KHỤ KHỤ...

SFX: CACH


喀啦

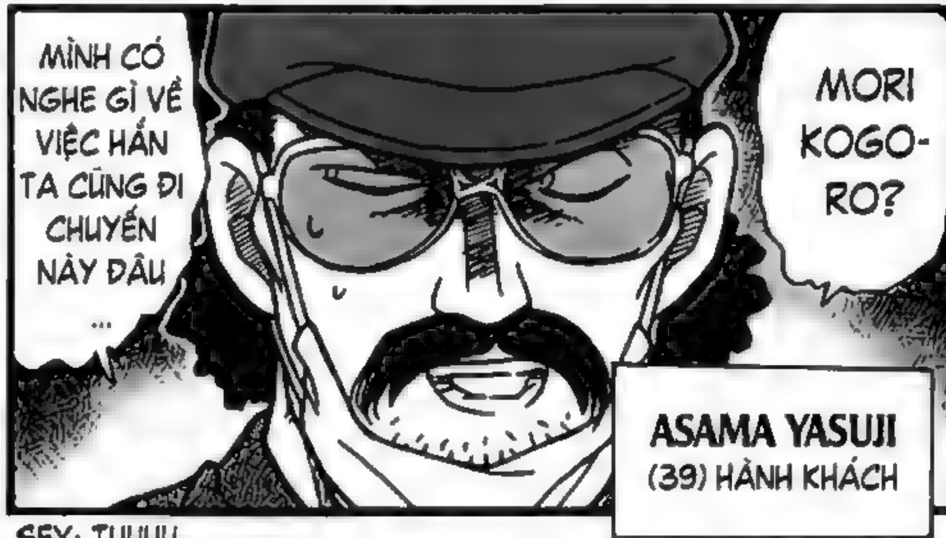

PÍP!
CẠCH!



SFX: CACH







SFX: Tuuuu




PHÙ …
ĐÃ QUÁ, ĐÃ QUÁ …


NGON QUÁ EM NHỈ!!
CHƯA BAO GIỜ CHÚNG TA VỪA ĐƯỢC ĂN NGON VỪA ĐƯỢC Ở PHÒNG XỊN THẾ NÀY..


THẾ LÀ THẾ NÀO HẢ, SAO TA LẠI PHẢI Ở CĂN PHÒNG VỪA BÉ VỪA XÓC KINH HỒN VẬY!?


ỦA?
TA ĐÃ BẢO ANH GIỮ LẤY 1 PHÒNG HOÀNG GIA RỒI CƠ MÀ?
XIN LỖI ÔNG CHỦ …


TUẦN TRƯỚC ÔNG MỚI NÓI MUỐN ĐI TÀU NÀY. ĐÂY LÀ CHUYẾN RẤT ĐƯỢC YÊU THÍCH NÊN THẾ LÀ HƠI MUỘN…
CÓ ĐƯỢC PHÒNG ĐÃ LÀ MAY MẮN LẮM RỒI ĐẤY Ạ…
KAETSU TOSHINORI
(38) QUẢN LÝ CỬA HÀNG ĐÁ QUÝ


HỪ… TA ĐƯỜNG ĐƯỜNG LÀ ÔNG CHỦ MÀ LẠI PHẢI Ở CÙNG MỘT HẠNG PHÒNG VỚI ANH SAO…
BÀ VỢ TA VÌ KHÔNG MUỐN BỊ NGƯỜI KHÁC TRÔNG THẤY NÊN NÃY GIỜ CỨ Ở LÌ SUỐT TRONG PHÒNG CHẲNG DÁM RA NGOÀI ĐẤY!
IZUMO KEITARO
(56) CHỦ CỬA HÀNG ĐÁ QUÝ


VẬY NÊN TÔI MỚI KHUYÊN ÔNG CHỦ NÊN ĐI MÁY BAY …
NHIỀU CHUYỆN! TA RẤT MUỐN ĐI ĐẾN BUỔI ĐẤU GIÁ ĐÁ QUÝ NGÀY MAI TRÊN CHUYẾN TÀU NÀY, ANH HIỂU CHƯA?
NÀY …











SFX: CẠCH

061



ISHIZUCHI AKISHIGE
(67) THỊ TRƯỞNG THỊ TRẤN FURUITO






KHÔNG CÓ LỬA LÀM SAO CÓ KHÓI...
NÀY ÔNG ...
NHƯNG TÔI NGHE NÓI CAMERA CHỐNG TRỘM GHI LẠI HÌNH ẢNH MỘT TÊN CƯỚP CHUYÊN NGHIỆP ĐÃ TỪNG CÓ TIỀN ÁN VỀ TỘI NÀY MÀ...


KHÔNG HIỂU SAO SAU VỤ HÔM ĐÓ, MỌI NGƯỜI CỨ ĐỒN ẦM LÊN RẰNG ÔNG CHỦ TÔI CHẲNG QUA VÌ MUỐN LẤY LÒNG DÂN CHÚNG TRONG CUỘC BẦU CỬ SẮP TỚI NÊN MỚI VỜ BÀY ĐẶT RA CÁI TRÒ CƯỚP GIẬT NÀY...
NHƯNG ĐÓ TOÀN LÀ MẤY TIN VỊT CHẲNG CÓ CĂN CỨ GÌ CẢ!


CHẮC LÀ KHÔNG CÓ CHUYỆN SẮP ĐẶT GÌ Ở ĐÂY ĐÂU...
NHƯ THẾ LẠI CÀNG ĐÁNG NGHI ...
TÔI KHÔNG NGHĨ LẠI CÓ KẺ NGU ĐẾN MỨC KHÔNG HỀ THĂM DÒ TRƯỚC TÌNH HÌNH, RỒI KHI NHÌN THẤY BỊ RUNG CHUÔNG BÁO ĐỘNG MÀ BẤT LỰC CHẲNG CÓ PHẢN ỨNG GÌ, CHỈ BIẾT CẮM ĐẦU CHẠY THẲNG...


CÂU NÓI KHÓ HIỂU ...?


NHƯNG NẾU CHỈ CÓ VẬY MÀ NGÀI NGHĨ OAN CHO ÔNG CHỦ TÔI THÌ QUẢ LÀ...
ĐÂU CHỈ CÓ MỖI THẾ ĐÂU ...
CHẲNG PHẢI CHÍNH NHỮNG NHÂN VIÊN Ở ĐÂY CŨNG NGHE THẤY CÂU NÓI KHÓ HIỂU MÀ TÊN CƯỚP ĐỂ LẠI SAO...

062


TRƯỚC KHI CHUỒN ĐI, HẮN ĐÃ KỊP PHUN RA MỘT CÂU VỚI VẺ RẤT KHÓ CHỊU ...
"LẼ RA CHUYỆN KHÔNG PHẢI NHƯ THẾ NÀY"...


HẢ?

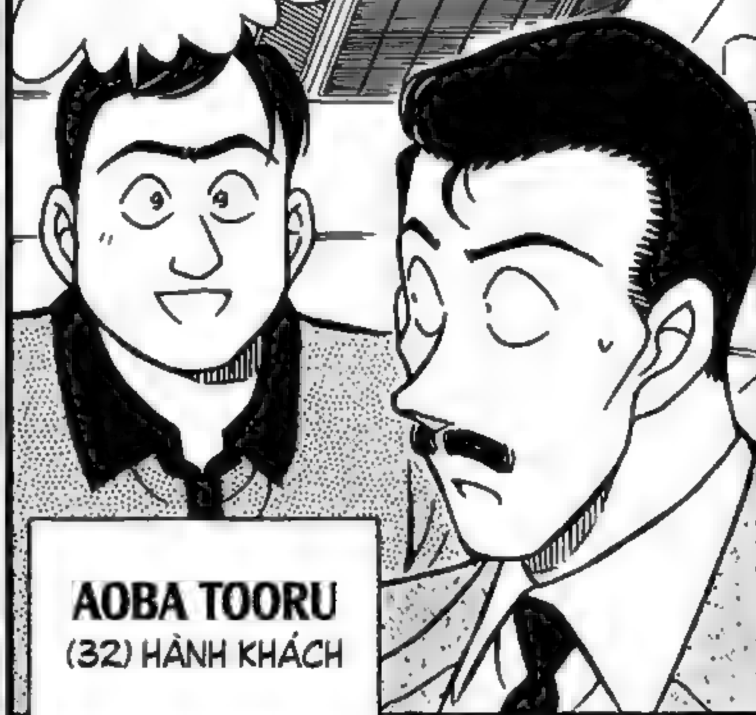

CHỊ ƠI... TRƯỚC ĐÂY CŨNG CÓ 1 VỤ TƯƠNG TỰ NHƯ THẾ NÀY CHỊ NHỈ?
HẢ?


XEM RA CÓ UẨN KHÚC GÌ TRONG CHUYỆN NÀY ĐÂY...
THẤY CHƯA?
NÀY NÀY, AI KHIẾN ÔNG THAM GIA VÀO HẢ?


......
CÓ CHUYỆN ĐÓ Ư?
VÂNG... CHÍNH TÔI CŨNG NGHE THẤY HẮN LẨM BẨM NHƯ VẬY...


MÀ ÔNG LÀ AI MÀ NÃY GIỜ CỨ XEN VÀO CHUYỆN CỦA NGƯỜI KHÁC VẬY...
ỦA? ÔNG KHÔNG BIẾT TÔI SAO?
TÔI KHÔNG ĐỊNH NÓI RA, NHƯNG...


MORI KOGORO...


HẢ?
ÔI, ĐÚNG THẬT RỒI! NGÀI LÀ THÁM TỬ MORI KOGORO TIẾNG TĂM LỪNG LẪY PHẢI KHÔNG Ạ?
AOBA TOORU
(32) HÀNH KHÁCH


THẬT KHÔNG THỂ TIN ĐƯỢC …
NGÀI CÓ THỂ CHỤP VỚI TÔI 1 KIỂU ẢNH LÀM KỈ NIỆM ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
HÌ HÌ …


MO, MORI …
KOGO RO…


HÔ HÔ …

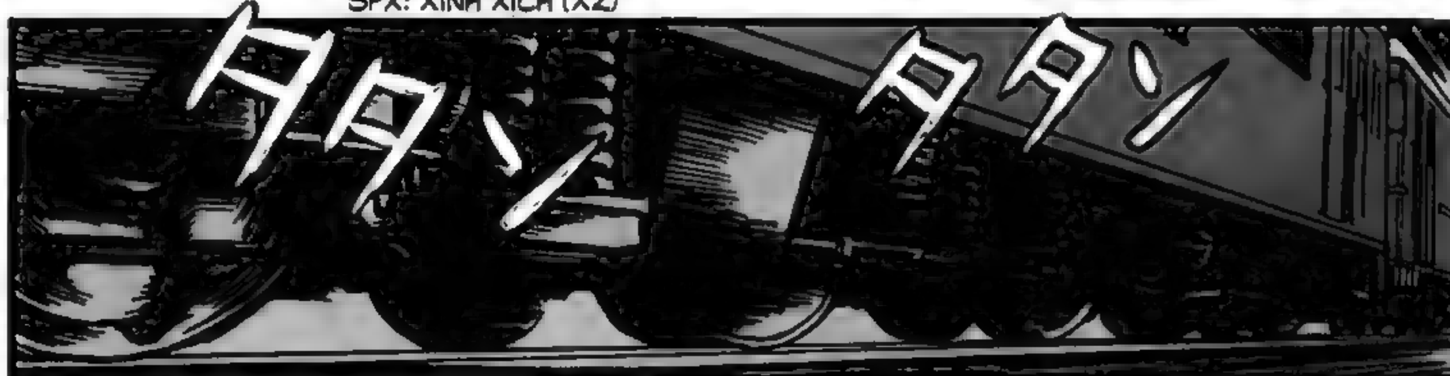

CÔNG NHẬN …
SỰ TÌNH CỜ LUÔN THẬT ĐÁNG SỢ …


HẢ?
À, CÔ LÀ CÔ AKECHI, VỊ KHÁCH ĐÃ ĐẶT BỮA TỐI TRƯỚC PHẢI KHÔNG Ạ? BÀN CỦA CÔ ĐÃ SẴN SÀNG RỒI…


THÀNH THẬT XIN LỖI ANH, BỮA TỐI NAY TÔI XIN HỦY …
Ơ, CÔ AKECHI!?



SFX: XÌNH XỊCH (X2)



BÁC ƠI, TRƯỚC ĐÂY CŨNG ĐÃ TỪNG CÓ VỤ KẺ CƯỚP BỎ ĐI MÀ KHÔNG LẤY THỨ GÌ ĐÚNG KHÔNG Ạ?

SAO TA BIẾT ĐƯỢC? HAY TẠI DẠO NÀY MÀY XEM LẮM PHIM TRINH THÁM QUÁ NÊN LẪN LỘN?

喀嗒 喀嗒

KHÔNG... KHÔNG PHẢI LÀ MỚI GẦN ĐÂY...

CHÍNH XÁC LÀ TỪ LÂU RỒI, TỪ HỒI MÌNH CÒN NHỎ CƠ...



SFX: SẦM

SFX: XÌNH XỊCH (X2)

A...

IZUMO AZUSA (49)
VỢ CỦA IZUMO KEITARO



SFX: TUUUUU

SFX: Vùùùù





066





Tiếng súng lẫn tiếng la hét bị át đi bởi âm thanh ồn ào trong đường hầm…

















068







Người đàn ông lao một mạch ra lối đi
tối tăm như dã thú khát mồi…





SFX: VỤT
快速奔馳
NÀY NÀY ...
SFX: HUỴCH (X3)
GIẾT NGƯỜI!!
TÊN KIA ĐÃ DÙNG SÚNG BẮN NGƯỜI ...
HẢ?
HỘC
HỘC



バン バン
SFX: ĐOÀNG ĐOÀNG
ỐI!
冷風颼颼
進入
SFX: VỤT
SFX: BỤP BỤP
NÀY, HẮN TA...
VỪA DÙNG SÚNG BẮN VỠ CỬA KÍNH PHẢI KHÔNG...?
CHẾT TIỆT ...
HẮN ĐỊNH TẨU THOÁT!!
噠噠噠
RẦM!
SFX: BỊCH BỊCH

Thế nhưng, hắn đã biến mất, không để lại dấu vết gì…



KHÍ THẬT!

CHÚNG TA CHẬM CHÂN MẤT RỒI …

喀答 喀答

SFX: XÌNH XỊCH

Âm thanh của gió và tiếng tàu chạy tạo ra một bản nhạc rùng rợn…

SFX: VÙÙÙÙ

NÀY ÔNG, MAU CHO TÀU DỪNG LẠI VÀ GỌI CẢNH SÁT NGAY!!

ĐÚNG... ĐÚNG RỒI...

GIỐNG HỆT VỚI CỐT TRUYỆN CỦA…

MỘT TIỂU THUYẾT HOÀN TOÀN HƯ CẤU…

MÀ BỐ MÌNH ĐÃ VIẾT TỪ KHÁ LÂU …

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun

名探偵コナン

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 216: LỘ DIỆN!?



"HƯ" BIẾN THÀNH "THỰC"?


THEO NHƯ GIẤY PHÉP HÀNH NGHỀ VÀ DANH THIẾP MÀ NẠN NHÂN MANG THEO...

SFX: TÁCH


NẠN NHÂN LÀ ÔNG IZUMO KEITARO, 56 TUỔI, HIỆN CƯ TRÚ TẠI THỊ TRẤN FURUITO, TOKYO...


ÔNG TA LÀ CHỦ 1 CỬA HIỆU ĐÁ QUÝ LỚN...
1 VỤ GIẾT NGƯỜI BẰNG SÚNG ...


VÂNG... THEO LỜI KHAI CỦA CÁC NHÂN CHỨNG THÌ HUNG THỦ ĐỨNG NGAY SAU LƯNG NẠN NHÂN VÀ BẤT NGỜ NỔ SÚNG BẮN CHẾT ÔNG ẤY...
Ờ... NHÌN QUA CŨNG BIẾT ĐƯỢC ...


VÀ? TIẾP ĐÓ HUNG THỦ LÀM GÌ?
À, HẮN VỘI VÀNG CHẠY VỀ PHÍA ĐẰNG KIA...
NHÂN VIÊN TRÊN TÀU ĐÃ ĐUỔI THEO NHƯNG ...


ĐÚNG VẬY... THẬT TIẾC LÀ HỌ ĐÃ BỊ HUNG THỦ CẮT ĐUÔI, RỒI HẮN CHẠY QUA NGAY TRƯỚC PHÒNG TÔI,
SAU ĐÓ DÙNG SÚNG BẮN VỠ CỬA KÍNH RỒI LAO THẲNG RA NGOÀI !


ÔNG LÀ AI?
ỦA? ANH KHÔNG BIẾT TÔI SAO?
À... TÔI ĐÃ TỪNG NHÌN THẤY MẶT ÔNG Ở ĐÂU ĐÓ RỒI...


MORI KOGORO ...
HAY "KOGORO NGỦ GẬT", THÁM TỬ NỔI TIẾNG...
SAO CƠ!? LÀ CÁI ÔNG MÀ ĐI ĐẾN ĐÂU LÀ KÉO THEO ÁN MẠNG ĐẾN ĐÓ ẤY Ạ?


TIN ĐỒN KIỂU GÌ THẾ KHÔNG BIẾT...?
RỒI SAO? NGƯỜI NHÌN THẤY HUNG THỦ CHẠY TRỐN CHỈ CÓ MÌNH ÔNG THÔI SAO?


CÓ NHỮNG 3 NGƯỜI CƠ!
TÔI, CHÁU RAN NHÀ TÔI VÀ...


ỦA? THẰNG RANH CON LẠI BIẾN ĐÂU MẤT RỒI?
Ơ? NÃY GIỜ EM ẤY VẪN Ở ĐÂY MÀ ...
......









SFX: CỘP CỘP (X2)








SFX: KẸT
啪嗒


Ơ?




A CONAN, EM Ở ĐÂY SAO?


CHỊ RAN ...


NÀY, CHÚ CẢNH SÁT ĐANG GỌI EM ĐẤY!
VÂNG Ạ...
......


THÌ LÚC NÃY TÔI ĐÃ NÓI RỒI CÒN GÌ?


HUNG THỦ CHẠY NGANG QUA NGAY TRƯỚC PHÒNG TÔI THẾ NÀY...
噠噠
SFX: BỊCH BỊCH


SAU KHI MỞ CỬA RA VÀ DÙNG SÚNG BẮN VỠ KÍNH,
HẮN CÒN BẮN THÊM 2 PHÁT SÚNG NỮA HƯỚNG VÀO TÔI RỒI LỢI DỤNG LÚC ĐÓ, LAO RA NGOÀI CỬA SỔ BIẾN MẤT LUÔN...


THẾ NHƯNG ÔNG ĐÂU CÓ TẬN MẮT NHÌN THẤY HUNG THỦ NHẢY RA NGOÀI, ĐÚNG KHÔNG?
À, THÌ ...


SFX: TÁCH
拍照存證
HƠN NỮA, CHẢ LẼ HUNG THỦ VỨT SÚNG LẠI TRONG PHÒNG RỒI CHẠY TRỐN SAO?


BÌNH THƯỜNG CÓ AI LÀM THẾ ĐÂU ...


MÀ SÚNG VẪN CÒN ĐẠN NHÉ... CÓ THỂ TRONG LÚC ÔNG CÚI NGƯỜI XUỐNG TRÁNH ĐẠN, HẮN ĐÃ CHUI VÀO MỘT PHÒNG KHÁC ĐỂ TẨU THOÁT RỒI ...
VỚ VẨN!
XIN ANH NHỚ CHO LÀ NGAY TRƯỚC KHI TÔI CHẠY VÀO PHÒNG NÀY THÌ HUNG THỦ ĐÃ ĐÓNG CỬA LẠI...


LÀM SAO KHẲNG ĐỊNH CHẮC CHẮN ĐƯỢC?
HẢ?
ĐIỆN HÀNH LANG BỊ TẮT TỐI OM, HƠN NỮA LÚC ĐÓ ÔNG CÒN ĐANG HOẢNG VÌ ĐẠN BẮN ...



SFX: BỊCH BỊCH





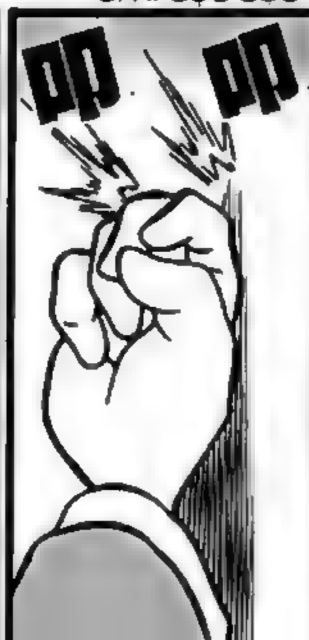




SFX: CỘC CỘC

SFX: CỘC CỘC








LÀM CÁI GÌ MÀ ẦM Ĩ THẾ HẢ!!
CÓ BIẾT BÂY GIỜ LÀ MẤY GIỜ RỒI KHÔNG?
IZUMO AZUSA (49) VỢ CỦA IZUMO KEITARO
SFX: CẠCH


XIN LỖI BÀ, TÔI LÀ NISHIMURA, CẢNH SÁT TỈNH HOKKAIDO!
TRÊN TÀU VỪA MỚI CÓ CHUYỆN, NÊN TÔI MUỐN HỎI BÀ VÀI CÂU...
CÓ CHUYỆN ?


BÀ KHÔNG HỀ BIẾT CHÚT GÌ SAO? TIẾNG SÚNG NỔ Ở NGAY BÊN CẠNH PHÒNG BÀ ĐẤY!
TÔI NGỦ SAY NHƯ CHẾT...
NÊN CHẲNG BIẾT GÌ CẢ...


MÀ "SÚNG NỔ" LÀ SAO VẬY?
CÓ CHUYỆN GÌ XẢY RA THẾ?
OÁP!
À, THÌ ...


ĐÓ LÀ MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI BẰNG SÚNG THƯA BÀ...
ÔNG IZUMO KEIT-ARO, CHỦ CỬA HIỆU ĐÁ QUÝ ĐÃ BỊ BẮN CHẾT KHI ĐANG NGỒI Ở TOA PHỤC VỤ KHÁCH!!







SFX: SUT SIT



SFX: CACH











SFX: ROET





SFX: CẠCH

SFX: CỘC CỘC



SFX: HỪM…

SFX: CỘC CỘC







SFX: RẦM RẦM
SFX: CẠCH



AOBA TOORU
(32) HÀNH KHÁCH



SFX: SOẠT






TÔI ĐANG SAY NÊN MUỐN NGỦ MÀ CŨNG KHÔNG YÊN...
SFX: HÍC
ISHIZUCHI AKISHIGE (67) THỊ TRƯỞNG THỊ TRẤN FURUITO
PHÒNG CỦA ÔNG Ở ĐÂU VẬY?
HẢ?
Ở TRÊN TẦNG 2, NHƯNG SAO...


SFX: CẠCH
XIN PHÉP ÔNG CHO TÔI VÀO MỘT CHÚT!
NÀY NÀY ANH KIA ...


ỦA?
AI CHO ANH TỰ TIỆN VÀO PHÒNG TÔI VẬY ...


CHỈ LÀ TÚI ĐÁNH GOLF BÌNH THƯỜNG ...
ĐỦ RỒI ĐẤY! TÔI SẼ GỌI CẢNH SÁT...


TÔI LÀ CẢNH SÁT ĐÂY!!
ÔNG CÓ GÌ MUỐN KÊU CA KHÔNG!?


NGÀI ĐÃ TÌM THẤY THỦ PHẠM CHƯA?
HỪ! NẾU MÀ CÓ THỂ TÌM RA MỘT CÁCH DỄ DÀNG THÌ CẦN GÌ ĐẾN CẢNH SÁT NỮA...


NHỚ RA RỒI, CÓ 1 NGƯỜI PHỤ NỮ RẤT ĐÁNG NGHI CỨ Ở TOA PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH SUỐT, NHƯNG LÚC XẢY RA ÁN MẠNG, CÔ TA LẠI BIẾN MẤT ...
1 NGƯỜI PHỤ NỮ?
VÂNG, CÔ TA ĐEO KÍNH, THỈNH THOẢNG CÒN LÉN NHÌN NGƯỜI ĐÀN ÔNG BỊ GIẾT NỮA CƠ ...


CÁC VỊ ĐANG NHẮC ĐẾN TÔI À?
A, LÀ NGƯỜI PHỤ NỮ NÀY THƯA NGÀI!!
GÌ CƠ!?

SFX: CẠCH


LÚC ĐÓ, TÔI RỜI KHỎI TOA PHỤC VỤ KHÁCH HÀNG ĐỂ ĐI VỆ SINH ...
CÒN LÍ DO TÔI NHÌN NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ LÀ VÌ TÔI RẤT THÍCH MÙI THUỐC LÁ CỦA ÔNG TA...
AKECHI FUMIYO
(37) HÀNH KHÁCH


XIN PHÉP CÔ CHO TÔI KIỂM TRA PHÒNG?
VÂNG, PHÒNG TÔI Ở ĐÂY...
嘎啦


ỦA? HÀNH LÍ CỦA CÔ CHỈ CÓ MỖI CÁI VA LI XÁCH TAY KIA THÔI SAO?
VÂNG... TÔI ĐẾN HOKKAIDO ĐỂ CƯỠI NGỰA NÊN CHỈ MANG ÍT ĐỒ THEO THÔI...


CƯỠI NGỰA ...?

085


CÔ ƠI, CHÁU ĐÃ TỪNG NHÌN THẤY NGƯỜI TA CƯỠI NGỰA RỒI ĐẤY! CÓ PHẢI LÚC CƯỠI NGỰA, PHẢI ĐỘI MŨ BẢO HIỂM VÀ MẶC CÁI QUẦN KÌ QUẶC GÌ ĐÓ KHÔNG Ạ?
À... CHÁU ĐANG NÓI ĐẾN QUẦN CULOTTES ĐÚNG KHÔNG? TẤT NHIÊN RỒI...


ÔI, CÔ CÓ ĐỦ MỌI THỨ! TUYỆT THẬT!
ĐƯƠNG NHIÊN, AI CƯỠI NGỰA CŨNG VẬY MÀ...











SFX: BỊCH BỊCH




CÓ VẺ LÚC NHẢY RA KHỎI CỬA SỔ, ĐẦU CHẠM ĐẤT TRƯỚC NÊN THÀNH RA THẾ NÀY... ĐÚNG LÀ DẠI DỘT ...
CÓ VẺ NHƯ ĐẦU ÔNG TA ĐÃ BỊ VA ĐẬP RẤT MẠNH...


CÓ PHẢI ĐÂY LÀ NGƯỜI ĐÀN ÔNG MÀ MẤY NGƯỜI NHÌN THẤY KHÔNG?
ĐÚNG VẬY ...
VÂNG, TÔI CŨNG CHẮC CHẮN...

ỦA?

RÂU GIẢ ...
CẢ BỘ TÓC CŨNG GIẢ NỐT...

NGƯỜI, NGƯỜI NÀY LÀ ...


ASAMA YASUJI!?







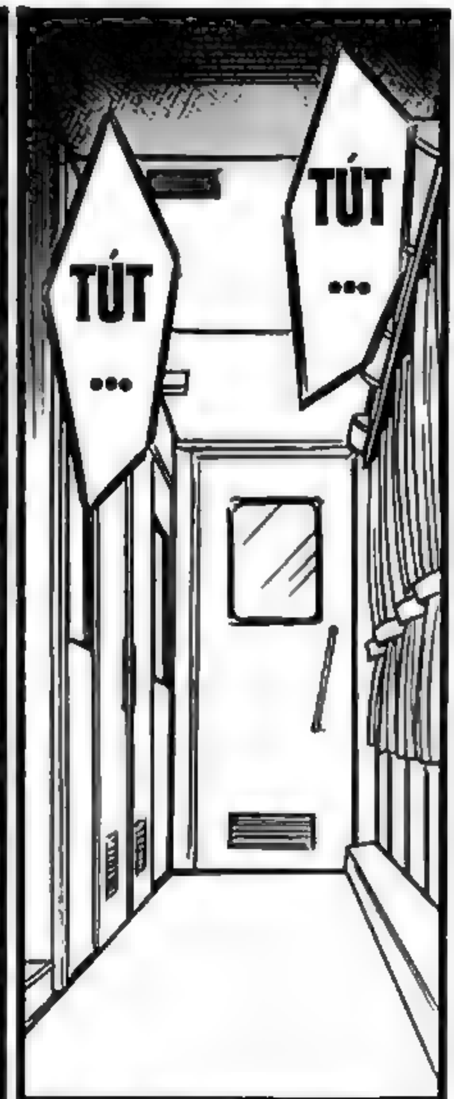
SFX: HUYCH



SFX: BỊCH BỊCH

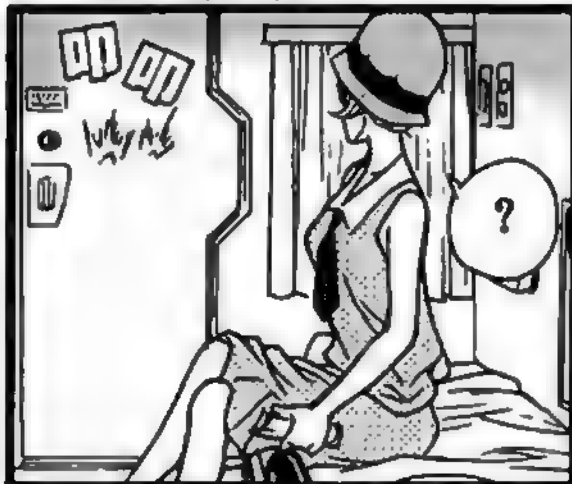



SFX: TUUUU


TÚT ...
TÚT ...


SỐ MÁY QUÝ KHÁCH VỪA GỌI... HIỆN ĐANG NẰM NGOÀI VÙNG PHỦ SÓNG HOẶC DO HẾT PIN NÊN CUỘC GỌI KHÔNG THỂ THỰC HIỆN ĐƯỢC...


XIN QUÝ KHÁCH VUI LÒNG GỌI LẠI SAU...
PÍP!


SFX: CỘC CỘC
?


SFX: XOẠCH
打開
CẬU BÉ...


CÓ VIỆC GÌ MUỐN GẶP CÔ Ạ?
DẠ, VÌ CHÁU MUỐN NÓI VỚI CÔ RẰNG...


CÔ THẤT BẠI TRONG VIỆC CẢI TRANG RỒI...
HẢ?


VIỆC CÔ BÁO ĐI CƯỠI NGỰA LÀ NÓI DỐI...
CÔ ĐI CHUYẾN TÀU LẦN NÀY VỚI MỘT MỤC ĐÍCH KHÁC, ĐÚNG KHÔNG?
NÓI GÌ THẾ HẢ CẬU NHÓC...
THỰC SỰ LÀ CÔ ĐI CƯỠI NGỰA MÀ...


VỚ VẨN! LÚC NÃY CHÁU CÓ NHẮC ĐẾN TỪ "BORO" LÀ TỪ LÓNG CHỈ PHÂN NGỰA!
HẢ?
ĐẾN THỨ ĐƠN GIẢN NHƯ THẾ MÀ CÔ CŨNG KHÔNG BIẾT THÌ LÀM SAO ĐI CƯỠI NGỰA ĐƯỢC...?


NÀO, BÂY GIỜ CÔ MAU KHAI THẬT VỀ THÂN PHẬN CỦA MÌNH ĐI, BÀ CÔ?


TRÒ CHƠI KẾT THÚC RỒI!!

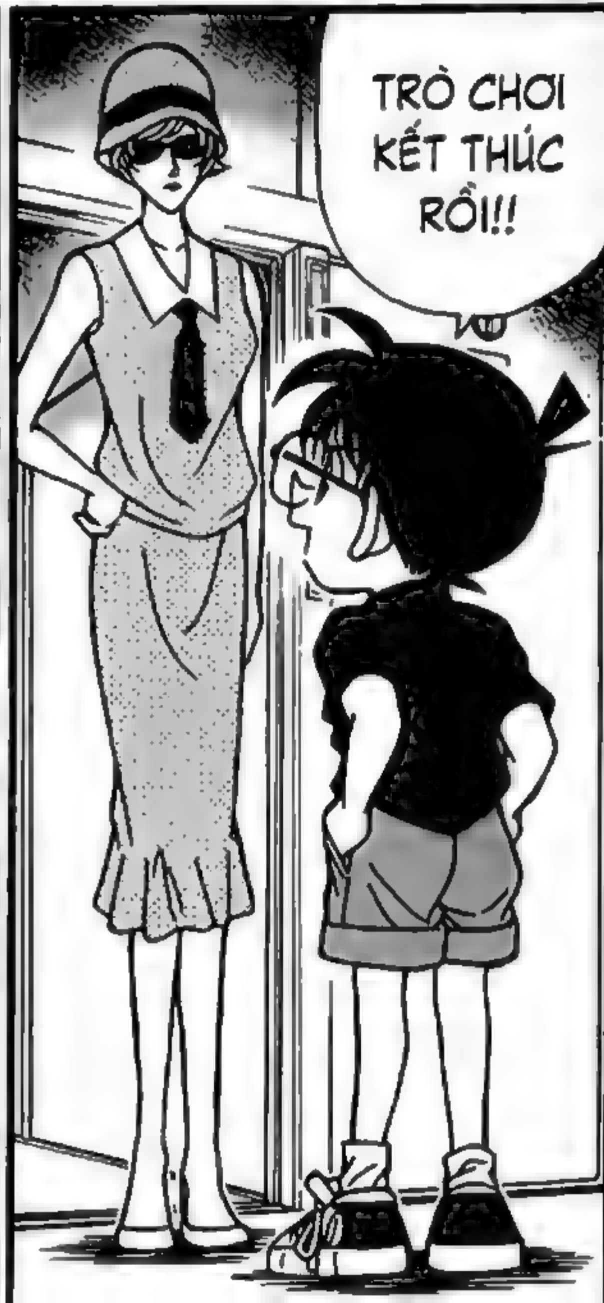


FILE 217: TO BE CONTINUED...

MAU KHAI THẬT VỀ THÂN PHẬN CỦA MÌNH ĐI, BÀ CÔ...

パアアアアン

SFX: TUUUUUU







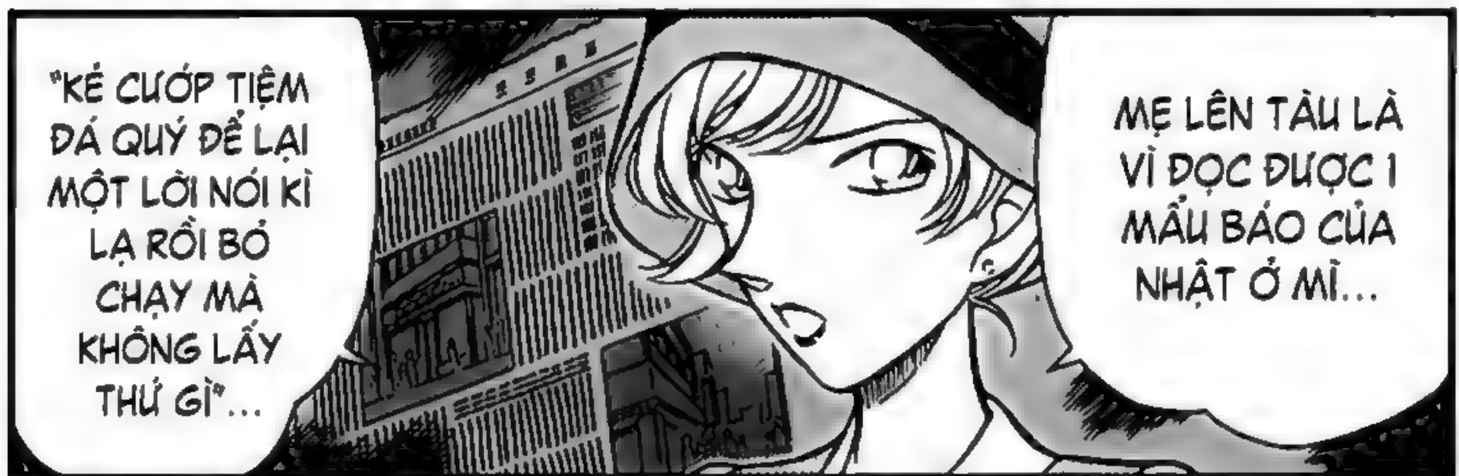
SFX: HỪM




HỜ... NGƯỜI NGOÀI THÌ KHÔNG NÓI LÀM GÌ, CHỨ MẸ NGHĨ CHỈ BÔI SON VÀ ĐỔI KIỂU TÓC LÀ LỪA ĐƯỢC CON TRAI MÌNH À!
NÀY, MẸ LÀM KIỂU TÓC NÀY VẤT VẢ PHẾT ĐẤY...

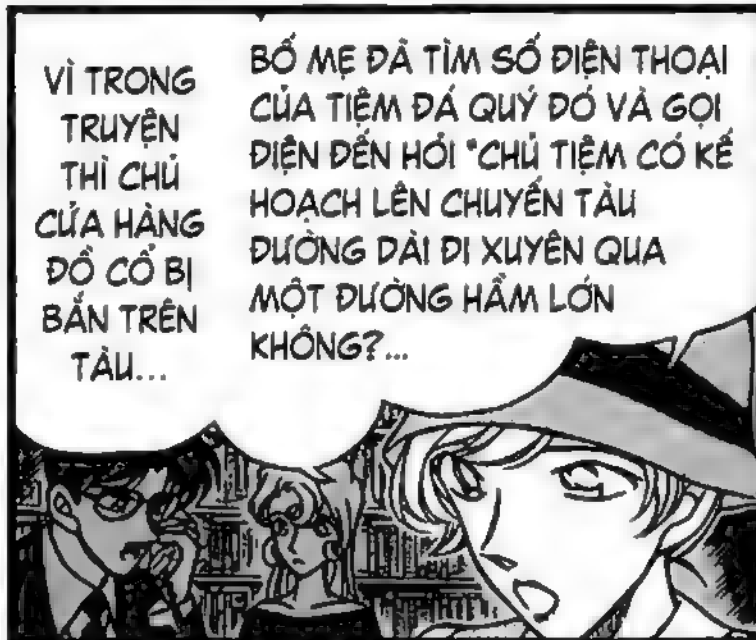
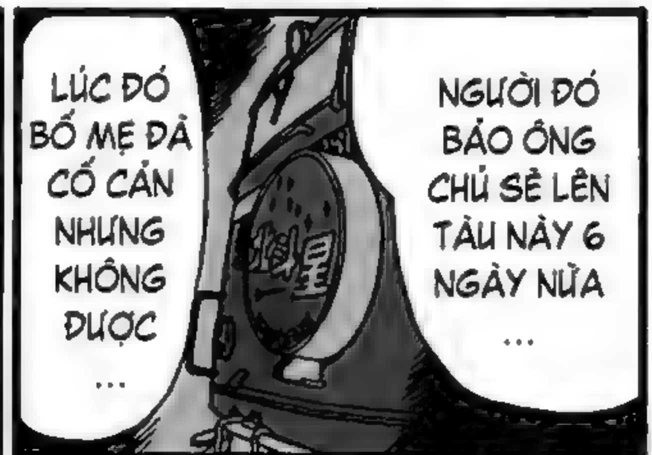

BÉ SHIN CỦA MẸ CÓ KHÁC! ♡


THẾ TẠI SAO MẸ PHẢI CẢI TRANG LÊN TÀU?
CẢI TRANG LÀ ĐƯƠNG NHIÊN! MẸ NỔI TIẾNG Ở NHẬT MÀ ...
NỔI TIẾNG Ở THỜI NÀO CƠ?
CON THẬT LÀ!


MẸ LÊN TÀU LÀ VÌ ĐỌC ĐƯỢC 1 MẨU BÁO CỦA NHẬT Ở MĨ...
"KẺ CƯỚP TIỆM ĐÁ QUÝ ĐỂ LẠI MỘT LỜI NÓI KÌ LẠ RỒI BỎ CHẠY MÀ KHÔNG LẤY THỨ GÌ"...


ĐÚNG LÀ VỤ ÁN ĐÓ...
Ừ... YUSAKU CŨNG BẢO ...
VIỆC TÊN CƯỚP CHUYÊN NGHIỆP KHÔNG HỀ LÊN KẾ HOẠCH GÌ... CÙNG CÂU "KHÔNG PHẢI THẾ NÀY" KÌ LẠ MÀ HẮN LỠ MIỆNG NÓI RA...


CHỈ KHÁC Ở CHỖ TRONG TIỂU THUYẾT LÀ CỬA HÀNG ĐỒ CỔ CHỨ KHÔNG PHẢI TIỆM ĐÁ QUÝ...
THẾ SAU ĐẤY BỐ MẸ LÀM GÌ Ạ?

ĐỀU GIỐNG PHẦN ĐẦU CỦA TIỂU THUYẾT TRINH THÁM BỐ CON VIẾT 10 NĂM TRƯỚC ...

BỐ MẸ ĐÃ TÌM SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA TIỆM ĐÁ QUÝ ĐÓ VÀ GỌI ĐIỆN ĐẾN HỎI "CHỦ TIỆM CÓ KẾ HOẠCH LÊN CHUYẾN TÀU ĐƯỜNG DÀI ĐI XUYÊN QUA MỘT ĐƯỜNG HẦM LỚN KHÔNG?...
VÌ TRONG TRUYỆN THÌ CHỦ CỬA HÀNG ĐỒ CỔ BỊ BẮN TRÊN TÀU...

NGƯỜI ĐÓ BẢO ÔNG CHỦ SẼ LÊN TÀU NÀY 6 NGÀY NỮA ...
LÚC ĐÓ BỐ MẸ ĐÃ CỐ CẢN NHƯNG KHÔNG ĐƯỢC ...

NÊN ĐÀNH PHẢI MUA VÉ LÊN ĐÂY ĐỂ NGĂN ÁN MẠNG XẢY RA!
THẾ TẠI SAO MẸ KHÔNG NGĂN!?


LÀM SAO MẸ BIẾT NÓ LẠI XẢY RA LÚC MÌNH ĐI VỆ SINH...
ÍT RA MẸ CŨNG PHẢI NÓI VỚI CON CHỨ!

NHƯNG BÉ SHIN LÚC NÀO CŨNG Ở CÙNG RAN!
LÚC ĐÓ CHƯA CHẮC SẼ CÓ ÁN MẠNG...
... DÙ SAO MẸ CŨNG CÓ ĐẦU MỐI RỒI MÀ?


GÌ VẬY? Ý CON LÀ NGƯỜI TA CHẾT LÀ LỖI TẠI MẸ À?
KHÔNG... CON KHÔNG CÓ Ý ĐÓ ...


RỒI SAO? CÁI NGƯỜI VIẾT CUỐN TIỂU THUYẾT ĐÁNG GHÉT ĐÓ GIỜ ĐANG Ở ĐÂU?
BỐ CON ĐANG TRÊN ĐƯỜNG TỚI SAPPORO TRÊN CHUYẾN TÀU TRƯỚC RỒI!


SAU KHI GỌI CHO CỬA HÀNG ĐÁ QUÝ, BỐ MẸ BIẾT ĐƯỢC NGÀY ÔNG IZUMO LÊN TÀU, NHƯNG 1 NGÀY CÓ TẬN 3 TÀU RỜI GA, KHÔNG BIẾT LÀ TÀU NÀO NÊN BỐ MẸ PHẢI CHIA NHAU RA!
BỐ CON Ở TÀU SỐ 1, MẸ Ở TÀU SỐ 3 NÀY. CÒN CHUYẾN SỐ 5 THÌ THỜI ĐIỂM ĐI QUA ĐƯỜNG HẦM KHÔNG PHẢI BAN ĐÊM HAY SÁNG SỚM NÊN CÓ THỂ LOẠI TRỪ...


CON HIỂU RỒI ...
VỤ NÀY PHẢI XẢY RA TRONG ĐÊM TỐI ĐÚNG KHÔNG Ạ?


THẾ HUNG THỦ TRONG TRUYỆN DÀN DỰNG NHƯ THẾ NÀO?
MẸ HỎI BỐ RỒI CHỨ...
CHUYỆN ĐÓ...


ĐỪNG NÓI LÀ ...
Ừ...


CÁI GÌ!?
BỐ QUÊN MẤT NÓ RỒI SAO!?
SFX: Tuuuu


CHẲNG PHẢI CUỐN TIỂU THUYẾT ĐÓ DO BỐ NGHĨ RA À...?
NHƯNG ĐÃ 10 NĂM RỒI ...
HƠN NỮA CUỐN TIỂU THUYẾT BỊ LẤY TRỘM MỚI CHỈ CÓ NỬA ĐẦU ...


BỊ LẤY TRỘM SAO?
Ừ... NGƯỜI CẦM BẢN THẢO CỦA BỐ CON BÊN PHÒNG BIÊN TẬP GHÉ VÀO 1 NGÂN HÀNG VÀ BỊ CUỐN VÀO 1 VỤ CƯỚP Ở ĐÓ ...


CHÁN THẬT! CHỈ CÓ THẾ NÀY THÔI À!
NÀY! CHÚNG MÀY ĐƯA HẾT TÚI RA ĐÂY!
BỌN TAO SẼ LẤY PHẦN ĐÓ BÙ VÀO ...


... VÀ BẢN THẢO BỊ LẤY LUÔN Ạ?
Ừ... NGƯỜI ĐÓ ĐƯA CẢ CÁI CẶP CÓ BẢN THẢO CHO BỌN CƯỚP ...


CUỐI CÙNG, BỐ CON KHÔNG VIẾT TIẾP CUỐN TIỂU THUYẾT NỮA...
NÀY, MẸ... CÓ PHẢI BỌN CƯỚP ĐÓ LÀ ...


Ừ! TÊN CẦM ĐẦU BỌN CHÚNG,
LÀ ASAMA YASUJI MÀ TA VỪA THẤY XÁC Ở ĐƯỜNG HẦM!





SFX: CẠCH



SFX: NHÉO







097






MÀN PHÁ ÁN GÌ CHỨ...
SFX: TUUUUU


HUNG THỦ ĐÃ BẮN CHẾT ÔNG IZUMO ...
RỒI THEO HÀNH LANG VỀ PHÒNG MÌNH,


SAU ĐÓ HẮN DÙNG SÚNG PHÁ CỬA SỔ TRONG PHÒNG, ĐỊNH THOÁT RA NGOÀI...
NHƯNG KHÔNG ĐÚNG LÚC NÊN CHẾT TRONG ĐƯỜNG HẦM...


HAY ÔNG ĐỊNH BẢO HUNG THỦ KHÔNG PHẢI ASAMA YASUJI?
KHÔNG... HUNG THỦ ĐÚNG LÀ ASAMA ...


THẾ THÌ CÒN PHÁ ÁN CÁI GÌ!?
ĐỘNG CƠ...


ĐỘNG CƠ?
CHÌA KHÓA ĐỂ GIẢI NÓ LÀ CÂU NÓI "KHÔNG PHẢI THẾ NÀY" MÀ ASAMA NÓI Ở CỬA HÀNG CỦA ÔNG IZUMO 1 TUẦN TRƯỚC...


MỖI THẾ THÌ KHÔNG THỂ HIỂU ĐƯỢC ...
NHƯNG NẾU VỤ CƯỚP ĐÓ LÀ 1 VỞ KỊCH DO ASAMA VÀ IZUMO NGHĨ RA THÌ TẤT CẢ SẼ TRỞ NÊN SÁNG TỎ!!


CÁI GÌ!?
CÓ LẼ 2 NGƯỜI ĐÓ ĐÃ THỎA THUẬN TRƯỚC VỚI NHAU ĐỂ ASAMA LẤY ĐÁ QUÝ, CÒN ÔNG IZUMO CÓ THỂ HƯỞNG TIỀN BẢO HIỂM TỪ SỐ ĐÁ BỊ CƯỚP...


ĐỂ ĐỔI LẠI VIỆC ASAMA SẼ TRẢ LẠI SỐ ĐÁ ĐÃ LẤY, ÔNG IZUMO ĐỒNG Ý CHIA SỐ TIỀN BẢO HIỂM CAO NGẤT NGƯỞNG...
NHƯNG KHI BỊ CƯỚP, ÔNG IZUMO ĐÃ BẤM CHUÔNG CHỐNG TRỘM, NÊN ASAMA KHÔNG LẤY GÌ MÀ CHẠY NGAY MÀ!


ÔNG IZUMO LÀM GÌ CÓ Ý ĐỊNH CHO CƯỚP ĐÁ QUÝ TỪ ĐẦU!
ĐÓ LÀ CÁI BẪY... ÔNG TA ĐỊNH ĐỂ MỌI NGƯỜI THẤY CẢNH MÌNH BẮT TÊN TRỘM NHẰM NÂNG CAO DANH TIẾNG CỦA BẢN THÂN CHO ĐỢT BẦU CỬ THỊ TRƯỞNG ...
ASAMA ĐÃ BỊ LỪA MỘT MẺ ĐAU...


NHỞ LÚC ĐÓ ASAMA BỊ BẮT RỒI KHAI HẾT MỌI CHUYỆN ...
KHÔNG, VỚI ÔNG IZUMO THÌ VIỆC ASAMA BỊ BẮT CÒN TỐT HƠN ẤY CHỨ ...
HẮN LÀ TÊN CƯỚP CHUYÊN NGHIỆP ĐÃ CÓ TIỀN ÁN, DÙ HẮN CÓ NÓI GÌ NGƯỜI TA CŨNG CHỈ NGHĨ LÀ ĐỂ THOÁT TỘI, HƠN NỮA HẮN BỊ BẮT THÌ KHỎI LO BỊ TRẢ THÙ...


NHƯNG KHÔNG MAY ASAMA LẠI CHẠY KỊP...
VÀ GỌI ĐIỆN CHO ÔNG IZUMO, LÚC ĐÓ ĐANG LO SỢ BỊ TÍNH SỔ...


"HÃY LÊN CON TÀU MÀ TAO BẢO..."
"Ở ĐÓ TA SẼ THỎA THUẬN LẠI VỚI NHAU ..."


VÀ Ở ĐÂY HẮN ĐÃ BẮN CHẾT ÔNG IZUMO...
KHI ĐỊNH PHÁ CỬA SỔ CHẠY RA NGOÀI THÌ DO KHÔNG LƯỜNG ĐƯỢC TỐC ĐỘ CỦA CON TÀU NÊN ĐÃ CHẾT ...


ĐÚNG LÀ ÔNG CHỦ IZUMO BẢO SẼ LÊN TÀU NÀY SAU KHI VỤ CƯỚP XẢY RA...
BÀ CHỦ NHỈ?
Ừ... TỰ DƯNG ANH ẤY KHÔNG ĐI MÁY BAY NỮA ...


NHƯNG ÔNG IZUMO QUEN ASAMA Ở ĐÂU NHỈ?
CHẮC LÀ NHỜ MA TÚY HAY GÌ ĐÓ ...


HỒI TRƯỚC TRÊN BÁO CHẲNG ĐĂNG ĐẦY CÒN GÌ?
ÔNG IZUMO BÍ MẬT BÁN CHẤT KÍCH THÍCH...


ĐÓ CHỈ LÀ TIN ĐỒN THÔI!!
NHƯNG THEO ÔNG THÁM TỬ THÌ CÓ VẺ CHẮC CHẮN ANH TA CÓ LÀM ĐIỀU MỜ ÁM ...


MAY MÀ 1 KẺ NHƯ VẬY KHÔNG LÊN LÀM THỊ TRƯỞNG...


SAO ÔNG DÁM NÓI THẾ TRƯỚC MẶT TÔI HẢ...
THÔI NÀO ...


HUNG THỦ CHẾT RỒI NÊN KHÔNG KIỂM CHỨNG ĐƯỢC...
NHƯNG SUY LUẬN VỪA RỒI CỦA TÔI ỔN ĐẤY CHỨ?
Ờ...
......


NẾU CHỈ LÀ 1 VỤ BÌNH THƯỜNG THÌ NHỮNG GÌ ÔNG BÁC VỪA NÓI SẼ CHÍNH XÁC...
NHƯNG VỤ NÀY LẠI GIỐNG HỆT CỐT TRUYỆN CỦA BỐ MÌNH ...
KẺ LẤY BẢN THẢO CUỐN TRUYỆN LẠI LÀ BĂNG CƯỚP CỦA ASAMA YASUJI, KẺ ĐƯỢC CHO LÀ HUNG THỦ LẦN NÀY ...


PHẢI CÓ GÌ ĐÓ ...
ẨN SAU VỤ ÁN LẦN NÀY...


CHÚ ƠI... NHÓM CƯỚP ĐÓ NGÀY XƯA CÓ 3 TÊN Ạ?
HẢ?


CHÚ CÓ BIẾT TÊN CẢ 3 KHÔNG?
KHÔNG, CHỈ BIẾT TÊN TRÙM LÀ ASAMA, NGOÀI RA CÒN 1 NGƯỜI PHỤ NỮ ĐÃ CHẾT. TÊN CUỐI CÙNG THÌ BẶT VÔ ÂM TÍN...


NHƯNG HÔM TRƯỚC CHỈ CÓ ASAMA CƯỚP TIỆM ĐÁ QUÝ THÔI, GÃ THỨ 3 KIA CÓ LẼ GIỜ HOÀN LƯƠNG HAY ĐẠI LOẠI VẬY RỒI ...
THẾ Ạ...


... VẬY THÌ TRONG 4 NGƯỜI NÀY CÓ THỂ CÓ TÊN CƯỚP THỨ 3 ĐÓ...
TÊN ĐÃ ĐỌC CUỐN TIỂU THUYẾT CỦA BỐ MÌNH ...


HUNG THỦ MÀ MÌNH NHÌN THẤY ĐỘI MŨ, ĐEO KHẨU TRANG, KÍNH RÂM... AI CŨNG CÓ THỂ LÀM THẾ ...
NẾU GIẾT ASAMA TỪ TRƯỚC THÌ KHI CHẠY VÀO PHÒNG, CÓ THỂ VỨT CÁI XÁC RA NGOÀI QUA CỬA SỔ...


NHƯNG HUNG THỦ LÚC ĐÓ ĐÃ VÀO TRONG PHÒNG ...
CHẮC CHẮN LÀ HẮN ĐÓNG CỬA TRƯỚC KHI MÌNH CHẠY TỚI...
CẠCH!


KHI MỞ CỬA THÌ CỬA SỔ ĐÃ BỊ VỠ, TRONG TOA KHÔNG CÓ AI...
NHÌN THẾ NÀO CŨNG CHỈ THẤY LÀ CÓ KẺ ĐÃ ĐÓNG CỬA TỪ BÊN TRONG VÀ THOÁT RA NGOÀI BẰNG CỬA SỔ...


KHOAN ĐÃ NÀO... VỊ TRÍ PHÒNG CỦA MỌI NGƯỜI LÀ ...
NẾU CÓ CÁCH ĐI TỪ PHÒNG NÀY SANG PHÒNG KHÁC MÀ KHÔNG BỊ AI THẤY THÌ ...
KEITA-RO
KAE-TSU
ISHI-ZU-CHI
AO-BA
AZU-SA
ASA-MA

KHÔNG ĐƯỢC... CHỈ CÓ CỬA SỔ Ở PHÒNG HUNG THỦ CHẠY VÀO LÀ BỊ VỠ ...
TRONG THỜI GIAN NGẮN NHƯ VẬY LÀM SAO VỪA VỨT CÁI XÁC VỪA BIẾN MẤT ĐƯỢC...
NẾU DÙNG DỤNG CỤ THÌ SAO NHỈ?

BÀ AZUSA CÓ SÚNG BẮN ĐĨA CHUYÊN DỤNG...
ÔNG KAETSU CÓ ĐỒ ĐI CÂU ...
CHÚ AOBA CÓ ĐỒ TẬP KIẾM ...
ÔNG ISHIZUCHI CÓ ĐỒ CHƠI GOLF ...

KHOAN ĐÃ... NẾU VIỆC VỨT XÁC ASAMA QUA CỬA SỔ XẢY RA TRƯỚC KHI GIẾT ÔNG IZUMO THÌ...
CHỈ CẦN CÁI XÁC KHÔNG CÒN TRONG PHÒNG KHI MÌNH CHẠY TỚI THÔI MÀ...

VẬY THÌ DÙNG THỨ ĐÓ LÀ CÓ THỂ ĐÁNH LỪA MỌI NGƯỜI...
THANH TRA NISHIMURA! CÓ LIÊN LẠC TỪ HIỆN TRƯỜNG, BIẾT ĐƯỢC THỜI ĐIỂM ASAMA RƠI TỪ TRÊN TÀU XUỐNG RỒI!
HẢ?


DỰA VÀO TỐC ĐỘ CỦA TÀU VÀ VỊ TRÍ CỦA CÁI XÁC, THỜI ĐIỂM RƠI LÀ KHOẢNG 4 GIỜ 10 PHÚT ....
GẦN ĐÚNG VỚI THỜI ĐIỂM HUNG THỦ CHẠY VÀO PHÒNG TRỐN THEO LỜI KHAI CỦA NHÂN CHỨNG!!
CÁI ...!?


KHÔNG THỂ NÀO ...
VẬY ĐÚNG LÀ HUNG THỦ ĐÃ THẢ CÁI XÁC VÀ BIẾN MẤT TRONG THỜI GIAN NGẮN NGỦI ĐÓ...


KHÔNG THỂ THẾ ĐƯỢC...
CON NGƯỜI KHÔNG THỂ LÀM ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ!!


HẮN ĐÃ DÙNG CÁCH NÀO CHỨ!?
BỐ?


CÓ ĐIỀU VẪN CHƯA TÌM THẤY MẢNH VỠ CỦA CỬA SỔ...
CÁI GÌ...


ĐÃ TÌM TRONG PHẠM VI 1KM QUANH CÁI XÁC MÀ VẪN ...
CỐ TÌM ĐI!
HẢ ?


À, Ở ĐĨA QUẦN PHÍA SAU CỦA CÁI XÁC CÓ 1 THỨ LẠ LẮM ...
THỨ LẠ?

VÂNG ...

ĐÓ LÀ MỘT MẨU BĂNG DÍNH ĐÃ NHÀU NÁT ...

SFX: LÉN LÉN

!?

SẾP NGHĨ SAO?

AI MÀ BIẾT ĐƯỢC!

ĐỢI ĐÃ...

悄悄退後

NẾU THỨ CÓ HÌNH DẠNG ẤY...

噠噠噠..

SFX: BỊCH BỊCH

Ở ĐÓ ...

Ở ĐÓ THÌ...

跑跑跑

SFX: BỊCH BỊCH BỊCH




ĐÂY RỒI ...
THẤY NÓ RỒI!!
HỘC
HỘC


HUNG THỦ ĐÃ LỢI DỤNG CÁI NÀY...


THÌ RA LÀ THẾ ...
CÁCH NÀY ĐÚNG LÀ CHỈ DÙNG ĐƯỢC KHI TRỜI TỐI ...


HUNG THỦ CHẮC CHẮN LÀ NGƯỜI ĐÓ...
NGƯỜI ĐÃ GIẾT ÔNG IZUMO, DÀN DỰNG NHƯ ASAMA LÀ HUNG THỦ ...
LỢI DỤNG THIẾT KẾ CỦA TÀU VÀ ĐƯỜNG HẦM NÀY ...



SFX: HUỴCH (X3)

Cậu thanh niên đeo kính gọng đen cười có phần tự mãn, nghĩ rằng mình đã thắng…







Mà không biết rằng cái giá cho suy luận đó chính là mạng sống của mình…







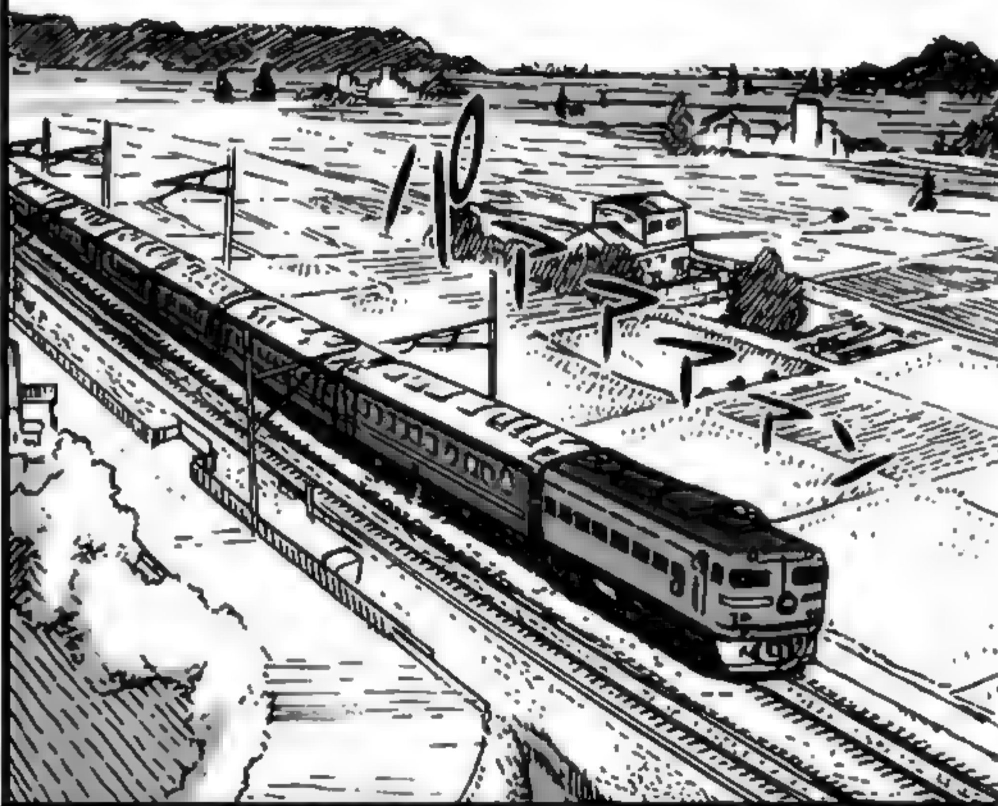


STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell_angel
Raw: Minkun

名探偵コナン
SERIES PART 4



FILE 218: GA CUỐI



SFX: TUUUUU



SFX: XÌNH XỊCH






ĐÚNG LÀ CON ĐÃ HIỂU ĐƯỢC TOÀN BỘ MÁNH KHÓE MÀ HUNG THỦ DÀN DỰNG VÀ LÍ DO VÌ SAO TRƯỚC KHI ÔNG BÁC VÀ CON CHẠY VÀO PHÒNG THÌ CÁNH CỬA ĐÓNG LẠI...
RỒI CẢ NGUYÊN NHÂN HẮN CỐ TÌNH ĐỂ CHO MỌI NGƯỜI NHÌN THẤY LÀ MÌNH ĐÃ NHẢY RA KHỎI CỬA SỔ...
NGAY CẢ DANH TÍNH KẺ ĐÓ CON CŨNG BIẾT RỒI...


NHƯNG CHỨNG CỨ KHẲNG ĐỊNH NGƯỜI ĐÓ LÀ HUNG THỦ THÌ CHƯA CÓ...
VẬY LẼ NÀO MÌNH KHÔNG THỂ BẮT ĐƯỢC HUNG THỦ SAO!!
... CON NGHĨ CHỨNG CỨ NHIỀU KHẢ NĂNG ĐANG NẰM TRONG HÀNH LÍ CỦA NGƯỜI ĐÓ ...
NHƯNG ASAMA YASUJI LẠI BỊ QUY LÀ HUNG THỦ, XÁC HẮN CŨNG ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY TRONG ĐƯỜNG HẦM SEIKAN... GIỜ YÊU CẦU CHO KIỂM TRA HÀNH LÍ CỦA NHỮNG NGƯỜI KHÁC LÀ KHÔNG THỂ...


MẸ HIỂU... NẾU XÉT ĐẾN ĐỘNG CƠ THÌ VIỆC TÊN ASAMA LÀ HUNG THỦ CŨNG CHẲNG CÓ GÌ LÀ KHÔNG HỢP LÍ CẢ ...
ÍT NHẤT CHÚNG TA PHẢI XÁC ĐỊNH ĐƯỢC CHÍNH XÁC KẺ ĐÓ LÀ HUNG THỦ THÌ MỚI CÓ THỂ BẮT KIỂM TRA CƯỠNG CHẾ ĐƯỢC ...
VẬY THÌ MẸ CÓ CÁCH NÀY HAY LẮM!
DẠ?


NẾU ĐÃ GIỐNG TIỂU THUYẾT CỦA BỐ ĐẾN THẾ ...
THÌ CỨ LÀM ĐÚNG THEO NÓ THÔI!
NÀY ...
LẼ NÀO MẸ ĐỊNH ...


CÔ BẢO SAO?
CÔ ĐÃ NHÌN THẤY MỘT VẬT LẠ Ở NGAY TRƯỚC PHÒNG CỦA ASAMA SAO?
SFX: Tuuuu


CÓ THẬT VẬY KHÔNG?
VÂNG ...


TÔI NHỚ LÀ ĐÃ THẤY NÓ TRƯỚC KHI XẢY RA ÁN MẠNG MỘT CHÚT. ĐÚNG RỒI, CHÍNH XÁC LÀ NGAY TRƯỚC KHI TÀU VÀO ĐƯỜNG HẦM SEIKAN...
TRƯỚC PHÒNG HẮN CÓ MỘT VẬT LẠ DÀI ...


VẬT DÀI ĐÓ LÀ GÌ VẬY?
TÔI CHƯA NHỚ RA ĐƯỢC...


NÀY CÔ...


NHƯNG NGÀI ĐỪNG LO, THẾ NÀO CŨNG TÔI NHỚ RA THÔI ...
PHẢI KHÔNG ...


VỊ NÀO ĐÓ?


HẢ?
......

SFX: XÔN XAO


SAPPO-RO...
SAPPO-RO...


CON HIỂU RỒI CHỨ BÉ SHIN ...


MẸ SẼ CHỈ ĐI QUANH QUẨN TRONG NHÀ GA, CON ĐỪNG ĐỂ MẤT DẤU MẸ ĐẤY ...
RỒI MÀ... LÚC NÀO HUNG THỦ TIẾN LẠI GẦN MẸ, CON SẼ DÙNG KIM GÂY MÊ ĐƯỢC CHƯA...


TỰ NHIÊN MẸ THẤY HỒI HỘP QUÁ ... ♡
MẸ HIỂU MẸ ĐANG TRONG TÌNH CẢNH GÌ CHƯA THẾ?


MẸ TRÔNG CẬY VÀO CON ĐẤY ...
CHỤT!
BÉ SHIN!

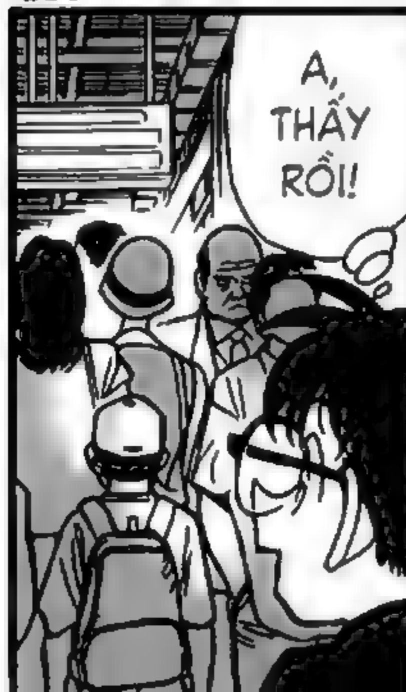

CONAN !
CỨ THẾ CON NHÉ ...
A...
SFX: BỊCH BỊCH


THẬT LÀ, EM ĐANG LÀM GÌ THẾ HẢ? CHỊ PHẢI ĐI KHẮP NƠI TÌM EM ĐẤY!
À, EM CHỈ HỎI C... CHỊ KIA Ở HOKKAIDO CÓ NHÀ HÀNG NÀO NGON KHÔNG THÔI MÀ!


NÀO, ĐI THÔI CONAN! CHẮC GIỜ NÀY CHỊ NATSUE VÀ ANH TAKESHI ĐANG CHỜ CHÚNG TA Ở NGOÀI RỒI ĐÓ...
THÔI CHẾT!
HÌNH NHƯ EM ĐỂ QUÊN ĐỒ Ở TRÊN TÀU MẤT RỒI!!


SFX: VỤT
EM SẼ CHẠY ĐI XIN CÁC CHÚ NHÂN VIÊN CHO LÊN TÀU TÌM, CHỊ CỨ RA CỬA SOÁT VÉ TRƯỚC NHÉ!
Ơ KÌA!


SFX: BỊCH BỊCH
MẸ ĐÂU RỒI...
MẸ ƠI...
四處尋找


A, THẤY RỒI!


MẸ LÀM SAO ĐẤY! RA KHỎI GA RỒI THÌ CÒN NÓI CHUYỆN GÌ NỮA!?


ỦA?

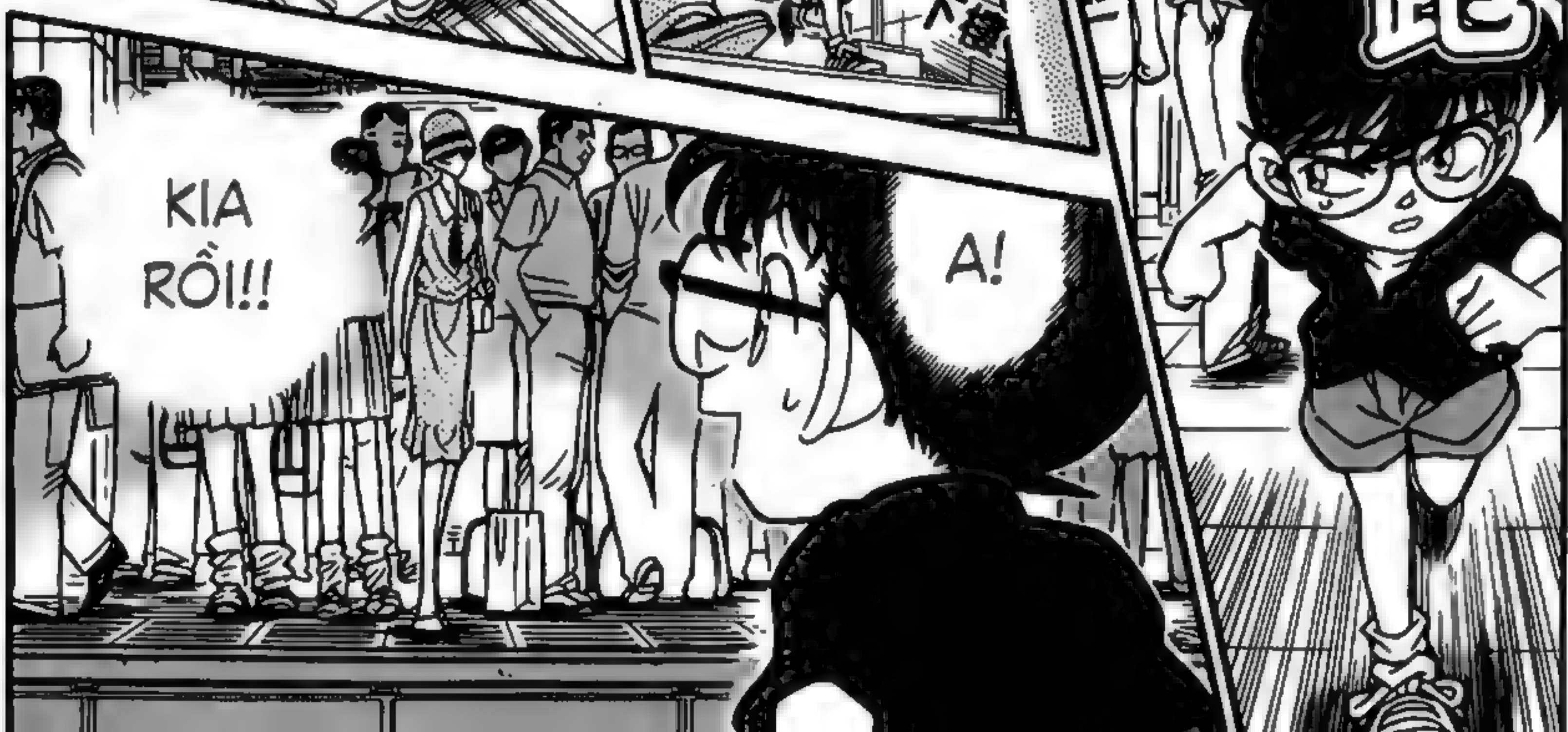

NÀO, XUẤT HIỆN ĐI CHỨ...


Ơ...
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY CẬU BÉ?
EM QUEN NÓ À?
SFX: HUỴCH


MẸ ƠI!?


Ở ĐÂU !?
MẸ ĐI ĐÂU RỒI KHÔNG BIẾT!?


CHẾT TIỆT!
MÌNH MẤT DẤU MẸ RỒI!!
跑


A!
KIA RỒI!!

!?

SFX: VÙÙÙÙ

CHẾT …

CHẾT RỒI!!

Ơ, SHIN À…

MẸ ƠI, ĐẰNG SAU!

A…

SFX: VÙÙÙÙ

THẾ LÀ THẾ NÀO HẢ?

SAO CON CHẲNG GIỮ LỜI HỨA GÌ CẢ?

SFX: CẠCH

Kẻ sát nhân lặng lẽ tiến lại sau lưng chàng thám tử trẻ, không một tiếng động…

KHỈ THẬT!!

TÀU ĐANG VÀO ĐƯỜNG RAY SỐ 7 ...

XIN QUÝ KHÁCH VUI LÒNG LÙI XUỐNG SAU VẠCH VÔI TRẮNG ĐỂ ĐẢM BẢO AN TOÀN...

HỘC

HỘC

HỘC

HỘC

HỘC

Đôi bàn tay nhuốm máu ấy, từ phía sau lưng, đẩy người vô tội không chút phòng vệ xuống…

SFX: HUỴCH



Màu máu giờ đây nhuộm cả sân ga…

SFX: BỘP


CHÚNG TA DỪNG BÚT Ở ĐÂY THÔI ANH BẠN …
TÔI THẤY CUỐN TIỂU THUYẾT NÀY NÊN ĐỂ DANG DỞ NHƯ HIỆN TẠI THÌ TỐT HƠN…


CÁI GÌ!?
A... ANH? SAO LẠI …
ANH ĐÃ NGHE MỌI CHUYỆN TỪ THANH TRA NISHIMURA, NÊN CHẠY VỘI ĐẾN ĐÂY…


NGƯỜI GIẾT CHẾT ÔNG CHỦ CỬA HÀNG ĐÁ QUÝ IZUMO VÀ TÊN CƯỚP ASAMA Ở TRÊN TÀU …
KHÔNG AI KHÁC …


ÔNG NÓI LUNG TUNG GÌ VẬY ...
ÔNG KHÔNG ĐI TÀU NÊN CHẮC KHÔNG BIẾT, HUNG THỦ CHÍNH LÀ TÊN ASAMA ĐÓ MÀ...


CHÍNH LÀ ANH, ANH KAETSU!


MỌI NGƯỜI ĐỀU THẤY HẮN BẮN CHẾT ÔNG CHỦ Ở TOA PHỤC VỤ RỒI SAU ĐÓ CHẠY VỀ PHÒNG MÌNH BẮN VỠ CỬA KÍNH VÀ THOÁT KHỎI TÀU...
HƠN NỮA, LÚC NHẢY RA NGOÀI CỬA SỔ, HẮN TA BỊ ĐẬP ĐẦU MẠNH QUÁ NÊN CHẾT NGAY, XÁC CỦA HẮN CŨNG ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY Ở TRONG ĐƯỜNG HẦM MÀ...


VẬY SAO TÔI CÓ THỂ LÀ HUNG THỦ ĐƯỢC CHỨ?
"ASAMA" MÀ CÁC NHÂN CHỨNG NHÌN THẤY THỰC RA LÀ DO ANH CẢI TRANG
HẮN TA LÀ 1 TÊN TỘI PHẠM ĐANG BỊ TRUY NÃ, AI CŨNG BIẾT MẶT, ĐƯƠNG NHIÊN HẮN SẼ KHÔNG ĐỜI NÀO LẠI ĐI LÀM NHỮNG CHUYỆN NGỚ NGẨN NHƯ RA GA, LÊN TÀU VỚI MẶT THẬT ĐÂU...


VẬY ÔNG GIẢI THÍCH THẾ NÀO VỀ CHUYỆN HẮN NHẢY RA KHỎI TÀU? TRONG KHI TÔI THÌ NGỒI SUỐT TRÊN TÀU!
CÁI ĐÓ CHẲNG QUA LÀ DO ANH DÀN DỰNG ĐỂ MỌI NGƯỜI TƯỞNG THẾ MÀ THÔI ...


TẤT NHIÊN LÀ VỚI SỰ HỖ TRỢ CỦA BỘ ĐỒ NGHỀ CÂU CÁ KIA!

ĐẦU TIÊN, ANH ĐÁNH VÀO ĐẦU ASAMA KHIẾN HẮN TỬ VONG RỒI ĐẬP VỠ CỬA KÍNH...

ANH LUỒN DÂY CÂU VÀO DÍA THẮT LƯNG Ở ĐẰNG SAU QUẦN HẮN RỒI TREO HẮN BÊN NGOÀI CỬA KÍNH ĐÃ BỊ VỠ,

2 ĐẦU DÂY CÂU, ANH CHĂNG TỪ PHÒNG CỦA ASAMA QUA PHÒNG ANH, 1 ĐẦU DÂY BUỘC VÀO DÂU ĐÓ, ĐẦU CÒN LẠI GẮN VÀO TRỤC DÂY CÂU VÀ CỐ ĐỊNH LẠI, VIỆC CHUẨN BỊ COI NHƯ HOÀN TẤT...

SAU KHI BẮN CHẾT ÔNG CHỦ TRONG TOA PHỤC VỤ, ANH CHẠY ĐẾN PHÒNG CỦA ASAMA VÀ MỞ CỬA RA, NỔ SÚNG BẮN VÀO CỬA KÍNH MÀ ĐÃ BỊ VỠ TỪ TRƯỚC, KHIẾN MỌI NGƯỜI LẦM TƯỞNG LÚC ĐÓ KÍNH MỚI BỊ VỠ...

RỒI ANH BẮN VÀI PHÁT DỌA THÁM TỬ MORI LÚC ĐÓ CŨNG CÓ MẶT Ở ĐẤY VÀ LỢI DỤNG LÚC ÔNG ẤY KHÉP NGƯỜI ĐỂ TRÁNH ĐẠN, ANH VỘI NẤP VÀO CHỖ CẦU THANG ĐỐI DIỆN, SAU ĐÓ NHANH CHÓNG CẮT ĐOẠN DÂY CÂU MÀ KHÔNG BỊ GẮN VÀO TRỤC RỒI THU DÂY LẠI...

DÂY ĐỨT VÀ XÁC ASAMA RƠI XUỐNG BÊN NGOÀI TÀU. VÌ THỜI ĐIỂM MÀ HUNG THỦ CHẠY KHỎI PHÒNG VÀ THỜI ĐIỂM CÁI XÁC RƠI XUỐNG ĐƯỜNG HẦM KHỚP NHAU NÊN ANH DỄ DÀNG ĐỔ HẾT TỘI CHO ASAMA...

120

LÍ DO THỜI GIAN GÂY ÁN PHẢI LÀ BAN ĐÊM, VÀ CÒN Ở TRONG ĐƯỜNG HẦM TỐI LÀ ĐỂ TRÁNH CHO CÁI XÁC ĐANG TREO LỦNG LẲNG BỊ PHÁT HIỆN,

HƠN NỮA LỐI ĐI TỐI THÌ DỄ ẨN NẤP HƠN VÀ DÂY CÂU CŨNG KHÓ BỊ PHÁT HIỆN HƠN...

NHƯNG NẾU NGHE THẤY TIẾNG SÚNG, VỢ ÔNG IZUMO Ở NGAY PHÒNG BÊN CẠNH CÓ THỂ TỈNH DẬY VÀ NGÓ RA LẮM CHỨ...

CHẮC CHẮN BÀ ẤY ĐÃ BỊ HUNG THỦ CHO ĂN CƠM HỘP CÓ BỎ SẴN THUỐC NGỦ... ANH NGHE BẢO ĐẾN HÀNH LANG BÀ ẤY CÒN CHƯA RA CHỨ ĐỪNG NÓI LÀ TOA ĂN UỐNG...

HỪ...


HA HA... ĐÚNG LÀ ÔNG CHẲNG BIẾT GÌ CẢ! CHÍNH ÔNG THÁM TỬ MORI ĐÃ NHÌN THẤY TRƯỚC KHI CHẠY VÀO TRONG PHÒNG, HUNG THỦ ĐÃ ĐÓNG CỬA LẠI MÀ!


CHẢ LẼ VỪA CÓ THỂ KÉO DÂY, VỪA ĐÓNG ĐƯỢC CỬA PHÒNG Ở CÁCH XA ĐÓ SAO...
ẤY CHẾT, XIN LỖI!
TÔI CHƯA NÓI XONG ...


RẦM!


KHÓA CỬA PHÒNG TRÊN TÀU CÓ HÌNH DẠNG GIỐNG CÁI MÓC, ĐÚNG KHÔNG NHỈ?
ANH ĐÃ DÙNG BĂNG DÍNH DÁN MỘT SỢI DÂY KHÁC VÀO CỬA, VÒNG NÓ QUA CHIẾC KHÓA RỒI NỐI VÀO SỢI DÂY GIỮ XÁC ASAMA.


SAU KHI CẮT DÂY CÂU, SỢI DÂY ĐÓ CŨNG SẼ BỊ KÉO ĐI. DO SỨC NẶNG CỦA TỬ THI...
ĐOẠN BĂNG DÍNH SẼ TUỘT RA, CÒN CỬA THÌ VẪN THEO ĐÀ KÉO MÀ ĐÓNG LẠI.


CHỨNG CỨ CHÍNH LÀ MẨU BĂNG DÍNH CÒN SÓT LẠI Ở TRÊN ĐÍA QUẦN NẠN NHÂN...
CÓ VẺ LÚC ANH THU DÂY, ĐOẠN BĂNG DÍNH ĐÃ MẮC LẠI Ở ĐÍA QUẦN...


XIN NÓI THÊM LÀ VỪA RỒI, CẢNH SÁT ĐÃ PHÁT HIỆN RẤT NHIỀU MẢNH KÍNH VỠ Ở GẦN CỬA VÀO ĐƯỜNG HẦM PHÍA TỈNH AOMORI...
CÙNG BỘ PHẬN GIẢM THANH MÀ ANH ĐÃ SỬ DỤNG ĐỂ BẮN VỠ KÍNH MÀ KHÔNG GÂY TIẾNG ĐỘNG LỚN TỪ TRƯỚC...


NHƯNG, NHƯNG MÀ MẤY CHUYỆN ĐÓ AI CHẲNG LÀM ĐƯỢC...
BÊN CẠNH PHÒNG TÔI LÀ PHÒNG ÔNG CHỦ ĐỂ TRỐNG, NGƯỜI KHÁC TRỐN VÀO ĐƯỢC MÀ ...
A, NHÌN NÈ!


A, LẠI CÓ CẢ MŨ, KÍNH RÂM VÀ KHẨU TRANG NỮA!
TẠI SAO VẬY NHỈ?
CẬU, CẬU BÉ...


TRONG TÚI CỦA CHÚ CÓ QUẦN ÁO CỦA KẺ XẤU ĐÓ NÀY!!


RẤT TIẾC PHẢI NÓI VỚI ANH, NHƯỢC ĐIỂM LỚN NHẤT CỦA TIỂU XẢO NÀY CHÍNH LÀ VIỆC KHÔNG THỂ PHI TANG NHỮNG ĐẠO CỤ CẢI TRANG Ở NGAY TRÊN TÀU ...

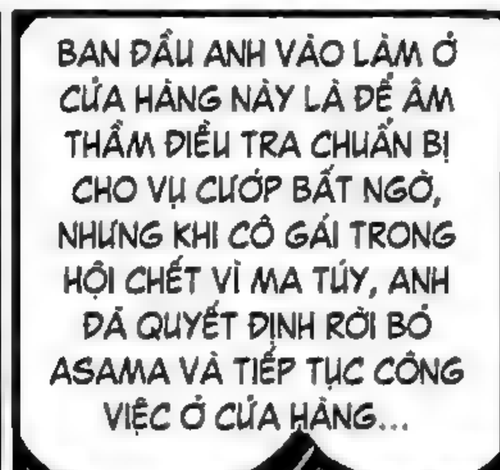

VÀ ĐÓ CŨNG CHÍNH LÀ CHỨNG CỨ QUAN TRỌNG KHÔNG THỂ CHỐI CÃI...
ANH KAETSU Ạ...
....


PHẢI CHĂNG TÔI ĐÃ QUÁ NGU NGỐC ...
KHI LÀM THEO TẤT CẢ NHỮNG GÌ VIẾT TRONG TIỂU THUYẾT?


ĐÂY LÀ TÁC PHẨM CỦA 1 NHÀ VĂN NỔI TIẾNG MÀ TÔI CŨNG KHÁ THÍCH, MÀ NÓ LẠI CHƯA TỪNG ĐƯỢC CÔNG BỐ... TÔI LUÔN NGHĨ LÀ KẾ HOẠCH CỦA MÌNH SẼ DIỄN RA RẤT TRÓT LỌT KHÔNG AI PHÁT HIỆN RA, VẬY MÀ...
ĐÂY CHỈ LÀ SUY NGHĨ CỦA RIÊNG TÔI THÔI...


NHƯNG THEO TÔI, ĐỘNG CƠ CỦA ANH LÀ ĐỂ TRẢ THÙ CHO CÔ GÁI ĐÃ BỊ CHẾT VÌ SỐC THUỐC ...
PHẢI VẬY KHÔNG ?
GÌ CƠ?


MỤC TIÊU TRẢ THÙ LÀ ÔNG IZUMO, CHỦ CỬA HÀNG ĐÁ QUÝ, KẺ ĐÃ BÍ MẬT BÁN MA TÚY CHO CÔ GÁI...
VÀ CẢ TÊN TRÙM BĂNG CƯỚP ASAMA YASUJI, KẺ ĐÃ KHIẾN CÔ ẤY NGHIỆN LOẠI THUỐC NÀY ...


BAN ĐẦU ANH VÀO LÀM Ở CỬA HÀNG NÀY LÀ ĐỂ ÂM THẦM ĐIỀU TRA CHUẨN BỊ CHO VỤ CƯỚP BẤT NGỜ, NHƯNG KHI CÔ GÁI TRONG HỘI CHẾT VÌ MA TÚY, ANH ĐÃ QUYẾT ĐỊNH RỜI BỎ ASAMA VÀ TIẾP TỤC CÔNG VIỆC Ở CỬA HÀNG...


RỒI ANH BIẾT BỘ MẶT XẤU XA CỦA ÔNG CHỦ KHI ĐƯỢC GIAO LÀM QUẢN LÝ CỬA HÀNG...
KHI ẤY, ANH NHỚ LẠI CUỐN TIỂU THUYẾT MÌNH VÔ TÌNH CƯỚP ĐƯỢC TRƯỚC ĐÂY, VÀ NHẬN RA LÀ NÓ QUÁ GIỐNG VỚI CẢNH NGỘ CỦA ANH...
VÌ THẾ ANH NẢY RA Ý ĐỊNH THỰC HIỆN VỤ GIẾT NGƯỜI NÀY...


......


ĐẦU TIÊN, ANH ĐEM CHUYỆN TẠO RA 1 VỤ CƯỚP GIẢ KỂ CHO ASAMA NGHE VÀ NÓI DỐI ĐẤY LÀ KẾ HOẠCH CỦA ÔNG CHỦ CỬA HÀNG MÌNH ĐỂ LẤY TIỀN BẢO HIỂM...
TUY NHIÊN, ÔNG CHỦ LÚC ĐÓ LẠI CHẲNG HIỂU GÌ VÀ BẤM CHUÔNG BÁO ĐỘNG KHIẾN CHO ASAMA HẾT SỨC SỬNG SỐT, CHỈ KỊP NÓI 1 CÂU "LẼ RA CHUYỆN KHÔNG PHẢI NHƯ THẾ NÀY" RỒI CHẠY MẤT...
SAU ĐÓ, ANH LẠI BẢO ASAMA RẰNG "HẮN LỪA CHÚNG TA ĐỂ KIẾM THÊM PHIẾU CHO CUỘC BẦU CỬ" RỒI MUA VÉ TÀU VÀ ĐỒ NGHỀ CẢI TRANG CHO ASAMA CHẠY TRỐN...


CÒN VỀ ÔNG CHỦ, ANH GIẢ GIỌNG NGƯỜI KHÁC GỌI ĐIỆN CHO ÔNG TA VÀ ĐE DỌA RẰNG NẾU ÔNG TA KHÔNG MUỐN VỤ BUÔN BÁN MA TÚY BỊ PHƠI BÀY THÌ NGOAN NGOÃN LÊN CHUYẾN TÀU ANH CHỈ ĐỊNH ĐỂ NÓI CHUYỆN TRỰC TIẾP.
VÌ TRONG TRUYỆN CÓ VIẾT RẰNG CHỈ CẦN LÀM XONG NHỮNG VIỆC NÀY THÌ KHI XẢY RA ÁN MẠNG, CẢNH SÁT SẼ TỰ SUY ĐOÁN ĐỘNG CƠ CỦA ASAMA ĐÚNG KHÔNG?


TẠI, TẠI SAO ÔNG LẠI BIẾT CẢ NHỮNG CHUYỆN ĐÓ?


THỰC ...
THỰC RA ÔNG LÀ AI?


KUDO YUSAKU ...
TÁC GIẢ CỦA CUỐN TIỂU THUYẾT DANG DỞ ĐÓ...


A...
A A ...
KHÔNG THỂ NÀO ...
NẾU NHƯ ...


NẾU NHƯ ANH THẬT SỰ THÍCH TRUYỆN CỦA TÔI THÌ TÔI CHÂN THÀNH KHUYÊN ANH NÊN TỰ THÚ NGAY BÂY GIỜ VÀ TẠI ĐÂY...


BỞI VÌ, TRONG PHẦN CUỐI CUỐN TIỂU THUYẾT CỦA TÔI...
HUNG THỦ SẼ BỊ DẰN VẶT VỀ VIỆC LÀM CỦA MÌNH VÀ SẼ ĐẾN SỞ CẢNH SÁT ĐỂ TỰ THÚ...
....


SAPPORO
Sapporo
HOKUTOSEI
NHƯNG ĐÁNG TIẾC TRÊN ĐƯỜNG HẮN ĐÃ BỊ ÔTÔ CÁN CHẾT ...
GÌ CƠ?


CŨNG TRONG NGÀY HÔM ĐÓ, BỐ MẸ TÔI LÊN CHUYẾN BAY VỀ L.A. MÀ KHÔNG ĐỂ RAN VÀ ÔNG BÁC GẬT GÙ BIẾT…
VỤ ÁN NHẸ NHÀNG KHÉP LẠI…
KAETSU ĐÃ TỰ THÚ, VÀ SAU ĐÓ ĐƯỢC DẪN VỀ SỞ CẢNH SÁT MỘT CÁCH AN TOÀN.


SÂN BAY CHITOSE MỚI
Ồ, BÉ SHIN …

125


ỪM …
MẤY TRÒ TIỂU XẢO MÀ BỐ NGHĨ RA VỚI CON DỄ NHƯ KHÔNG ẤY MÀ!


CON ĐẾN TẬN ĐÂY ĐỂ TIỄN BỐ MẸ CƠ À?
KHÔNG ĐÂU… CON ĐẾN LÀ VÌ CÓ 1 CÂU MUỐN NÓI VỚI BỐ THÔI!


HA HA, XIN LỖI, XIN LỖI …
CÓ LẼ ANH PHẢI HẠ CÁI TẤM BIỂN NHÀ VĂN TRINH THÁM TÀI HOA THẾ GIỚI ĐI THÔI?
PHẢI ĐẤY! CON TRAI ANH ĐÃ QUA MẶT ANH THẬT RỒI!





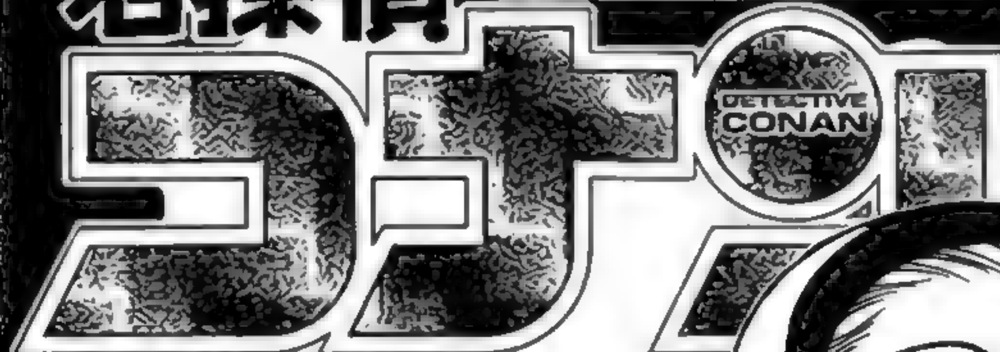




*TIẾNG NHẬT LÀ "SEIKAN", ĐỒNG ÂM VỚI TÊN ĐƯỜNG HẦM.







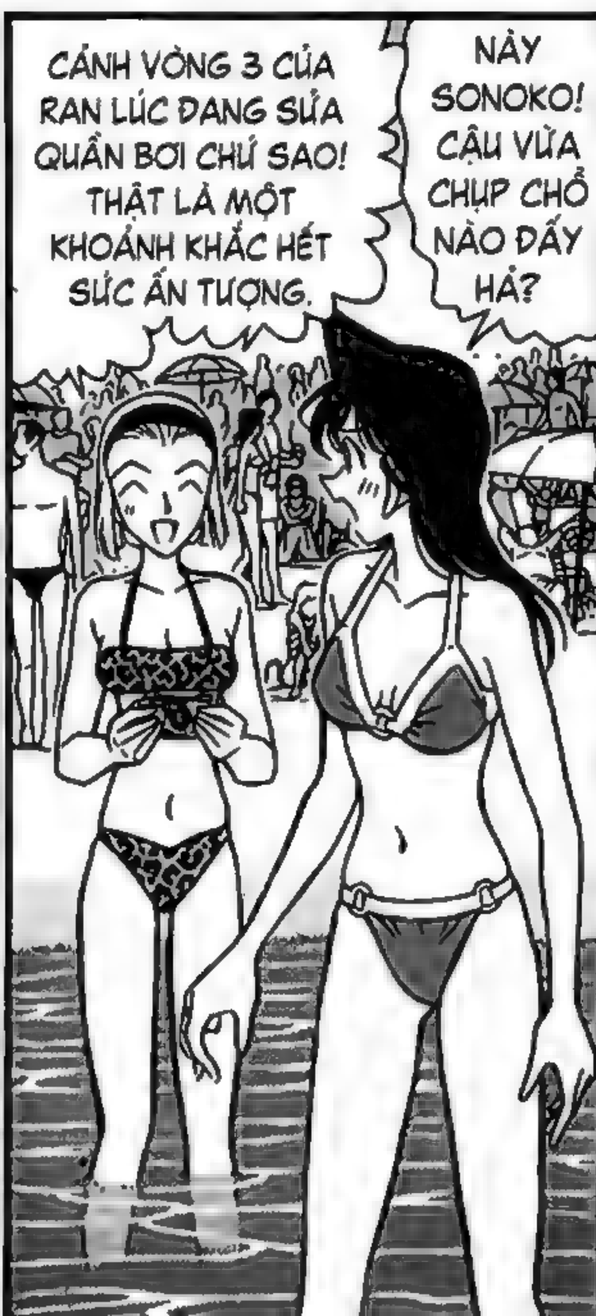
STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell_angel
Raw: Minkun

FILE 219:
TIẾN LÊN, SONOKO!



KHÔNG-PHẢI-TIỂU-THƯ-ĐẠI-TÁC-CHIẾN!?

SFX: TÁCH


NÀY SONOKO! CẬU VỪA CHỤP CHỖ NÀO ĐẤY HẢ?
CẢNH VÒNG 3 CỦA RAN LÚC ĐANG SỬA QUẦN BƠI CHỨ SAO! THẬT LÀ MỘT KHOẢNH KHẮC HẾT SỨC ẤN TƯỢNG.


CẬU CHỤP MẤY CÁI ĐÓ ĐỂ LÀM GÌ?
CÒN LÀM GÌ NỮA!
ĐỢI SHINICHI VỀ RỒI ĐƯA CHO CẬU TA XEM CHỨ SAO!

HẢ?


CẬU TA CHẮC SẼ THÍCH LẮM ĐÂY!
CẬU ĐIÊN À! KHÔNG ĐỜI NÀO SHINICHI LẠI HƯỞNG ỨNG MẤY CÁI VỤ NÀY ĐÂU!


NHỈ …
CONAN CŨNG NGHĨ THẾ, ĐÚNG KHÔNG EM?
DẠ?
À, VÂNG …


HỪ! TRẺ CON THÌ BIẾT QUÁI GÌ?
MÌNH CẦN NHANH CHÓNG TRỞ VỀ HÌNH DÁNG CŨ…
MÀ NÀY SONOKO, CẬU LẠ LẮM ĐẤY. NÃY GIỜ TOÀN CHƠI XẤU TỚ …


ĐỪNG BẬN TÂM …
CHỈ LÀ TỚ CẢM THẤY HƠI BỰC VỚI CẬU MÀ THÔI…
TỚ ĐÃ LÀM CHUYỆN GÌ CÓ LỖI VỚI CẬU SAO?


CẬU BIẾT RỒI ĐÚNG KHÔNG RAN…
MỤC ĐÍCH CHÚNG TA ĐẾN BÃI BIỂN IZU 3 NGÀY 2 ĐÊM NÀY LÀ ĐỂ LÀM GÌ ẤY…
HẢ? CHẲNG PHẢI VẪN NHƯ MỌI KHI, ĐỂ CẬU TÌM BẠN TRAI SAO…?

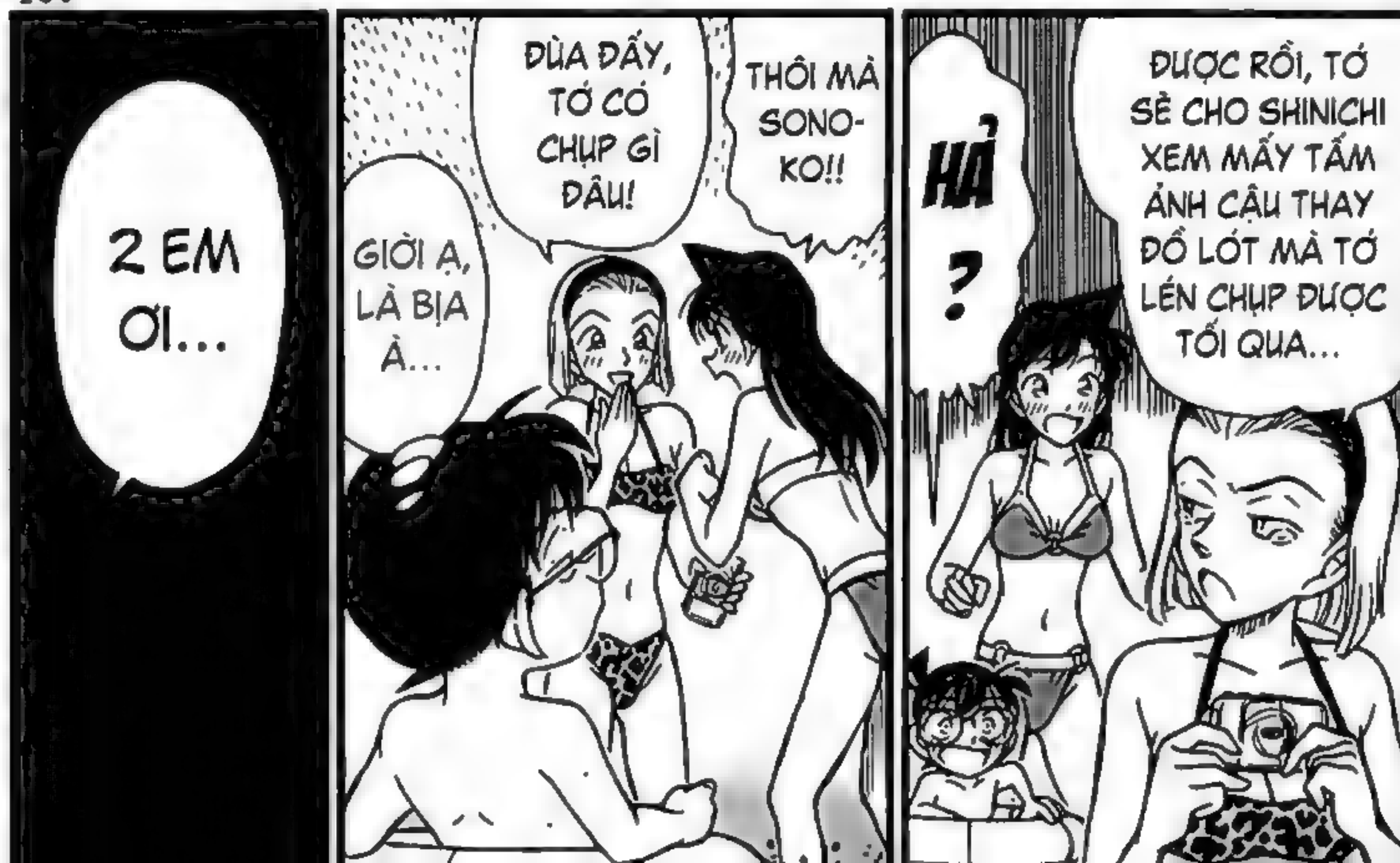

PHẢI! HƠN NỮA, CHUYẾN ĐI LẦN NÀY, TỚ CÒN ÁP DỤNG CHIẾN THUẬT KHÔNG-PHẢI-TIỂU-THƯ-ĐẠI-TÁC-CHIẾN!!
LÀ SAO?


TỪ TRƯỚC ĐẾN NAY, LẦN NÀO ĐI CHƠI, CHÚNG TA CŨNG CHỈ Ở TRONG BIỆT THỰ CỦA NHÀ TỚ HAY KHÁCH SẠN CAO CẤP!
CÁC CHÀNG TRAI SẼ NGHĨ "BÔNG HOA ĐÓ Ở TRÊN NÚI QUÁ CAO, KHÓ MÀ VỚI TỚI"…
ĐỂ CHO HỌ CẢM THẤY THOẢI MÁI, LẦN NÀY TỚ CỐ TÌNH CHỈ THUÊ TRỌ Ở MỘT NHÀ NGHỈ BÌNH THƯỜNG CŨ KĨ, CẬU HIỂU KHÔNG?


HÓA RA LÀ VẬY SAO …?
VẬY MÀ, VẬY MÀ…
ẢO TƯỞNG SỨC MẠNH …


TỪ LÚC NGỒI TRÊN TÀU ĐIỆN ĐỂ ĐẾN ĐÂY...
RỒI LÚC Ở CHỔ XEM PHÁO HOA Ở GẦN NHÀ TRỌ TỐI QUA...
VÀ GIỜ LÀ ĐẾN BÃI BIỂN NÀY...
TẤT CẢ ÁNH MẮT CỦA BỌN CON TRAI ...


ĐỀU HƯỚNG VÀO CẬU ĐẤY RAN Ạ! LÀ CẬU ĐẤY!
TỚ... TỚ NGHĨ LÀ KHÔNG CÓ CHUYỆN ĐÓ ĐÂU...


ĐƯỢC RỒI, TỚ SẼ CHO SHINICHI XEM MẤY TẤM ẢNH CẬU THAY ĐỒ LÓT MÀ TỚ LÉN CHỤP ĐƯỢC TỐI QUA...
HẢ ?
THÔI MÀ SONO-KO!!
ĐÙA ĐẤY, TỚ CÓ CHỤP GÌ ĐÂU!
GIỜI Ạ, LÀ BỊA À...
2 EM ƠI...


CÁC EM CÓ RẢNH KHÔNG?
DẠ?


ANH EM MÌNH ĐI ĂN TRƯA CÙNG NHAU NHÉ!
ĐƯƠNG NHIÊN LÀ ANH MỜI RỒI!
MICHIWAKI TADAHIKO

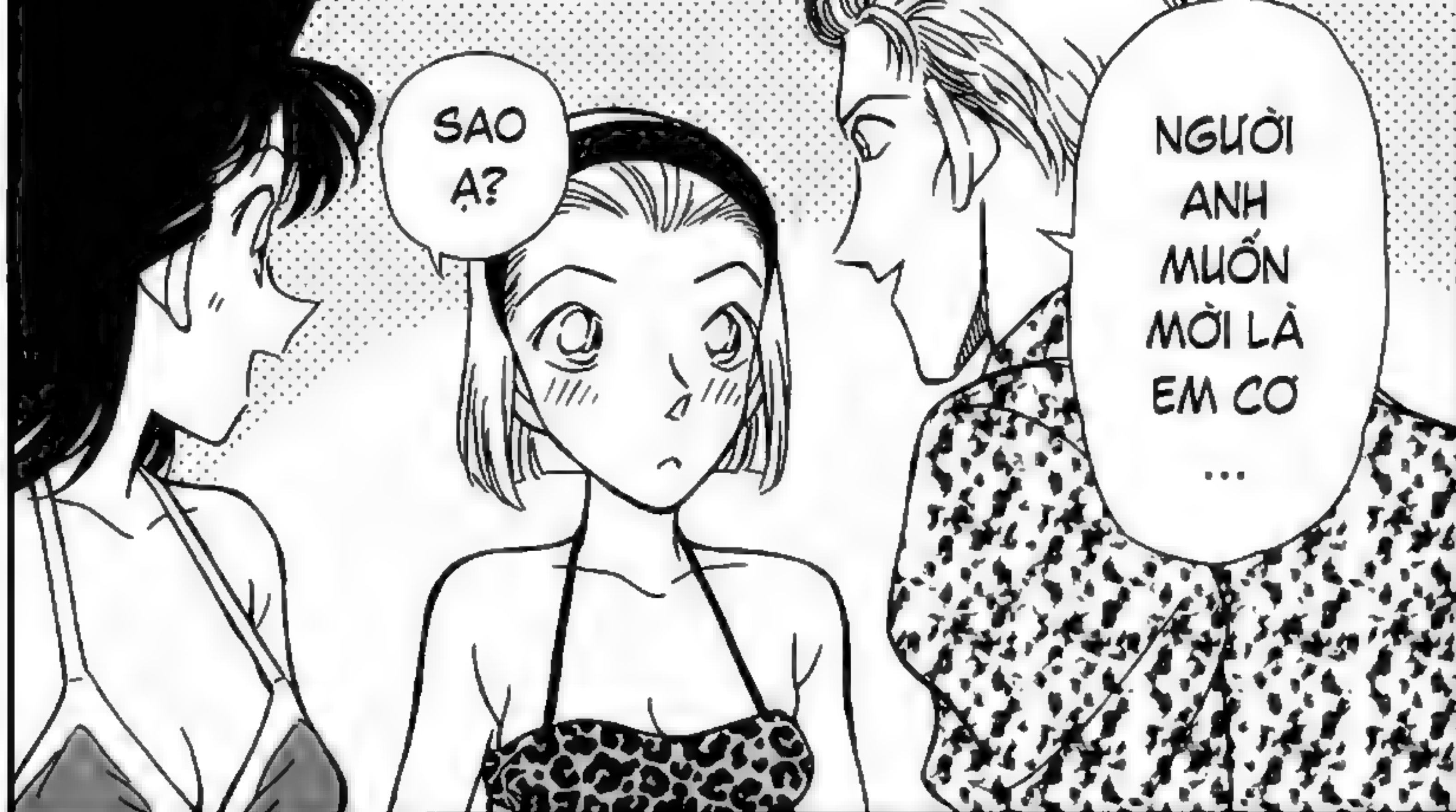

VÂNG Ạ!
RẤT HÂN ...


HẠNH ...


CHẮC ANH LẠI ĐỊNH TĂM TIA CÔ GÁI NÀY CHỨ GÌ?
HẢ?


NÀY, ANH MANG CẬU ẤY ĐI ĐI!
BÂY GIỜ LÀ THÍCH HỢP NHẤT ĐẤY!


NHƯNG ANH NHỚ ĐỪNG CÓ LÀM GÌ LUNG TUNG ĐẤY! CÔ GÁI NÀY ĐÃ CÓ CHỦ RỒI...
KHÔNG ...


NGƯỜI ANH MUỐN MỜI LÀ EM CƠ ...
SAO Ạ?


CÁI GÌ...
THẤY CHƯA, SONOKO!
....


KHÔNG ĐƯỢC, SONOKO ...
KHÔNG ĐƯỢC ...


CÓ GÌ ĐÓ...
CÓ GÌ ĐÓ KHÔNG ỔN...


HỞ? SAO TỰ DƯNG MÌNH LẠI NGHĨ VẬY NHỈ?
TỚ VÀ CONAN SẼ TẮM THÊM CHÚT NỮA ...
MÌNH ĐI NHÉ!
Ơ...


HẢ?



BIỂN HIỆU: NGÔI NHÀ CỦA BIỂN - NAGISA









SFX: ĐỎ MẶT



SFX: CỘP




BIA TƯƠI CỦA QUÝ KHÁCH ĐÂY...
À, CẢM ƠN...


XIN QUÝ KHÁCH VUI LÒNG KHÔNG VỨT TÀN THUỐC XUỐNG SÀN...
TÍ NỮA CHÚNG TÔI DỌN DẸP SẼ RẤT VẤT VẢ...
ĐƯỢC ...
KYOUGOKU MAKOTO


THÁI ĐỘ PHỤC VỤ TỆ QUÁ...
NÀY ...


SONOKO, HÌNH NHƯ CHÚNG TA ĐÃ GẶP ANH NHÂN VIÊN ẤY Ở ĐÂU ĐÓ RỒI THÌ PHẢI?
CÒN PHẢI HỎI À, ANH TA CHÍNH LÀ CON TRAI CHỦ NHÀ TRỌ CHỔ BỌN MÌNH ĐANG Ở ĐẤY!
TẠI ĐANG TRONG KÌ NGHỈ HÈ NÊN ANH TA VỀ PHỤ GIÚP GIA ĐÌNH ẤY MÀ...

134


SAO CẬU LẠI BIẾT CẢ CHUYỆN ĐÓ VẬY ...?
TẠI LÚC ĐỨNG Ở NGOÀI SẢNH NHÀ TRỌ, THẤY ANH TA CỨ CHĂM CHĂM NHÌN BỌN MÌNH NÊN TỚ MỚI HỎI NGƯỜI Ở ĐÓ!


NHƯNG SAO ANH ẤY LẠI LÀM VIỆC Ở CỬA HÀNG NÀY NHỈ?
THÌ BỞI CHỔ NÀY VÀ NHÀ TRỌ KAWARAYA BỌN MÌNH Ở CÙNG CHỦ SỞ HỮU CHỨ SAO...


ÔI... THẬT KHÔNG Ạ?
ANH SẼ LÁI XE ĐẾN ĐÓN!
TỐI NAY CÓ MUỐN CÙNG ANH ĐI ĂN TẠI MỘT NHÀ HÀNG VEN BIỂN KHÔNG?
Ồ, HÓA RA CÁC EM ĐANG TRỌ Ở NHÀ NGHỈ KAWARAYA À?
VÂNG, NHƯNG SAO ANH HỎI VẬY Ạ...
CHỖ CÁC EM GẦN KHÁCH SẠN CỦA ANH LẮM..


VỤ ÁN?
LÚC NÃY ANH CÓ NGHE DÂN ĐỊA PHƯƠNG Ở ĐÂY NÓI LÀ TẠI BỜ BIỂN CẠNH NHÀ HÀNG NÀY ĐÃ XẢY RA VỤ ÁN GÌ ĐÓ...


ĐỔI LẠI, EM MANG MÁY ẢNH ĐI NHÉ!
HẢ? TẠI SAO Ạ?


PHẢI... CÁCH ĐÂY ĐÚNG 1 NĂM TRƯỚC ...
1 CÔ GÁI TÓC DÀI MÀU NÂU ĐÃ BỊ ĐÂM VÀO BỤNG CHO ĐẾN CHẾT TRÔNG RẤT THẢM THƯƠNG ...

135


1 VỤ GIẾT NGƯỜI SAO!?
Ừ... NGHE NÓI CÔ GÁI ĐÃ BỊ GIẾT TRONG LÚC ĐANG TRÊN ĐƯỜNG ĐẾN NHÀ HÀNG ĐÓ, VÌ KHÔNG CÓ NHÂN CHỨNG NÊN ĐẾN GIỜ VỤ ÁN VẪN CÒN TRONG QUÁ TRÌNH ĐIỀU TRA... VỚI LẠI, CHUYỆN XẢY RA ĐÃ 1 NĂM NÊN MỌI NGƯỜI CŨNG DẦN QUÊN, KHÁCH ĐẾN NHÀ HÀNG LẠI TẤP NẬP NHƯ TRƯỚC...
NHƯNG ĐIỀU ĐÁNG LO NGẠI LÀ CÓ VẺ CÔ GÁI RẤT THÍCH NHÀ HÀNG NÊN ĐẾN TẬN BÂY GIỜ OAN HỒN VẪN VẤT VƯỞNG Ở ĐÓ...
ĐẾN TẬN BÂY GIỜ ...?


TRONG CÁC BỨC ẢNH CHỤP TẠI NHÀ HÀNG ĐÓ,
TẤM NÀO CŨNG HIỆN RA HÌNH ẢNH 1 CON MA BỤNG BỊ RÁCH TOẠC, NỘI TẠNG BAY TỨ TUNG...


A...
A...


NHẢM NHÍ...
THẾ NÊN ANH MUỐN THỬ XEM CÓ THỂ CHỤP ĐƯỢC MỘT BỨC HÌNH NHƯ THẾ KHÔNG...


CẬU THẤY THẾ NÀO, TRONG MÁY ẢNH VẪN CÒN KHOẢNG 10 KIỂU ĐẤY ...
KHÔNG ĐƯỢC! TUYỆT ĐỐI KHÔNG!
NHƯNG NẾU CHO SHIN-CHI XEM, CÓ KHI CẬU TA LẠI BIẾT ĐƯỢC GÌ THÌ SAO?




MÀ ĐẰNG NÀO THÌ TỚ CŨNG SẼ CHO CẬU TA XEM TẤM ẢNH VÔ CÙNG ẤN TƯỢNG LÚC NÀY ...
CẬU CHO CẬU TA XEM BỨC ẢNH MÀ KHÔNG BIẾT LÀ CỦA AI THÌ CŨNG CÓ Ý NGHĨA GÌ ĐÂU?


VỚI TÀI SUY LUẬN CỦA CẬU TA CHẲNG PHẢI SẼ ĐOÁN ĐƯỢC NGAY SAO?
QUÁ LẮM RỒI ĐẤY ...
ÔI GIỜI, ĐẰNG NÀO THÌ ĐÂY CŨNG BIẾT TỎNG RỒI...
SUY LUẬN ?


BẠN TRAI CỦA CÔ NÀY LÀ THÁM TỬ ĐẤY ANH!
THẾ CƠ À...


VẬY BỨC ẢNH ĐÓ TRÔNG NHƯ THẾ NÀO HẢ EM?
À, CÁI NÀY...
SONO KO!!


XIN LỖI ĐÃ ĐỂ MỌI NGƯỜI PHẢI ĐỢI!
MÌ XÀO CỦA ANH CHỊ ĐÂY!
SFX: CỘP

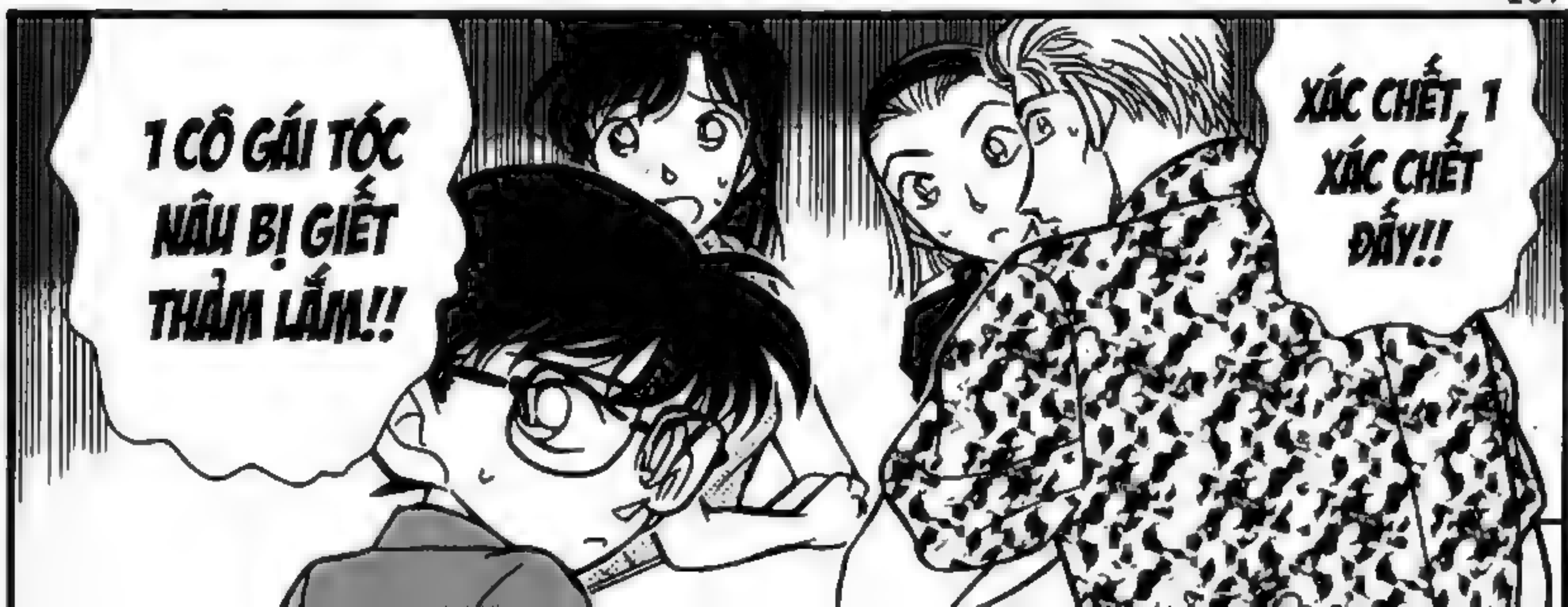

CỬA HÀNG CÒN NHIỀU KHÁCH PHẢI PHỤC VỤ, ANH CHỊ VUI LÒNG ĂN NHANH GIÚP CHO!

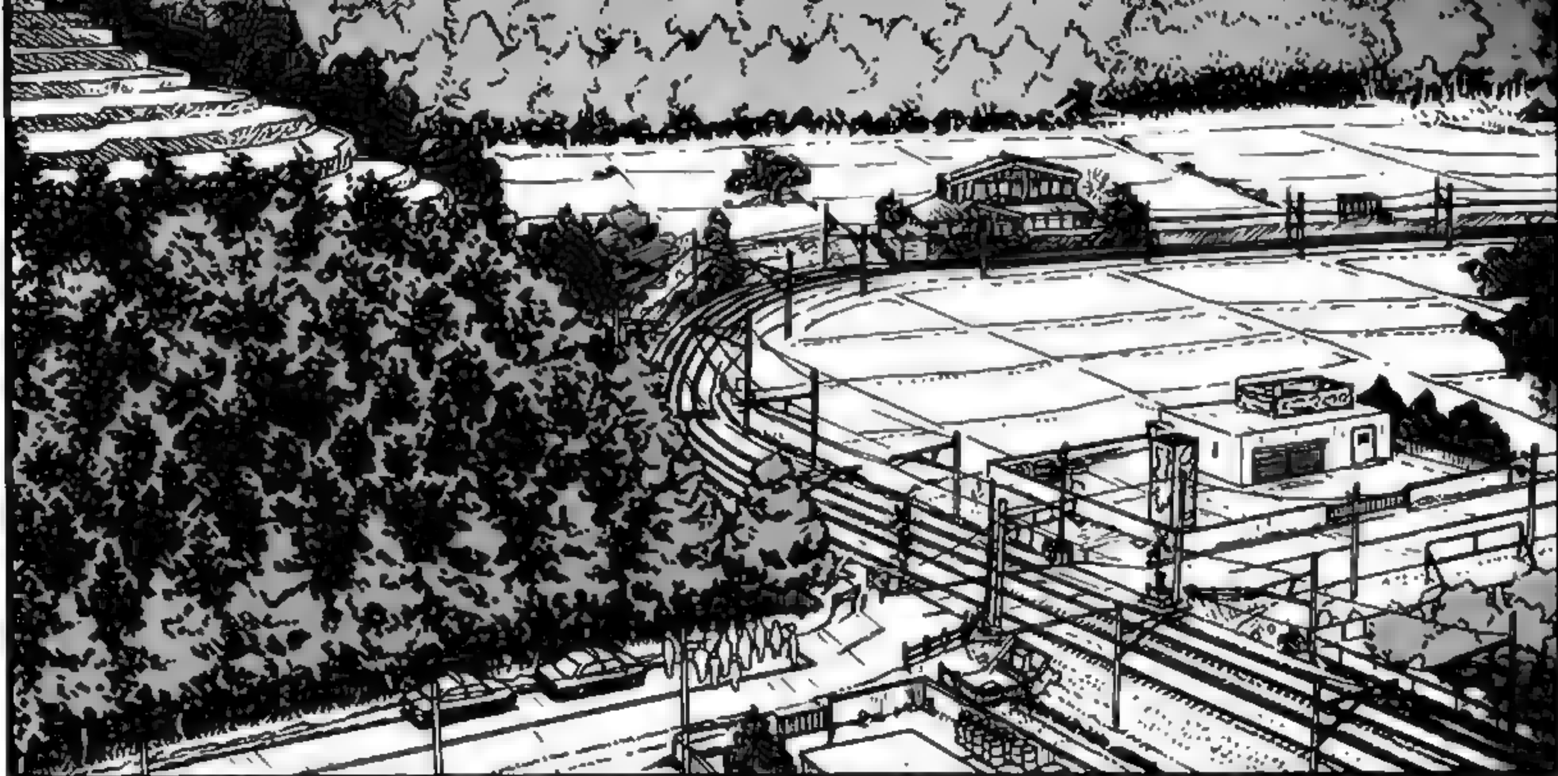

THẬT LÀ... ANH TA PHỤC VỤ KIỂU QUÁI GÌ THẾ...


TERABAYASHI SHOJI


ANH ƠI, CHÚNG TA ĐỪNG ĐẾN CỬA HÀNG ĐÓ NỮA NHÉ! EM THẤY SỢ LẮM...
KHÔNG SAO ĐÂU EM! CHUYỆN BỨC ẢNH OAN HỒN CHỈ LÀ TIN ĐỒN THÔI, VỚI LẠI VỤ VIỆC XẢY RA ĐÃ 1 NĂM RỒI...


MÀ CÓ KHI BẢN THÂN OAN HỒN GIỜ CŨNG CHÁN NGẤY CHỖ ĐÓ RỒI ẤY CHỨ...
NÀY, ÔNG ANH ĐÃ NGHE CHUYỆN GÌ CHƯA? LẠI PHÁT HIỆN ĐƯỢC Ở TRONG RỪNG VEN ĐƯỜNG ĐẤY!
LẠI THẤY GÌ CƠ?


XÁC CHẾT, 1 XÁC CHẾT ĐẤY!!
1 CÔ GÁI TÓC NÂU BỊ GIẾT THẢM LẮM!!




NẠN NHÂN BỊ ĐÂM VÀO BỤNG ĐẾN CHẾT ...


GIỐNG HỆT VỤ ÁN 1 NĂM TRƯỚC ...
PHẢI... XEM RA CÔ GÁI NÀY CŨNG LÀ KHÁCH DU LỊCH...

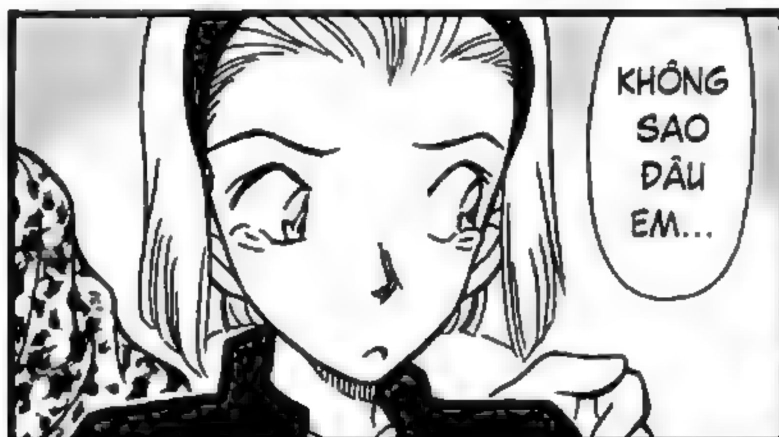

THỜI ĐIỂM TỬ VONG ƯỚC TÍNH NẰM TRONG KHOẢNG TỪ 8 ĐẾN 9 GIỜ TỐI QUA...
SAU LỄ BẮN PHÁO HOA ĐÚNG KHÔNG?
SAO CƠ?

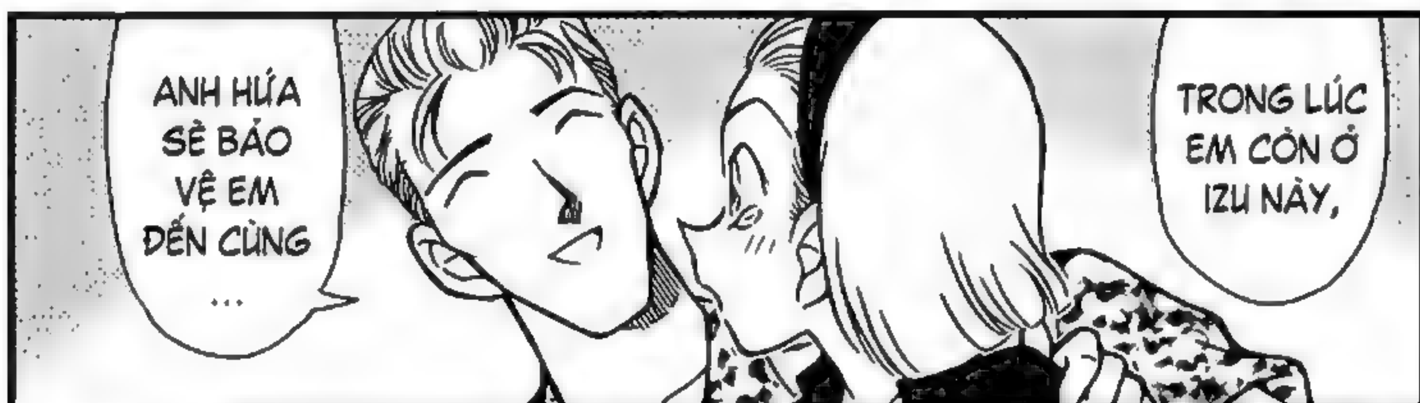

RAN NÀY, CHẲNG PHẢI LÚC ĐÓ BỌN MÌNH CŨNG ĐI NGANG QUA CHỖ NÀY SAO?
Ừ, PHẢI ...


TỰ NHIÊN TỚ THẤY SỢ QUÁ ...
CẬU HÂM À!
LÀM SAO CÓ CHUYỆN CẬU BỊ TẤN CÔNG CHỨ!


CẬU NHÌN ĐI! TÓC TỚ CŨNG MÀU NÂU ĐẤY!
CHẲNG CÓ GÌ ĐẢM BẢO TỚ KHÔNG PHẢI NẠN NHÂN TIẾP THEO CẢ!


TỚ KHÔNG MUỐN CHẾT Ở MỘT NƠI NHƯ THẾ NÀY ĐÂU ...
CÒN NHIỀU VIỆC CHƯA THỰC HIỆN ĐƯỢC MÀ ...
SONO-KO...


KHÔNG SAO ĐÂU EM...


TRONG LÚC EM CÒN Ở IZU NÀY,
ANH HỨA SÈ BẢO VỆ EM ĐẾN CÙNG ...

SFX: SOẠT

139


THÔI NÀO, XEM RA CHÚNG TA PHẢI ĐỔI ĐỊA ĐIỂM ĂN TỐI RỒI...
VÂNG Ạ...
CẢ MÁY ẢNH CŨNG THÔI LUÔN ANH NHỈ ?


VẬY CỨ THẾ NHÉ, 7 GIỜ ANH SẼ QUA ĐÓN, CÁC EM ĐỨNG ĐỢI ANH Ở TRƯỚC SẢNH NHÀ TRỌ ĐƯỢC KHÔNG?
?
轉身離開


LẠ NHỈ? NGƯỜI KIA...
MÌNH VỪA TRÔNG THẤY ÔNG TA Ở QUÁN "NGÔI NHÀ CỦA BIỂN" MÀ...


ỐI... TRỜI MƯA MẤT RỒI!
SFX: RÀO (X2)


CHẮC ANH MICHIWAKI SẼ KHÔNG QUA SỚM ĐÂU NHỈ ...


ĐỪNG SỐT RUỘT! ANH HÙNG NÀO MÀ CHẲNG ĐẾN MUỘN!
CẬU THÔI ĐI MÀ... LÀM TỚ NGƯỢNG CHẾT ĐI ĐƯỢC ẤY..


SFX: SOẠT
Ơ?


SFX: RẦM
Ủa?


CÁI Ô NÀY LÀ SAO...
ANH TA MUỐN BỌN MÌNH DÙNG CHĂNG...?













SFX: XOẠCH

SFX: BỊCH BỊCH BỊCH



Ơ?

Ôi...

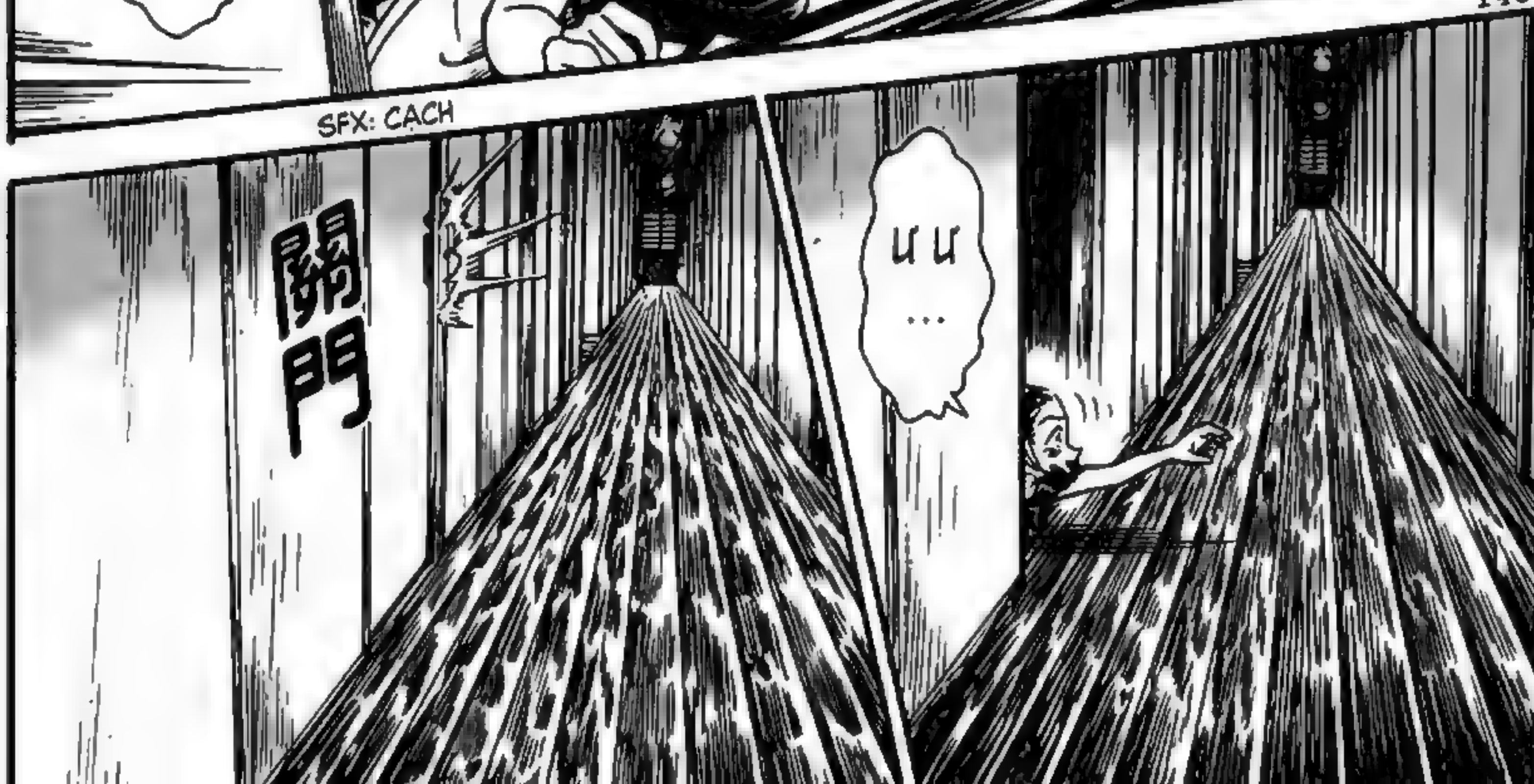
A A ...


CHỊ NÓI THẬT ĐẤY CHỨ?
Ừ, THẬT MÀ...


Ở ĐÂU Ạ?
CHỊ ĐÃ NHÌN THẤY Ở ĐÂU?


CHỊ RAN!?
......


ư ư ...
ư ư ...
SFX: CẠCH


關門
ư ư ...




名探偵コナン
SERIES PART 2
DETECTIVE CONAN
SONOKO, NGUY CẤP!
ROCKETEAM
STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell_angel
Raw: Minkun
FILE 220: NÀNG CÔNG CHÚA SAY NGỦ



u u u...

u u u...

u u u...



SFX: XOẠCH



SFX: XOẠCH







SFX: SOẠT

SFX: VỤT





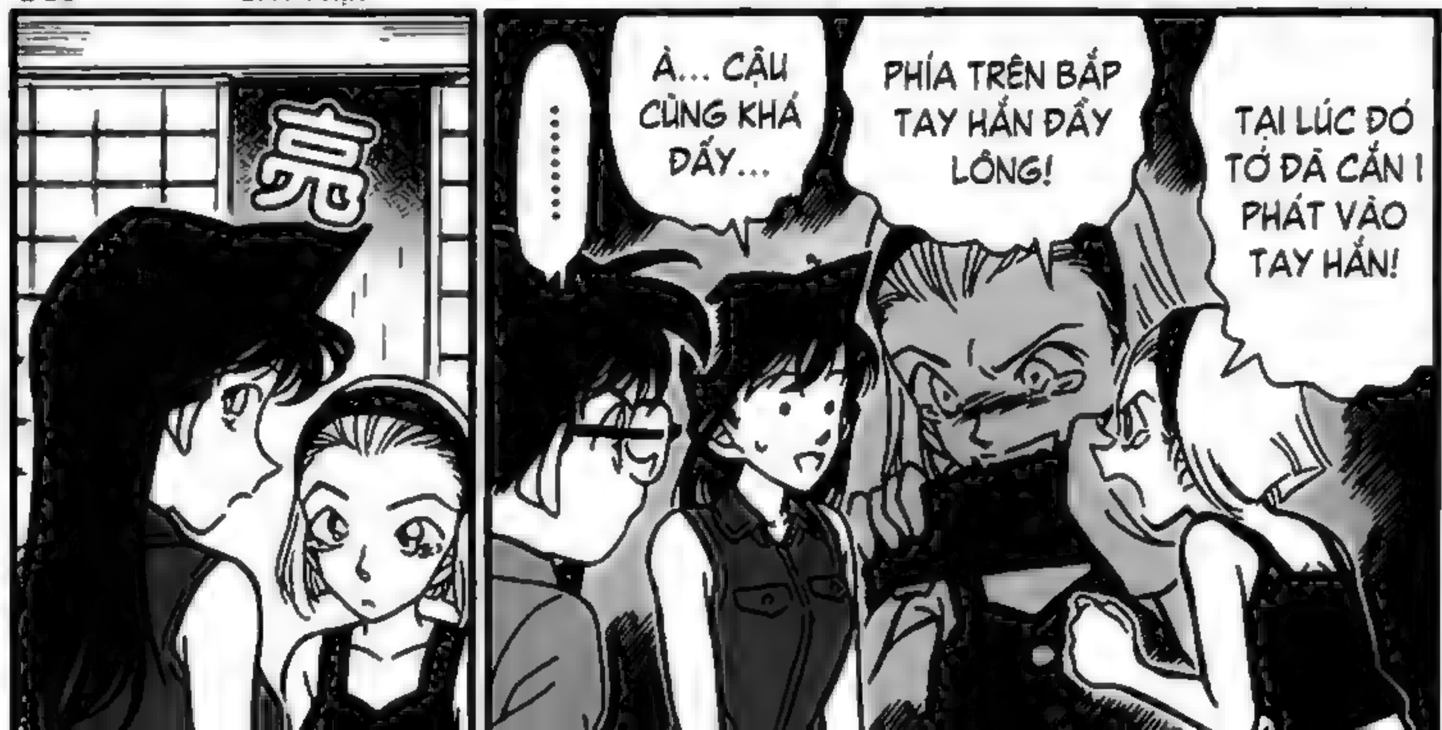
嘩啦
KHỈ THẬT ...
嘩啦
HẮN TRỐN MẤT RỒI...
HÍC... TỚ SỢ LẮM!!
... NHƯNG TẠI SAO LẠI LÀ SONOKO NHỈ...

TỚ KHÔNG BIẾT!!
LÚC TỚ KÉO CỬA ĐI VÀO THÌ THẤY HẮN ĐANG LỤC TUNG HÀNH LÍ LÊN,
TỚ ĐỊNH HÉT TO THÌ HẮN LIỀN XÔNG TỚI!!

SFX: RÀO (X2)



SFX: PHỤT




CÓ CHUYỆN GÌ VẬY CÁC EM?
SAO TRONG PHÒNG KHÔNG BẬT ĐIỆN SÁNG LÊN...
ANH MICHI-WAKI
...


XE ĐI GIỮA ĐƯỜNG THÌ HỎNG MÁY! THẾ LÀ ANH ĐÀNH CHẠY VỘI ĐẾN ĐÂY
...


NHƯNG SAO ANH BIẾT TỤI EM Ở PHÒNG NÀY Ạ...?
À, KHÔNG THẤY CÁC EM NGOÀI SẢNH NÊN ANH ĐÃ HỎI NGƯỜI Ở NHÀ TRỌ
...
ÁO ANH TA BỊ ƯỚT
...


BÙN BÁM ĐẦY QUẦN... KHÔNG LẼ...


ANH ƠI, ANH CỞI ÁO RA ĐƯỢC KHÔNG?
HẢ?
EM MUỐN XEM BẮP TAY ANH MỘT CHÚT Ạ...


CO, CONAN!?
ANH CŨNG KHÔNG HIỂU LẮM, NHƯNG...


SAO NÀO, TAY ANH CÓ GÌ HẢ CẬU BÉ?
KHÔNG CÓ...
KHÔNG THẤY VẾT RĂNG CẮN CỦA SONOKO
...


ĐÃ XẢY RA CHUYỆN GÌ VẬY?


QUÝ KHÁCH ...




BĂNG GẠC!?


TAY PHẢI CỦA ANH BỊ SAO THẾ?
À... CÁI NÀY LÀ DO TÔI BỊ MỘT ÔNG KHÁCH SAY CẮN...


ANH BỊ TỬ KHI NÀO VẬY, TRẢ LỜI TÔI ĐI!
TỚ NGHĨ KHÔNG PHẢI ANH TA ĐÂU... KẺ TẤN CÔNG TỚ CÓ LÔNG RẬM LẮM...


TẤN CÔNG ?
ĐÚNG VẬY! 1 KẺ NÀO ĐÓ ĐÃ ĐỘT NHẬP VÀO ĐÂY TỪ CỬA SỔ, BỚI TUNG ĐỒ CỦA CHÚNG TÔI LÊN...
VÀ TẤN CÔNG SONOKO KHI CẬU ẤY TÌNH CỜ ĐI VÀO PHÒNG!


CŨNG MAY TÔI VÀ THẰNG BÉ ĐẾN PHÒNG ĐÚNG LÚC NÊN HẮN CHƯA KỊP LÀM GÌ VÀ ĐÀNH CHẠY TRỐN THEO LỐI CỬA SỔ...
CÓ THỂ ĐÂY LÀ 1 VỤ TRỘM ĐỒ... TRƯỚC ĐÂY TỪNG XẢY RA MỘT VỤ TƯƠNG TỰ MÀ...



SFX: CẠCH





SFX: CẠCH



SFX: SOẠT










KHÔNG NGỜ ĐỒ ĂN Ở ĐÂY CŨNG NGON RA PHẾT …
NẾU BIẾT TRƯỚC THÌ BỮA TỐI HÔM QUA TỤI MÌNH CŨNG ĂN Ở ĐÂY LUÔN NHỈ?

OA …

NẾU ĐẶT TRƯỚC, CÁC CÔ SẼ CÒN ĐƯỢC ĂN NHỮNG ĐỒ TƯƠI NGON HƠN THẾ NÀY NHIỀU…

TẤT NHIÊN, MỌI NGƯỜI SẼ ĐƯỢC MIỄN PHÍ TIỀN ĂN…
ĐỔI LẠI, MONG CÁC CÔ KHÔNG NÓI CHUYỆN NHÀ TRỌ CÓ TRỘM RA BÊN NGOÀI…
ĐƯỢC RỒI, CHÚNG TÔI KHÔNG NÓI ĐÂU MÀ LO!


AI LẠI ĐI NÓI CHUYỆN NHÀ TRỌ CÓ 1 TÊN TRỘM ĐỒ LÓT CẦM DAO CƠ CHỨ!
DAO NÀO!?

THẬT MÀ! DO CÓ ÁNH SÁNG TỪ KHE CỬA NÊN TỚ ĐÃ NHÌN THẤY…
ĐÓ LÀ 1 CON DAO BÓNG LỘN!
KHÔNG LẼ…

KHÔNG LẼ HẮN CHÍNH LÀ HUNG THỦ GÂY RA VỤ ÁN MẠNG TRONG RỪNG LÚC TRƯA ...

CŨNG CHÍNH LÀ KẺ ĐÃ DÙNG DAO ĐÂM CHẾT CÔ GÁI TÓC NÂU 1 NĂM TRƯỚC ...

NHƯNG NẾU ĐÚNG NHƯ VẬY THÌ TẠI SAO SONOKO LẠI BỊ TẤN CÔNG NHỈ? VÌ CẬU ẤY CŨNG CÓ TÓC NÂU Ư?

KHÔNG THỂ, MỘT LÍ DO HẾT SỨC NGỚ NGẨN!

CHỜ ĐÃ... CHÍNH XÁC LÀ TÊN ĐÓ ĐÃ BỚI TUNG ĐỒ CỦA SONOKO ...

NẾU XÉT ĐẾN NHỮNG ĐỒ VẬT TRONG PHÒNG CÓ KHẢ NĂNG LIÊN QUAN ĐẾN VỤ ÁN THÌ SẼ LÀ...

MÁY... MÁY ẢNH!

KHÔNG LẼ TRONG MÁY ẢNH CỦA SONOKO CÓ CHỤP ĐƯỢC CHI TIẾT NÀO ĐÓ LIÊN QUAN ĐẾN VỤ ÁN...

CHỊ SONOKO ƠI! KẺ TẤN CÔNG LÚC NÃY CÓ LẤY MÁY ẢNH ĐI KHÔNG CHỊ?

HẢ? ... KHÔNG, NÓ VẪN CÒN NGUYÊN TRONG HÀNH LÍ! NHƯNG NẮP MÁY ẢNH ĐÃ BỊ MỞ TUNG RA...

VẬY LÀ PHIM ĐÃ BỊ LẤY MẤT RỒI Ạ?

PHIM ĐÂU CÒN Ở TRONG MÁY NỮA!

CHỊ ĐÃ CHỤP HẾT 36 KIỂU, ĐỊNH BUỔI TỐI MANG RA CHO MỌI NGƯỜI CÙNG XEM, NÊN LÚC TRƯA CHỊ LẤY RA ĐỂ ĐEM ĐI RỬA RỒI...


TỪ TỪ ĐÃ...
MỜI ANH ...
ĐÂU ĐÂU, CHO ANH XEM VỚI!

ĐÂY NÀY!
GIỜ PHIM ĐÃ THÀNH ẢNH RỒI!

YÊN TÂM ĐI! TẤM ẢNH GIÁ TRỊ NHẤT TỚ ĐÃ BỎ RIÊNG MỘT CHỖ KHÁC VÀ GIỮ CẨN THẬN LẮM! ♡

ỦA ?
EM QUEN MẤY NGƯỜI NÀY À?
SAO NHIỀU ẢNH CỦA CÁC CẶP ĐÔI THẾ NÀY ...


ANH MICHIWAKI BIẾT KHÔNG, TRƯỚC KHI GẶP ANH, SONOKO HÂM LẮM Ạ... HẾT DÙA CỢT TRÊU CHỌC EM LẠI CHỤP ẢNH CÁC CẶP ĐÔI ĐỂ TRÊU HỌ!
Ơ KÌA RAN ...

LẠ NHỈ... MÌNH CHẲNG THẤY TẤM NÀO CÓ ĐIỂM KHÁC THƯỜNG CẢ... CŨNG KHÔNG THẤY CÓ ẢNH NẠN NHÂN TRONG SỐ NÀY ...

HƠN NỮA, ĐÚNG LÀ TỐI QUA, TỤI MÌNH CÓ ĐI NGANG KHU RỪNG PHÁT HIỆN XÁC CHẾT, NHƯNG SONOKO CÓ CHỤP TẤM ẢNH NÀO ĐÂU...


VẬY TẠI SAO HUNG THỦ LẠI HIỂU NHẦM LÀ SONOKO ĐÃ CHỤP 1 BỨC HÌNH GÂY BẤT LỢI CHO HẮN NHỈ?
KHÔNG HIỂU LÍ DO VÌ SAO NỮA?


ĐIỀU MÀ MÌNH QUAN TÂM LÚC NÀY CHÍNH LÀ CÂU NÓI CỦA SONOKO TẠI QUÁN ĂN TRƯA LÚC NÃY…
VỚI TÀI SUY LUẬN CỦA CẬU TA CHẲNG PHẢI SẼ ĐOÁN ĐƯỢC NGAY SAO?


CỨ CHO LÀ HUNG THỦ ĐÃ CÓ MẶT Ở QUÁN ĂN LÚC ĐÓ ĐI …
… NHƯNG CHẲNG LẼ VÌ MỖI CÂU NÓI ĐÓ MÀ CŨNG GÂY RA HIỂU LẦM SAO …?


MÌNH CŨNG THẮC MẮC CẢ CHUYỆN RAN BẢO LÀ ĐÃ TỪNG GẶP NGƯỜI ĐEO KÍNH KIA Ở ĐÂU ĐÓ…
NÀY, TRƯA MAI CÁC EM ĐÃ VỀ RỒI SAO?


HAY LÀ SÁNG MAI CHÚNG TA THỬ ĐI ĐẾN NHÀ HÀNG ĐÓ MỘT LẦN CHO BIẾT NHÉ?
GÌ CƠ Ạ…
EM ĐI, EM ĐI! BAN NGÀY THÌ KHÔNG SỢ ĐÂU!


NHƯNG ĐỪNG CÓ MANG MÁY ẢNH ĐẤY!
TỚ BIẾT RỒI MÀ!
!?


Ơ… LẠI LÀ NGƯỜI KIA…
ÔNG TA LÀ KHÁCH QUEN Ở ĐÂY SAO…


ÔI ...
喀喀
海浪濤濤
SFX: ÀO ÀO ÀO


NHÀ HÀNG ĐẸP QUÁ!
NHƯNG CÓ VẺ KHÔNG ĐÔNG KHÁCH LẮM NHỈ...
CHẮC TẠI CHÚNG TA ĐẾN SỚM QUÁ ẤY MÀ?


CẬU THẬT SỰ KHÔNG ĐI SAO, SONOKO?
Ừ... ĐÊM QUA NẰM TRONG CHĂN MÀ TỚ VẪN CÒN TƯỞNG TƯỢNG RA HÌNH ẢNH NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ NÊN KHÔNG TÀI NÀO CHỢP MẮT ĐƯỢC... THÔI GIỜ TỚ NGỦ TRONG NÀY ĐÂY...
OÁP!


VẬY ANH ĐỂ ĐỒ UỐNG Ở TRONG THÙNG LẠNH, LÚC NÀO KHÁT LẤY RA MÀ UỐNG EM NHÉ!
VÂNG Ạ!
CẠCH!


CẠCH!


KHÔNG BIẾT CẬU ẤY CÓ CHỊU NỔI KHÔNG NỮA... TRỜI NÓNG THẾ NÀY MÀ CÒN NGỦ TRONG XE...
ANH ĐẢ BẬT MÁY LẠNH RỒI, EM ĐỪNG LO...

SFX: CỘP CỘP


KHÒ KHÒ!


慢慢
走近



SFX: CẠCH



SFX: SOAT



SFX: CẠCH



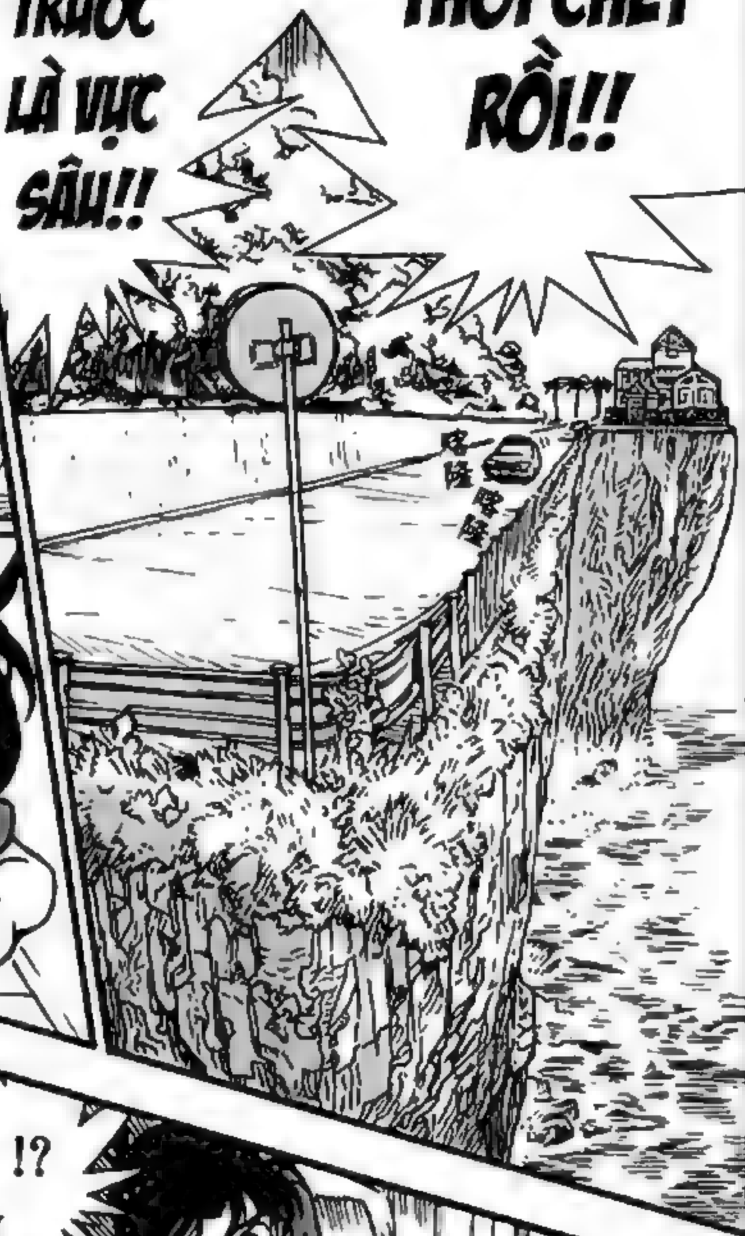


SFX: BRỪM BRỪM











!?



KENG!

SFX: CỘC (X2)

DẬY ĐI SONOKO!!

用力

敲窗

SONO-KO!!

AAAA A...

SFX: RẦM

SFX: Vùùù

PHANH …

PHANH TAY ĐÃ BỊ HẠ XUỐNG!?

KHỈ THẬT!

CHẠY THẾ NÀY THÌ KHÔNG THỂ ĐỦ SỨC ĐƯỢC …

!?

加速前進

CHẾT RỒI!!

KHÔNG CÒN BAO XA NỮA …

咯隆咯隆

SFX: Vùùù

SFX: BỘP

SFX: Vùù

CONAN, EM MAU TRÁNH KHỎI XE NGAY!!

抓住

DẠ?

SFX: HUYCH


SFX: AAAAAA
破得
粉碎
SFX: XOẢNG

ỦA?
CÓ CHUYỆN GÌ VẬY RAN?
喀隆喀隆
SONOKO!! BÁM VÀO TỚ NHANH LÊN!!
HẢ?
SFX: VÙÙÙ
SFX: XOÁNG (X2)
SFX: BỊCH
砰
SFX: RẦM
SFX: BỊCH
摔倒

SFX: VÙÙÙÙ
墜落
SFX: BÙÙM
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC
NÀY, CÁC EM VẪN ỔN CHỨ!
急忙趕來
HỘC
VÂNG, MAY QUÁ...



SFX: BỘP





名探偵コナン DETECTIVE CONAN

 SERIES PART 3 

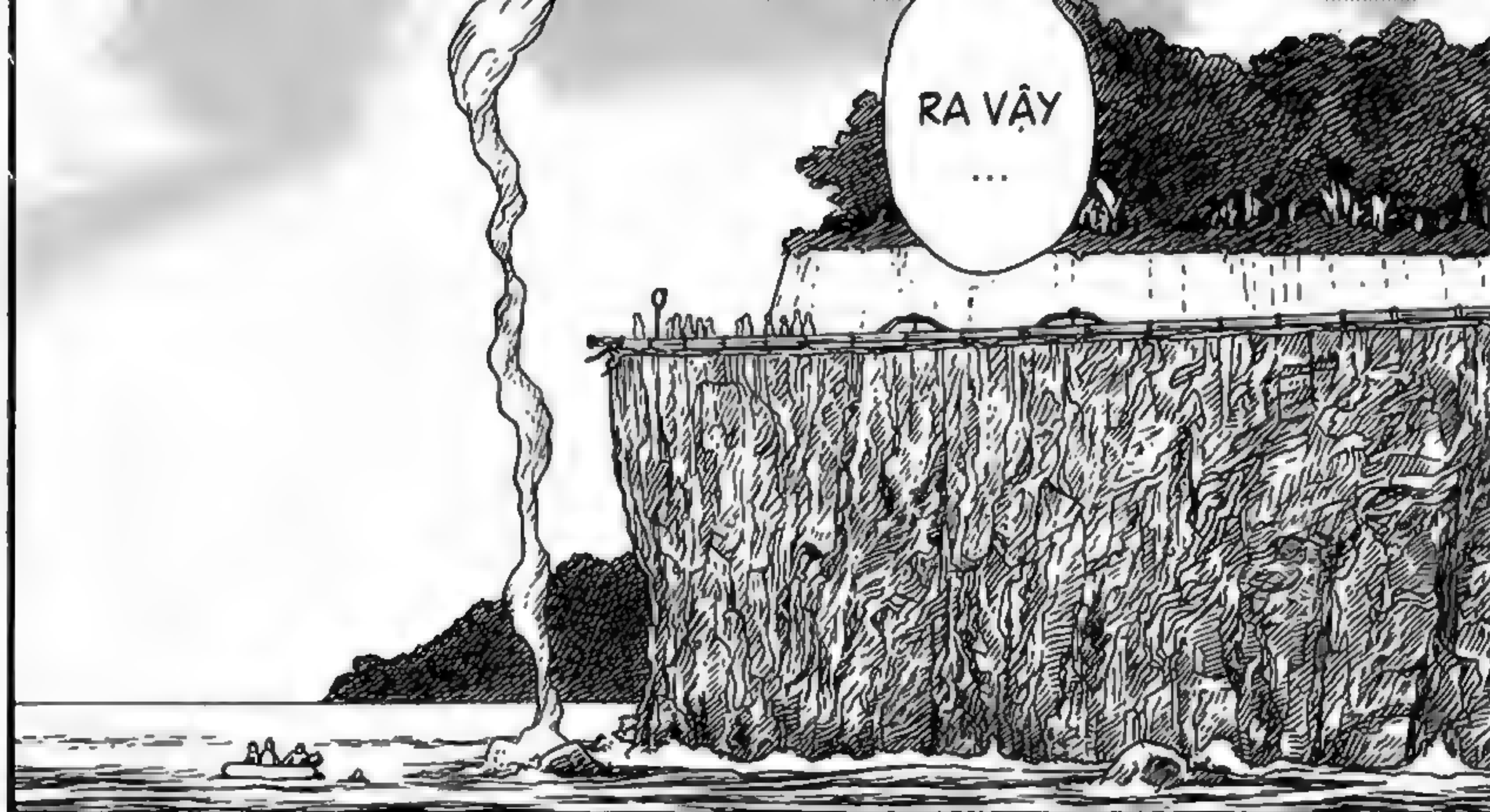
STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell_angel
Raw: Minkun



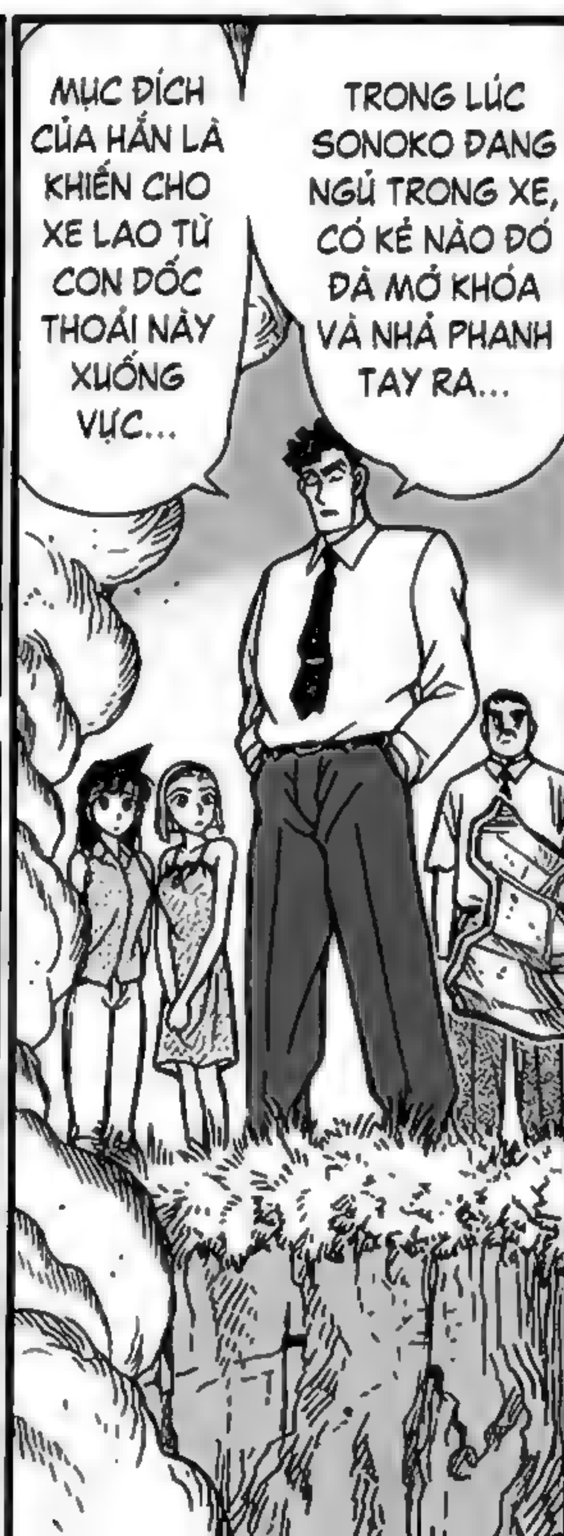


CÁI TIÊU ĐỀ NÀY LÀ SAO ĐÂY TA...

FILE 220:
QUÝ CÔNG TỬ CỦA NHỮNG CÚ ĐÁ


RA VẬY
...


CHÚNG TÔI ĐÃ LẶN XUỐNG BIỂN ĐỂ KIỂM TRA XE RỒI... ĐÚNG LÀ PHANH TAY ĐANG HẠ XUỐNG...
NGOÀI RA, CHÚNG TÔI CÒN TÌM THẤY VẬT NÀY TRÊN MẶT ĐƯỜNG NỮA...
ĐÂY LÀ DỤNG CỤ PHÁ KHÓA MÀ,
CÓ VẺ LÀ MỘT TÊN CHUYÊN NGHIỆP
...


TRONG LÚC SONOKO ĐANG NGỦ TRONG XE, CÓ KẺ NÀO ĐÓ ĐÃ MỞ KHÓA VÀ NHẢ PHANH TAY RA...
MỤC ĐÍCH CỦA HẮN LÀ KHIẾN CHO XE LAO TỪ CON DỐC THOẢI NÀY XUỐNG VỰC...


RỒI SAO NỮA? CÁC ANH CÓ TÌM THẤY VẬT GÌ KHÁC CÓ KHẢ NĂNG LIÊN QUAN ĐẾN VỤ ÁN KHÔNG?
KHÔNG Ạ... NẾU CÓ THÌ CŨNG CHỈ LÀ 1 VŨNG NƯỚC CHẢY RA DO MÁY LẠNH TRONG XE MÀ CHÚNG TÔI NHÌN THẤY NHÌN THẤY Ở CHỖ CHIẾC XE ĐỖ MÀ THÔI...


SONOKO NÀY, CHÁU CÓ THẤY KẺ KHẢ NGHI NÀO LỞN VỞN QUANH XE KHÔNG?
DẠ... LÚC ĐÓ CHÁU NGỦ MÊ MỆT NÊN CHẲNG BIẾT GÌ CẢ...


ĐỔI LẠI, NẾU CHÚ HỎI 1 NGƯỜI CÓ HÀNH TUNG KÌ QUẶC, KHÔNG HIỂU SAO CỨ THEO ĐUÔI CHÚNG CHÁU KỂ TỪ LÚC ĐẾN IZU NÀY...
THÌ Ở ĐẰNG KIA CÓ 1 NGƯỜI ĐẤY Ạ...


XIN LỖI NHƯNG CẬU LÀ AI?
TÔI LÀ NGƯỜI Ở NHÀ TRỌ NƠI CÁC CÔ GÁI NÀY THUÊ. HÔM NAY TÔI ĐẾN ĐÂY CŨNG LÀ 1 SỰ TÌNH CỜ THÔI...
KHÔNG... HUNG THỦ KHÔNG PHẢI LÀ NGƯỜI NÀY...


ANH TA ĐÃ CÓ MẶT Ở BÊN TRONG NHÀ HÀNG TỪ TRƯỚC KHI XE CỦA NHÓM MÌNH ĐẾN NƠI RỒI...
NẾU GIẢ SỬ ANH TA PHÁ KHÓA VÀ NHẢ PHANH XONG MỚI ĐI VÀO TRONG NHÀ HÀNG THÌ CHẮC CHẮN MÌNH PHẢI THẤY ANH TA VÀO TỪ CỬA TRƯỚC ...
VỚI LẠI, MÌNH ĐÃ HỎI NHÂN VIÊN NHÀ HÀNG RỒI, CỬA SAU ĐÃ KHÓA, TOILET CHỖ ANH TA BƯỚC RA THÌ KHÔNG CÓ CỬA SỔ..


TẤT NHIÊN, CŨNG PHẢI LOẠI TRỪ CẢ ÔNG ANH ĐÃ NGỒI ĂN TRƯA CÙNG VỚI BỌN MÌNH VÌ ANH TA CHƯA HỀ RỜI KHỎI CHỖ TÍ NÀO...
VẬY, HUNG THỦ LÀ AI ĐÂY...


CHÚNG TÔI SẼ HỎI CHÁU CỤ THỂ HƠN KHI VỀ SỞ, MỜI CHÁU LÊN XE...
LẠI ĐI XE SAO?


DẠ THÔI... CHÁU KHÔNG MUỐN NGỒI XE NỮA ĐÂU... CHÁU THẤY SỢ LẮM RỒI...
SONO KO...


HAY LÀ ĐỂ ANH ĐI BỘ CÙNG EM ĐẾN SỞ CẢNH SÁT NHÉ?
TỪ ĐÂY ĐẾN ĐÓ CŨNG KHÔNG XA LẮM, HƠN NỮA CÒN ĐƯỢC NGẮM CẢNH ĐỂ THAY ĐỔI KHÔNG KHÍ, EM THẤY SAO?
VÂNG Ạ...


NHƯNG LỠ CÔ BÉ LẠI BỊ TẤN CÔNG THÌ SAO? SONOKO CŨNG CÓ TÓC NÂU, VÀ RẤT CÓ THỂ HUNG THỦ CỦA CÁC VỤ ÁN KIA LÀ MỘT...
KHÔNG SAO ĐÂU! GIỮA THANH THIÊN BẠCH NHẬT THẾ NÀY, KẺ NÀO DÁM CẢ GAN TẤN CÔNG CƠ CHỨ!
VỚI LẠI, LÚC CẦN THIẾT CŨNG ĐÃ CÓ RAN Ở ĐÂY RỒI NHỈ!


NHƯNG MÀ...


HÔM QUA LÀ NHÀ TRỌ, HÔM NAY LÀ CHIẾC XE... CÓ VẺ EM THỰC SỰ ĐANG BỊ AI ĐÓ NHẮM VÀO...
SONOKO... CẬU KHÔNG NGHĨ RA ĐƯỢC LÀ TẠI SAO À?
Ừ, KHÔNG HỀ...


HAY LÀ TẠI EM HẤP DẪN QUÁ?
ĐÚNG VẬY... TẠI SAO SONOKO LẠI BỊ TẤN CÔNG NHỈ?


HƠN NỮA, NẾU HUNG THỦ CÓ CHỦ Ý LẤY MẠNG CẬU ẤY THÌ TẠI SAO LÚC MỞ CỬA XE, HẮN KHÔNG GIẾT NGƯỜI LUÔN?
CẦN GÌ PHẢI MẤT CÔNG CHO XE LĂN BÁNH RƠI XUỐNG VỰC CHỨ...


NHƯNG LÀM THẾ NÀO BÂY GIỜ, ĐỒ ĐẠC MÌNH ĐỂ TRÊN XE GIỜ CHÁY HẾT RỒI...
TRỜI ƠI, SAO TÔI LẠI GẶP PHẢI TAI HỌA NÀY CƠ CHỨ!
CÁC EM VẪN CÒN MAY, CHỨ ANH THÌ TOI LUÔN CHIẾC XE RỒI!
À, MÀ SO VỚI NHỮNG BỨC ẢNH KỈ NIỆM EM ĐÃ MẤT CÔNG CHỤP THÌ XE CỦA ANH CŨNG KHÔNG LÀ GÌ CẢ... ẢNH THÌ LÀM SAO CÓ THỂ MUA LẠI ĐƯỢC, PHẢI KHÔNG?
RỐT CUỘC CŨNG CHỈ CÒN LẠI DUY NHẤT TẤM ẢNH ĐÓ MÀ THÔI...
ẢNH NÀO ...?


THÌ CHÍNH LÀ TẤM HÌNH TỚ ĐỊNH ĐƯA CHO SHINICHI XEM ẤY... TỚ GIỮ NÓ NHƯ GIỮ KHO BÁU, KHÔNG MẤT ĐƯỢC ĐÂU!!♡
CẬU THẬT LÀ...


ĐÚNG RỒI, LÀ BỨC ẢNH!!
MỤC ĐÍCH CỦA HUNG THỦ LÀ MUỐN THỦ TIÊU TOÀN BỘ ĐỐNG ẢNH ĐÓ, VẬY NÊN HẮN MỚI CỐ TÌNH PHÁ XE CÓ CẢ HÀNH LÍ CỦA SONOKO ...


NHƯNG MÌNH VẪN KHÔNG HIỂU... TẠI SAO HUNG THỦ LẠI NGHĨ RẰNG ĐÃ BỊ SONOKO CHỤP LẠI BỨC ẢNH CÓ THỂ LÀM HẠI HẮN?
TRONG KHI RÕ RÀNG LÀ CHẲNG CÓ TẤM HÌNH NÀO SONOKO CHỤP LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC NÀY...


ỦA?
NGƯỜI ĐÀN ÔNG KIA LÀ...
CÓ VẺ NHƯ CHÚNG TA ĐANG BỊ THEO ĐUÔI THÌ PHẢI...
ÔI!? LẼ NÀO ĐÓ LÀ HUNG THỦ?
EM CHẠY ĐƯỢC KHÔNG ?
ĐƯỢC Ạ...

SFX: HUỴCH

VẬY THÌ ĐI THÔI!!

Ơ?

SFX: SOẠT

CHẾT TIỆT...

CHẠY VÀO RỪNG THẾ NÀY KHÔNG KHÉO CÒN NGUY HIỂM HƠN ĐẤY!!

KHÔNG SAO ĐÂU, NHƯ THẾ MỚI GAY CẤN CHỨ...

BÂY GIỜ CHÚNG TA CHIA LÀM 2 NHÓM ĐỂ TÓM GÃ ĐÀN ÔNG ĐÓ NHÉ...

NHỈ?

VÂNG!









SFX: PHỊCH

HẢ!?

跳下

ÔNG HÃY DÙNG CÁI TRÒ NÀY LẠI NGAY!!

NẾU ÔNG NGHĨ CHÚNG TÔI CHỈ BIẾT CHẠY TRỐN THÔI THÌ NHẦM TO RỒI ĐẤY!!

Ơ NÀY ...

PHỤT!

ĐAU QUÁ ...

AI BẢO ÔNG ĐI DÉP LÊ VÀO RỪNG!

DÉP LÊ ...?




Ơ, KHÔNG THỂ NÀO ...
KHÔNG CÓ VẾT CẮN...
BÊN TAY NÀY CŨNG KHÔNG CÓ...
TẠI SAO? RỐT CUỘC THÌ ÔNG LÀ AI!?
TÔI LÀ AI Ư...


CẢNH SÁT ĐIỀU TRA TỈNH CHIBA ĐẤY THƯA CÔ!
GÌ CƠ Ạ?


TÔI ĐANG TRUY ĐUỔI NGHI PHẠM CỦA MỘT VỤ ÁN, CHÁU HIỂU KHÔNG...
CHỊ RAN ƠI...

SFX: VỤT


BÌNH THƯỜNG, KHI ĐI DÉP LÊ THÌ CHẲNG AI LẠI MANG TẤT ĐÚNG KHÔNG Ạ?
Ừ, ĐÚNG VẬY...
跑走
Ơ KÌA EM...


ĐAU QUÁ... ANH GIẪM PHẢI CÀNH CÂY MẤT RỒI...
ĐÚNG LÀ NGỚ NGẨN THẬT, ĐANG ĐI DÉP LÊ MÀ LẠI CHẠY VÀO RỪNG ...
CÓ ĐAU LẮM KHÔNG Ạ?

SFX: XÀO XẠC


Ơ?
VẾT RĂNG CẮN?


......
退後
ỦA?


....


A...
A...
EM KINH NGẠC CHUYỆN GÌ VẬY ?
SOẠT


A...
CÓ GÌ MÀ HỐT HOẢNG ĐẾN THẾ CHỨ?


BỞI VÌ CÁI VẾT NÀY LÀ ...

VẾT RĂNG CẮN MÀ TỐI QUA ...

CHÍNH EM ĐÃ TẶNG ANH MÀ ...

GIỜ MÌNH MỚI HIỂU...

TỐI QUA, KHÔNG PHẢI SONOKO CẮN VÀO BẮP TAY MÀ LÀ BẮP CHÂN CỦA HẮN TA...

DO TỐI QUÁ NÊN CẬU ẤY MỚI NHẦM ...

LÍ DO MÀ HẮN NGHĨ ĐÃ BỊ SONOKO CHỤP ẢNH CHÍNH LÀ DO TIA LỬA TỪ CẦN LẤY ĐIỆN CỦA TÀU...

TRONG LÚC ĐANG GÂY ÁN, HẮN THẤY ÁNH SÁNG LÓE LÊN SAU LƯNG, VÀ RỒI NGAY SAU ĐÓ HẮN LẠI NHÌN THẤY SONOKO ĐANG CẦM MÁY ẢNH ĐI NGANG QUA!

VẬY NÊN HẮN MỚI NGHĨ ĐÃ BỊ CẬU ẤY CHỤP LẠI CẢNH ĐÂM NẠN NHÂN ...

THÔI ĐÚNG RỒI, LÚC ĐÓ HẮN CÓ NÓI THẾ NÀY...

EM MẶC GÌ CŨNG ĐÁNG YÊU HẾT! CẢ KHI MẶC YUKATA LẪN ÁO TẮM!

SONOKO CHỈ MẶC YUKATA VÀO BUỔI BẮN PHÁO HOA TỐI HÔM KIA THÔI... TRONG KHI MÃI TỚI HÔM QUA HẮN MỚI GẶP BỌN MÌNH THÌ LÀM SAO CÓ THỂ NHÌN THẤY SONOKO MẶC YUKATA ĐƯỢC CHỨ!!

MÌNH NGU QUÁ... TẠI SAO...

TẠI SAO LÚC HẮN NÓI THẾ LẠI KHÔNG NHẬN RA NGAY NHỈ!


CỨU TÔI VỚI!!
MAU ĐƯA BỨC ẢNH ĐÓ RA ĐÂY NGAY...
CÁI BỨC MÀ MÀY ĐỊNH ĐƯA CHO THẰNG THÁM TỬ NÀO ĐÓ XEM ẤY...
DÙ BIẾT RẰNG MÀY CHỈ ĐỊNH CHỤP VÀI KIỂU YÊU ĐƯƠNG VỚ VẨN THÔI...
NHƯNG ĐÓ LÀ CẢNH GIẾT NGƯỜI ĐẤY...
LÀ BỨC ẢNH CHỤP CẢNH TAO ĐANG DÙNG DAO ĐÂM LÒI RUỘT 1 ĐỨA CON GÁI, MÀY HIỂU KHÔNG HẢ!?
SFX: GIÃY GIỤA


4, 4 NGƯỜI?


ANH MICHI-WAKI ĐÓ ĐÃ SÁT HẠI 4 NGƯỜI...?
PHẢI, NẾU NHƯ CÔ GÁI BỊ GIẾT HÔM QUA CŨNG LÀ DO HẮN! KHÔNG HIỂU TẠI SAO LẠI CHỈ TOÀN NHỮNG CÔ GÁI TÓC NÂU...
HẮN ĐÃ NẰM TRONG TẦM NGẮM CỦA CHÚNG TÔI TỪ LÂU RỒI NHƯNG CŨNG CHỈ MỚI BỊ QUY TỘI TRỘM XE THÔI, CÒN CÁC VỤ GIẾT NGƯỜI THÌ CHÚNG TÔI CHƯA CÓ ĐỦ BẰNG CHỨNG BUỘC TỘI...
KHI NHẬN ĐƯỢC TIN NƠI HẮN ĐANG ĐẾN CÓ THỂ LÀ BÃI BIỂN IZU, NƠI ĐÃ XẢY RA 1 TRONG 3 VỤ TRƯỚC ĐÓ, TÔI LẬP TỨC ĐẾN ĐÂY THEO DÕI VÀ ĐÚNG NHƯ DỰ ĐOÁN, HẮN ĐÃ XUẤT HIỆN... TIẾC LÀ HẮN ĐÃ KỊP RA TAY THÊM LẦN NỮA...
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC


SFX: VỤT
CHÁU SẼ ĐI TÌM Ở PHÍA ĐẰNG KIA!
ĐƯỢC! NẾU THẤY HẮN THÌ CHÁU NHỚ LA TO LÊN NHÉ!
NHƯNG VẪN CÒN MỘT ĐIỀU KHÓ HIỂU...
HẮN TA Ở SUỐT TRONG NHÀ HÀNG, VẬY TẠI SAO CHIẾC XE ĐÓ LẠI TỰ CHUYỂN ĐỘNG ĐƯỢC NHỈ?











NOTE: CÁC BẢN DỊCH KHÁC TRƯỚC ĐẤY ĐÃ GIẢM NHẸ CÁC TỪ NGỮ TỤC TĨU NÀY





175

TẠI SAO !?

VÌ LÍ DO GÌ CƠ CHỨ?

VÌ SAO NHỮNG GÃ ĐÀN ÔNG MÌNH GẶP TOÀN LÀ NHỮNG KẺ THẾ NÀY ...

CON GHÉT NGƯỜI, THÁNH THẦN!

SFX: PHẬP

Ơ?


SFX: BỐP
SFX: AAAAA

176


SFX: RẦM


CÔ KHÔNG SAO CHỨ?
NGƯỜI CÓ SAO KHÔNG PHẢI LÀ ANH CHỨ...


À... LÀ CÁI NÀY HẢ...

SFX: CHÁT

SFX: BỊCH BỊCH



SFX: BỤP

ANH ẤY LÀ ĐỘI TRƯỞNG ĐỘI KARATE CỦA TRƯỜNG TRUNG HỌC HAIDO...

NGƯỜI ĐƯỢC MỆNH DANH LÀ "QUÝ CÔNG TỬ CỦA NHỮNG CÚ ĐÁ"...

SFX: BỐỐP

KYOU-GOKU MAKO-TO!!!



SFX: PHỤP









SFX: BỊCH BỊCH BỊCH



SFX: ĐỎ MẶT





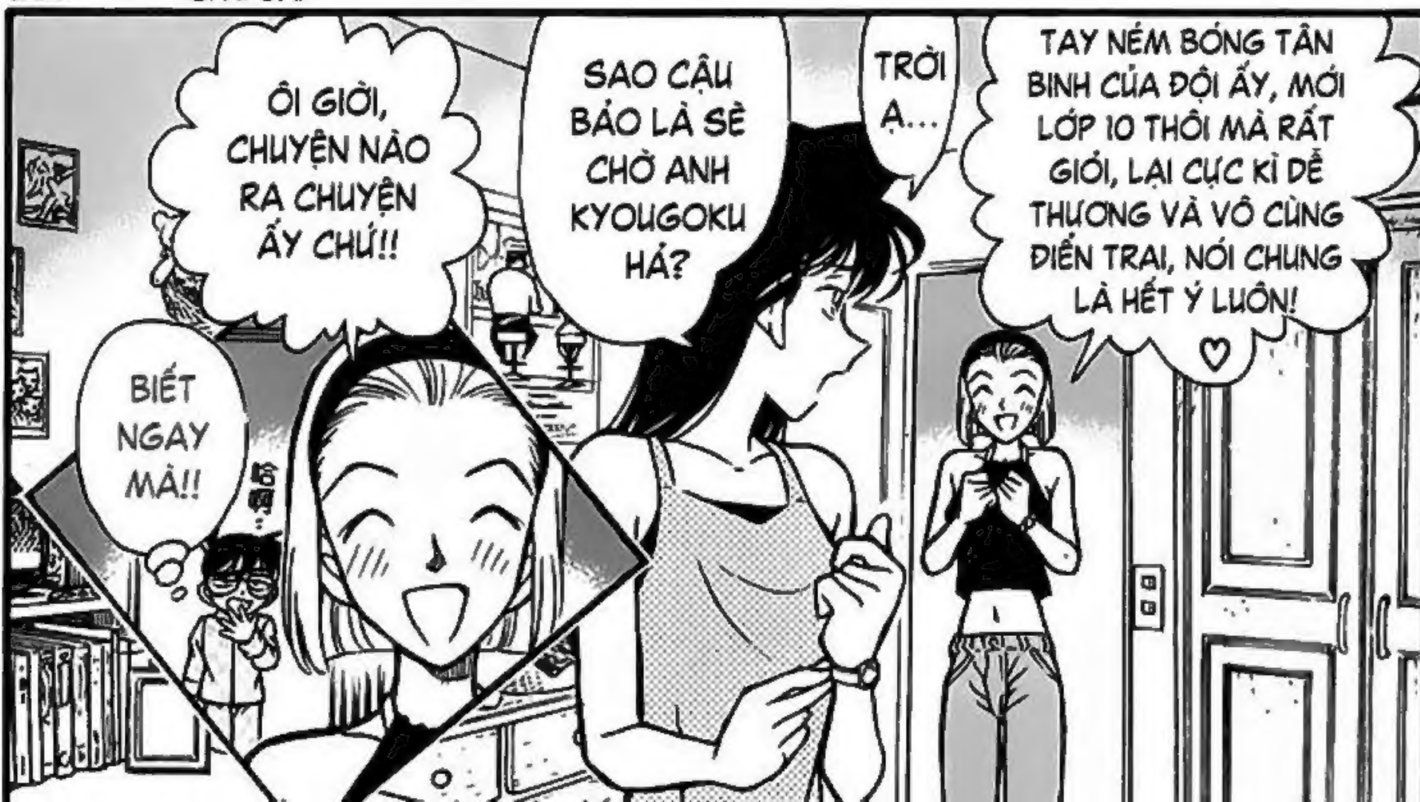



CẬU BẢO SAO? ANH KYOUGOKU ĐÃ ĐI DU HỌC RỒI Á?


TẠI SAO? CHẲNG PHẢI QUAN HỆ CỦA 2 NGƯỜI TỪ SAU VỤ ĐÓ ĐANG RẤT TỐT ĐẸP À?
ANH ẤY BẢO LÀ Ở NHẬT CHẲNG CÒN ĐỐI THỦ ĐÁNG GỜM NÀO NỮA NÊN ANH ẤY PHẢI TẦM SƯ HỌC ĐẠO Ở NHỮNG NƠI KHÁC ...


NHƯNG MÀ KHÔNG SAO... TỚ SẼ CHỜ ANH ẤY ...
ANH MAKOTO À, EM SẼ MÃI ĐỢI ANH...


3 NGÀY SAU...
RAN ƠI!
ĐI XEM ĐỘI BÓNG CHÀY LUYỆN TẬP THI ĐẤU VỚI TỚ ĐI!


SFX: OÁP
TAY NÉM BÓNG TÂN BINH CỦA ĐỘI ẤY, MỚI LỚP 10 THÔI MÀ RẤT GIỎI, LẠI CỰC KÌ DỄ THƯƠNG VÀ VÔ CÙNG ĐIỂN TRAI, NÓI CHUNG LÀ HẾT Ý LUÔN! ♡
TRỜI Ạ...
SAO CẬU BẢO LÀ SẼ CHỜ ANH KYOUGOKU HẢ?
ÔI GIỜI, CHUYỆN NÀO RA CHUYỆN ẤY CHỨ!!
BIẾT NGAY MÀ!!